Nru./No. 20,247
Prezz/Price
€3.96

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 9 ta' Awwissu, 2019
Friday, 9th August, 2019

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 20,585 - 20,595
Government Notices ..... *20,585 - 20,595*

Avviżi tal-Pulizija ..... 20,596 - 20,603
Police Notices ..... *20,596 - 20,603*

Avviżi lill-Baħħara 20,603
Notices to Mariners *20,603*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 20,604 - 20,647
Employment Opportunities ..... *20,604 - 20,647*

Avviżi tal-Gvern ..... 20,648 - 20,653
Notices ..... *20,648 - 20,653*

Offerti ..... 20,653 - 20,662
Tenders ..... *20,653 - 20,662*

Avviżi tal-Qorti ..... 20,662 - 20,668
Court Notices ..... *20,662 - 20,668*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 976

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dottor Jean Paul Farrugia bħala Nutar delegat u konservatur tal-atti tan-Nutar Dottor André Farrugia u dan għall-perjodu bejn l-4 ta' Awwissu, 2019, u d-19 ta' Awwissu, 2019.

Illum, is-7 ta' Awwissu, 2019

JANET CALLEJA
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Nru. 977

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dottor Elizabeth Sciriha bħala Nutar delegat u konservatur tal-atti tan-Nutar Dottor Maria Roberta Galea Mamo u dan għall-perjodu bejn it-8 ta' Awwissu, 2019, u d-19 ta' Awwissu, 2019.

Illum, is-7 ta' Awwissu, 2019

JANET CALLEJA
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Nru. 978

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu

GOVERNMENT NOTICES

No. 976

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Jean Paul Farrugia to be Notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Andrè Farrugia for the period between the 4th August, 2019, and the 19th August, 2019.

Today, the 7th day of August, 2019.

JANET CALLEJA
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

No. 977

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Elizabeth Sciriha to be Notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Maria Roberta Galea Mamo for the period between the 8th August, 2019, and the 19th August, 2019.

Today, the 7th day of August, 2019

JANET CALLEJA
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

No. 978

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on

huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
9.8.2019	€43.375	€0.519

Id-9 ta' Awwissu, 2019

9th August, 2019

Nru. 979

No. 979

ATT TAL-2016 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 57)

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 2016 (ARTICLE 57)

Skedar ta' Proprjetà

Scheduling of Property

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ippjanar b'din tiddikjara li l-proprjetajiet imsemmija hawn taħt qegħdin jiġu inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata (kif jidhru fuq il-mapep f'paġni 20,587 sa 20,595), skont l-Artikolu 57 tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, u permezz tal-paragrafi 1.13, 2.27, u policies TO8, UO2 u RO4 tal-Pjan Strateġiku għall-Ambjent u l-Ippjanar (SPED) kif ġej:

THE Planning Authority is hereby declaring the properties mentioned hereunder as included in the List of Scheduled Property (as shown on the maps on pages from 20,587 to 20,595) in terms of Article 57 of the Development Planning Act, 2016, and paragraphs 1.13, 2.27, and policies TO8, UO2 and RO4 of the Strategic Plan for the Environment and Development (SPED) as follows:

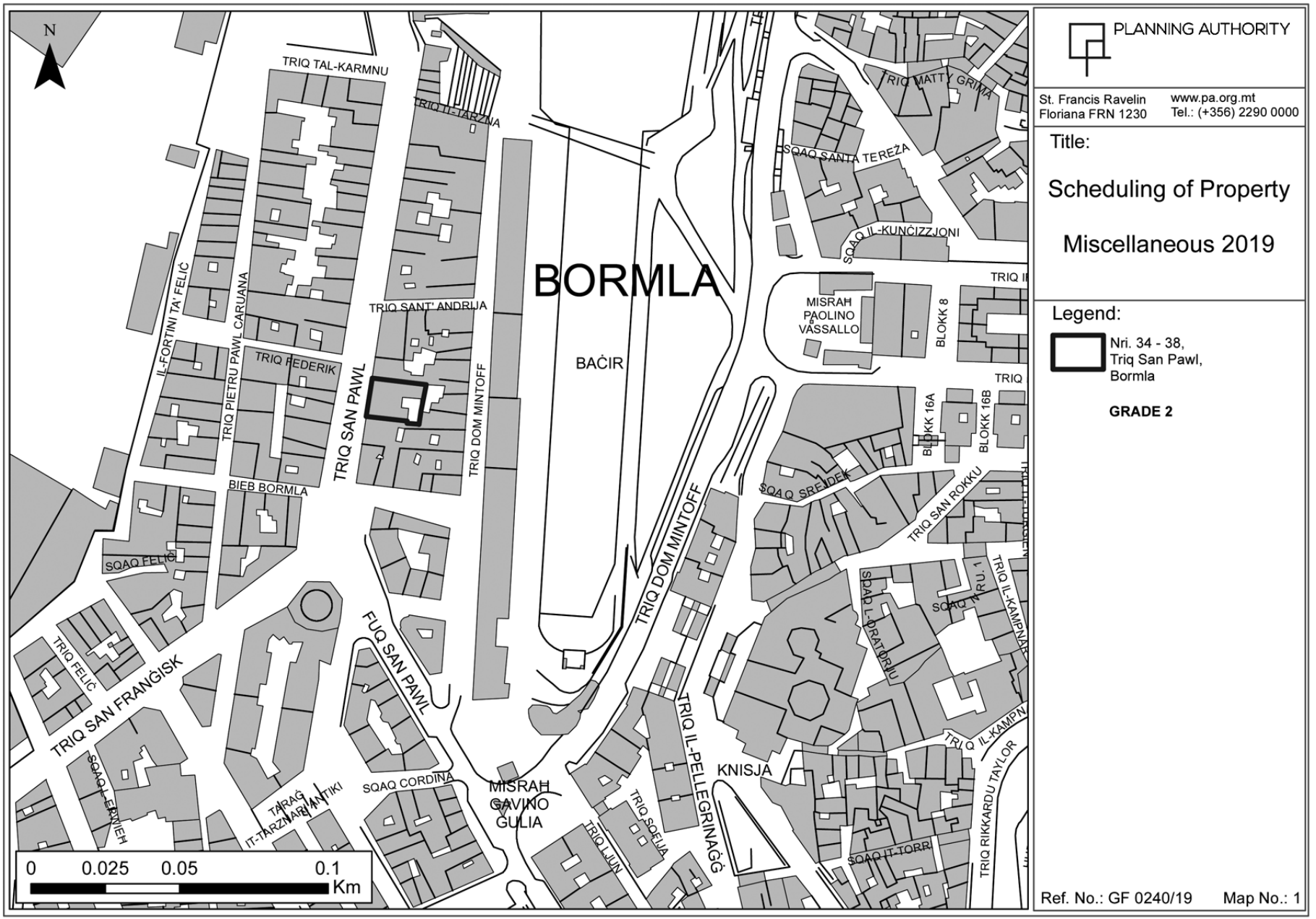
Mappa 1	Nri. 34 - 38	Triq San Pawl	Bormla	Grad 2
Mappa 2 (A)	Nri. 48, 49, 50	Triq Hilda Tabone	Il-Birgu	Grad 2
Mappa 2 (B)	Il-Palazz tal-Isqof	Triq il-Palazz tal-Isqof	Il-Birgu	Grad 2
Mappa 3	Nri. 30, 32	Triq il-Providenza k/m Triq it-Tliet Knejjes	Ħal Balzan	Grad 2
Mappa 4	Nru. 312	Triq d'Argens	Il-Gżira	Grad 2
Mappa 5	Nri. 43/58	Triq Annibale Preca	Ħal Lija	Grad 2
Mappa 6	Il-Knisja ta' San Ġużepp	Triq il-Knisja l-Qadima	Il-Manikata	Grad 2
Mappa 7	Roundels u Razzette	Triq is-Salina	In-Naxxar	Grad 2
Mappa 8	Nri. 10, 12	Triq San Ġwann	Il-Belt Valletta	Grad 1
Mappa 9	Nru. 47	Triq il-Kbira	Il-Qrendi	Grad 1 (kmamar ta' quddiem biss) Grad 2 (il-kumplament tal-binja)

L-Awtorità dwar l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'Artikolu 57 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

The Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Article 57 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act 2016 as regards to scheduled property.

Id-9 ta' Awwissu, 2018

9th August, 2019



PLANNING AUTHORITY

St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000

Title:

Scheduling of Property

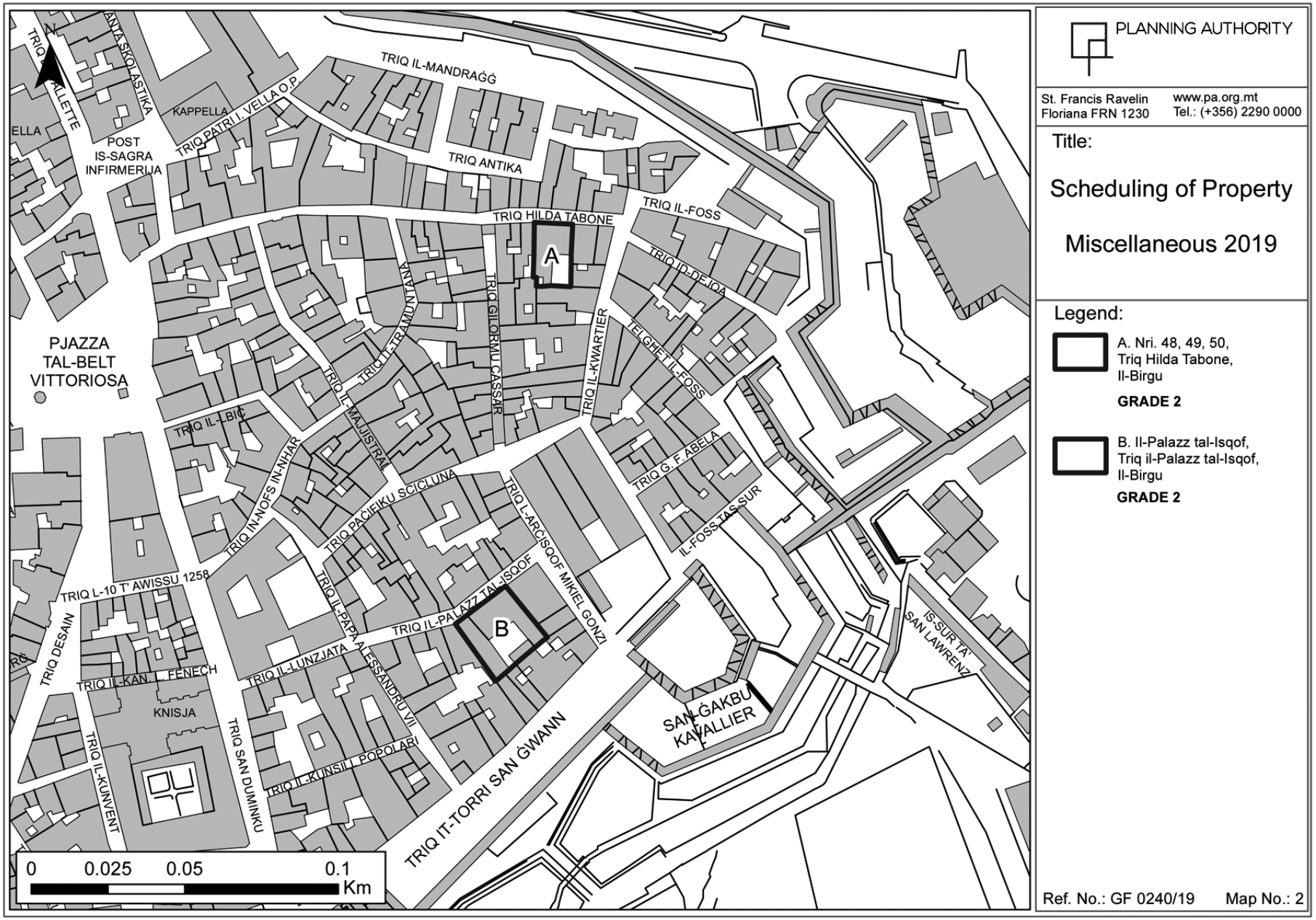
Miscellaneous 2019

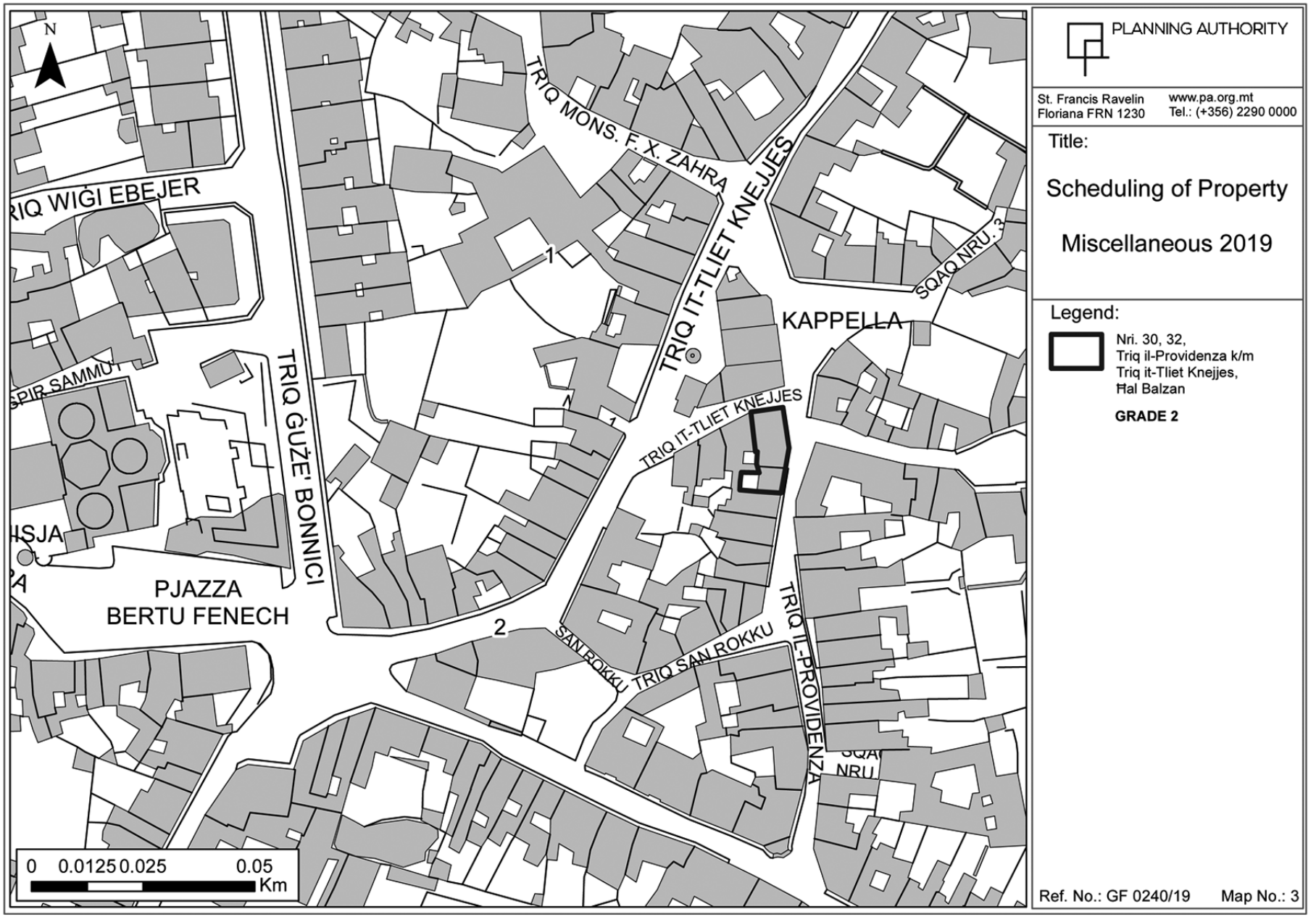
Legend:

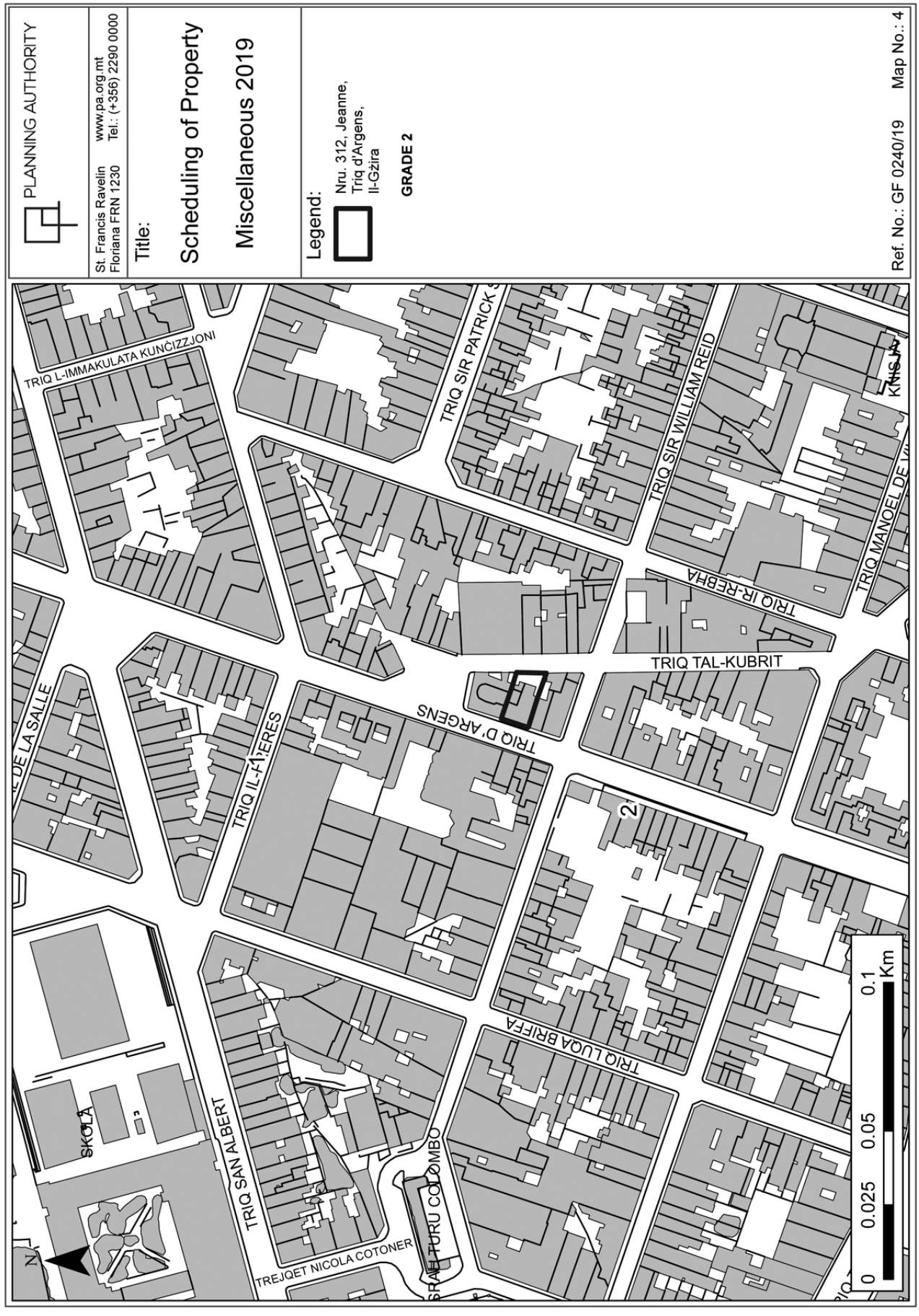
Nri. 34 - 38,
Triq San Pawl,
Bormla

GRADE 2

Ref. No.: GF 0240/19 Map No.: 1


PLANNING AUTHORITY
St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000
Title:
Scheduling of Property
Miscellaneous 2019
Legend:
A. Nri. 48, 49, 50, Triq Hilda Tabone, Il-Birgu
GRADE 2
B. Il-Palazz tal-Isqof, Triq il-Palazz tal-Isqof, Il-Birgu
GRADE 2
Ref. No.: GF 0240/19
Map No.: 2
A
B
TRIQ IL-MANDRAĠĠ
TRIQ PATRI I. VELLA O.P.
TRIQ ANTIKA
TRIQ HILDA TABONE
TRIQ IL-FOSS
TRIQ ID-DEJQA
TELGHET IL-FOSS
TRIQ IL-KWARTIER
TRIQ GILORMU CASSAR
TRIQ IL-MAJJISTRAL
TRIQ IL-BIĊ
TRIQ IN-NOFS IN-NHAR
TRIQ PAĊIFIKU SCICLUNA
TRIQ G. F. ABELA
IL-FOSS TAS-SUR
TRIQ L-ARĊISQOF MIKIEL GONZI
TRIQ L-10 T' AWISSU 1258
TRIQ IL-PAPA ALESSANDRU VII
TRIQ IL-PALAZZ TAL-ISQOF
TRIQ DESAIN
TRIQ IL-KAN. L. FENECH
TRIQ IL-LUNZJATA
KNISJA
TRIQ IL-KUNVENT
TRIQ SAN DUMINKU
TRIQ IL-KUNSILL POPOLARI
TRIQ IT-TORRI SAN ĠWANN
SAN ĠAKBU KAVALLIER
IS-SUR TA' SAN LAWRENZ
PJAZZA TAL-BELT VITTORIOSA
POST IS-SAGRA INFIRMERIJA
KAPPELLA
ANTA SKOLASTIKA
0
0.025
0.05
0.1
Km


N
TRIQ MONS. F. X. ZAHRA
TRIQ IT-TLIET KNEJJES
SQAQ NRU. 3
KAPPELLA
TRIQ WIĠI EBEJER
TRIQ ĠUŻE' BONNICI
TRIQ IT-TLIET KNEJJES
PJAZZA
BERTU FENECH
SAN ROKKU
TRIQ SAN ROKKU
TRIQ IL-PROVIDENZA
1
2
0 0.0125 0.025 0.05
Km
PLANNING AUTHORITY
St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000
Title:
Scheduling of Property
Miscellaneous 2019
Legend:
Nri. 30, 32,
Triq il-Providenza k/m
Triq it-Tliet Knejjes,
Ħal Balzan
GRADE 2
Ref. No.: GF 0240/19
Map No.: 3


PLANNING AUTHORITY
St. Francis Ravelin www.pa.org.mt
Floriana FRN 1230 Tel.: (+356) 2290 0000
Title:
Scheduling of Property
Miscellaneous 2019
Legend:
Nru. 312, Jeanne, Triq d'Argens, Il-Gżira
GRADE 2
Ref. No.: GF 0240/19 Map No.: 4
TRIQ L-IMMAKULATA KUNĊIZZJONI
TRIQ SIR PATRICK
TRIQ SIR WILLIAM REID
TRIQ IR-REBĦA
TRIQ MANOEL DE
TRIQ TAL-KUBRIT
TRIQ D'ARGENS
TRIQ IL-FAJERES
TRIQ LUQA BRIFFA
TRIQ SAN ALBERT
TREJQET NICOLA COTONER
SKOLA
N
0 0.025 0.05 0.1 Km



PLANNING AUTHORITY

St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000

Title:

Scheduling of Property

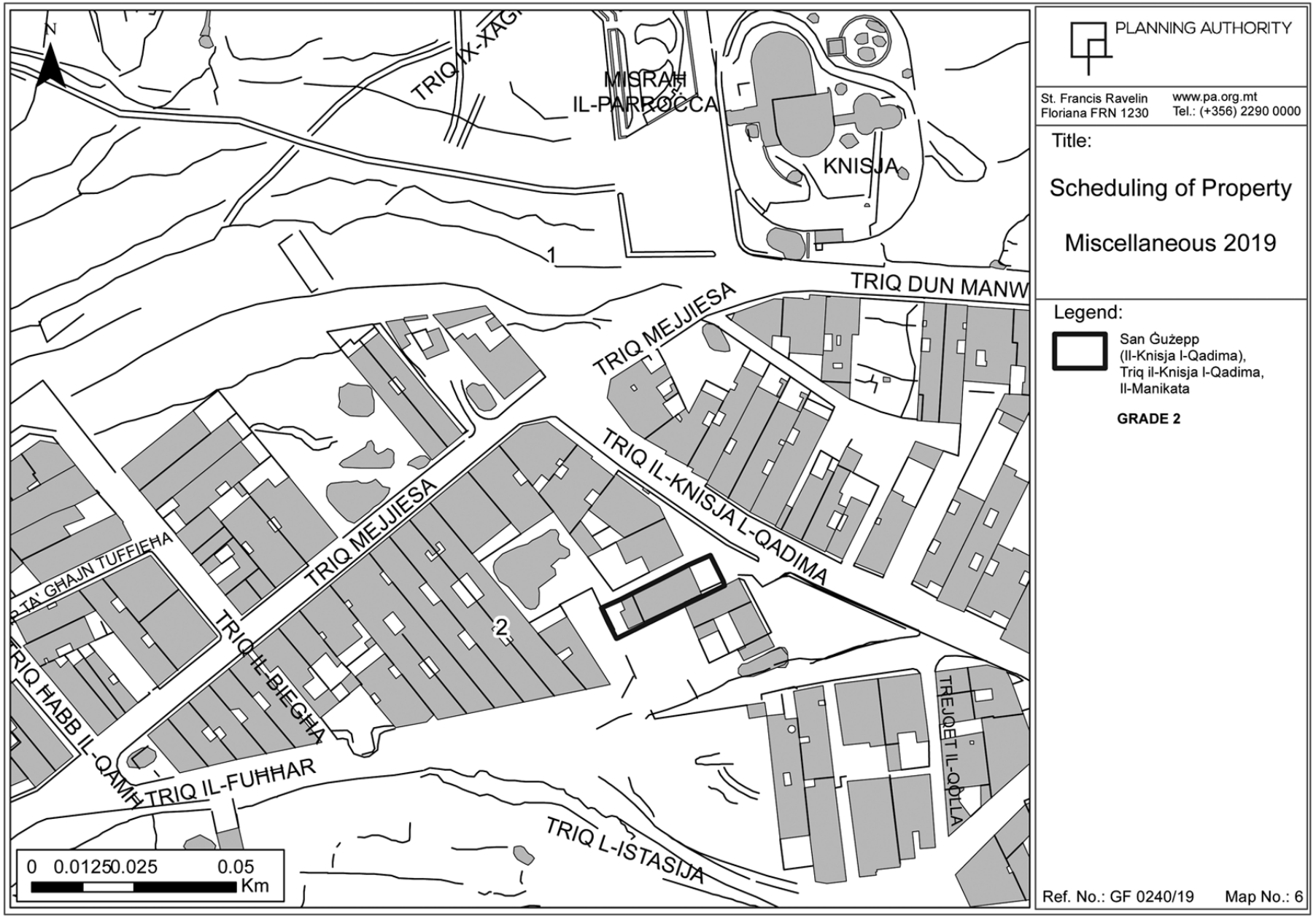
Miscellaneous 2019

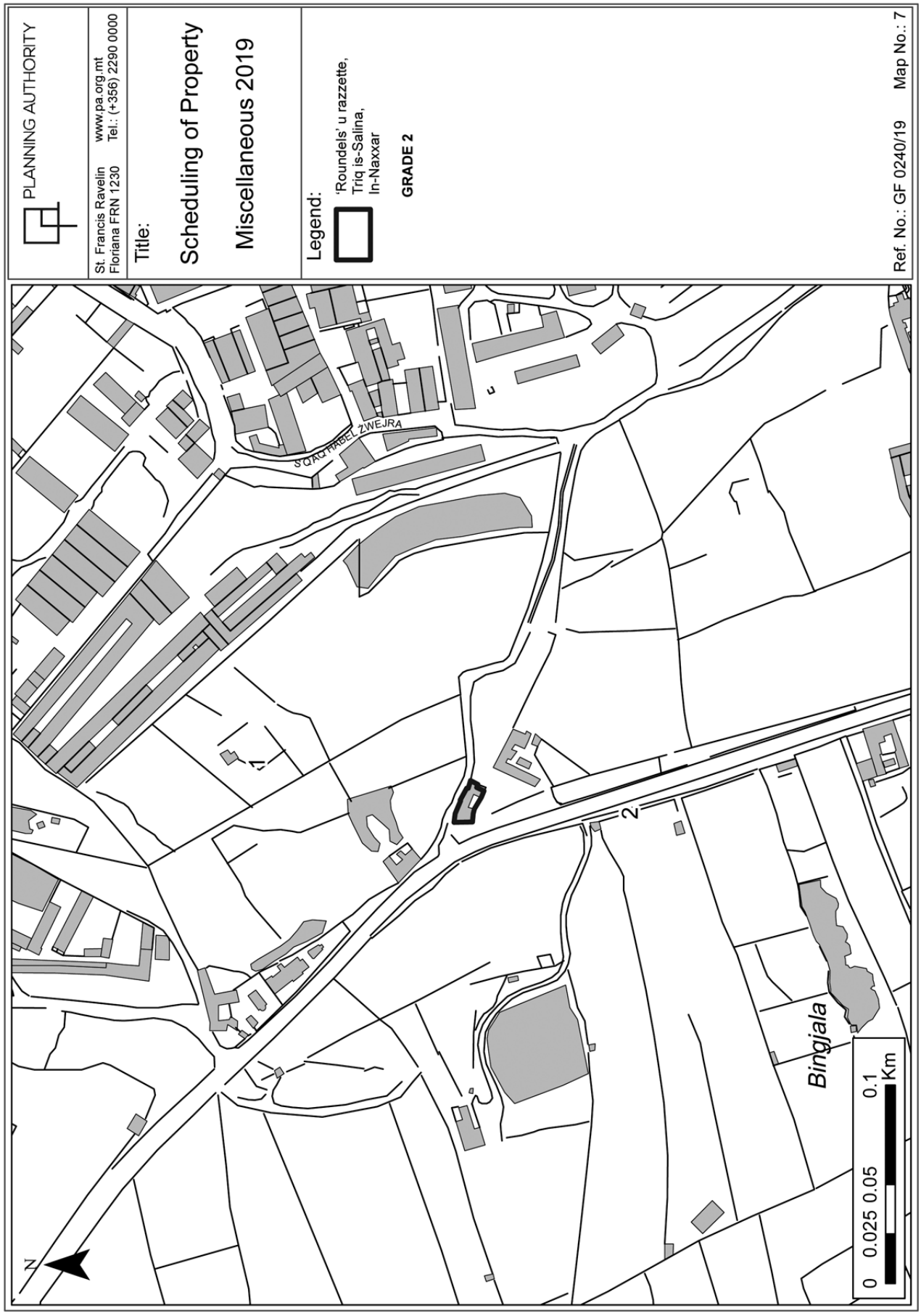
Legend:

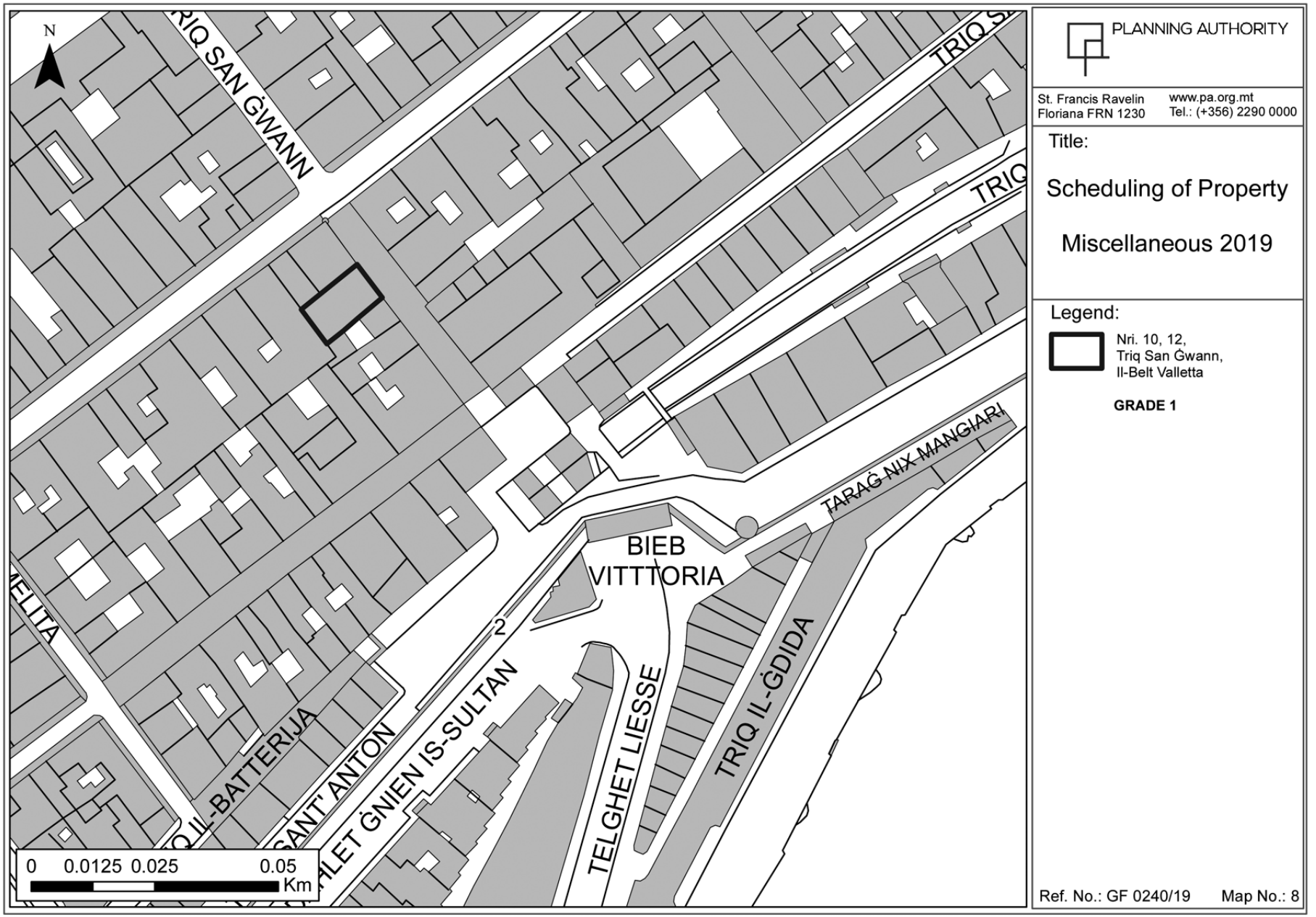
Nri. 43/58,
Villa Icilio, Villa Fort,
Triq Annibale Preca,
Ħal Lija

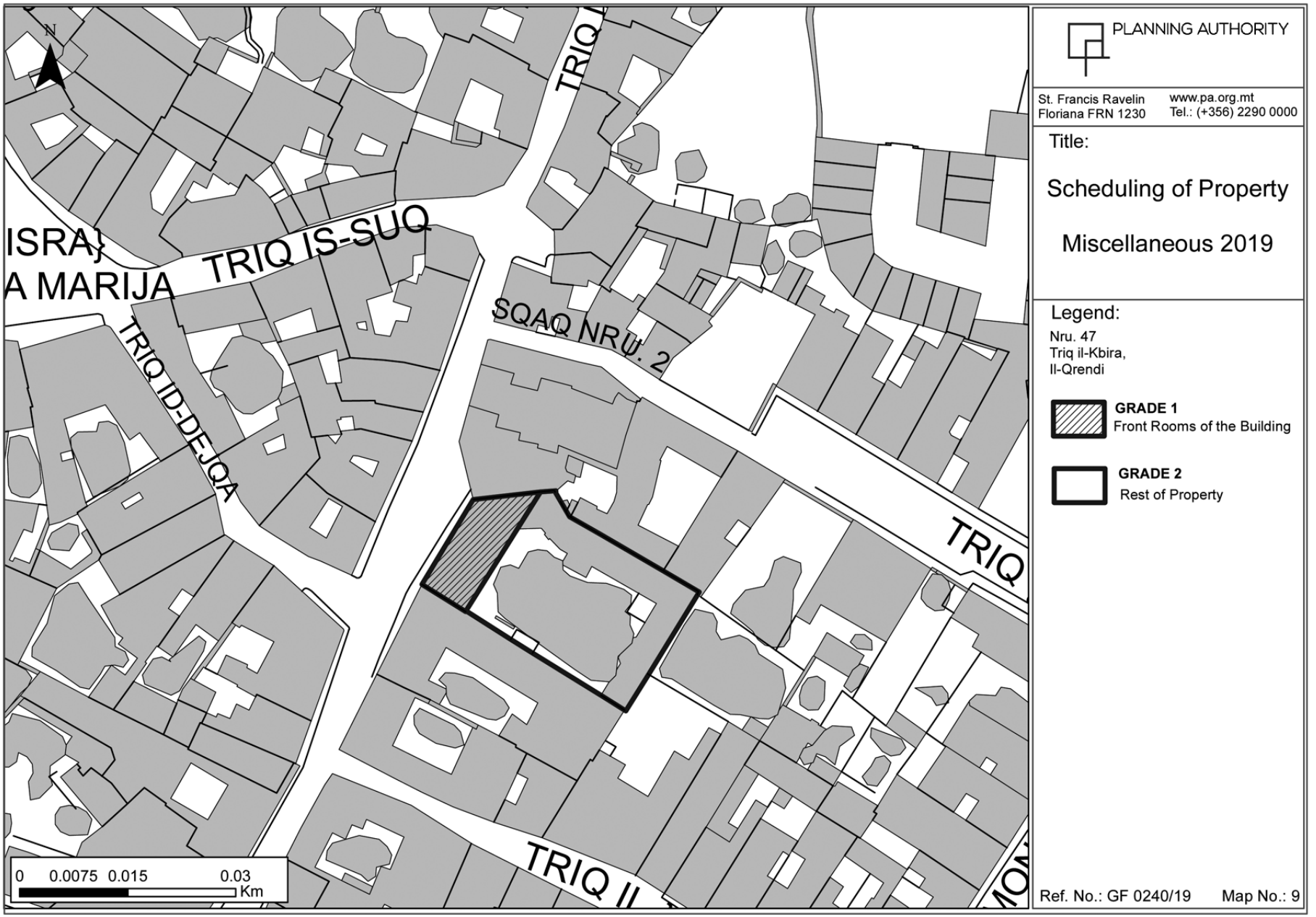
GRADE 2

Ref. No.: GF 0240/19 Map No.: 5


PLANNING AUTHORITY
St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000
Title:
Scheduling of Property
Miscellaneous 2019
Legend:
San Ġużepp
(Il-Knisja l-Qadima),
Triq il-Knisja l-Qadima,
Il-Manikata
GRADE 2
Ref. No.: GF 0240/19
Map No.: 6
N
MISRAĦ IL-PARROCCA
KNISJA
TRIQ DUN MANW
TRIQ MEJJIESA
TRIQ IL-KNISJA L-QADIMA
TRIQ MEJJIESA
TRIQ IL-BIEGĦA
TRIQ IL-FUĦĦAR
TRIQ HABB IL-QAMĦ
TREJQET IL-QOLLA
TRIQ L-ISTASIJA
1
2
0 0.0125 0.025 0.05
Km


PLANNING AUTHORITY
St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000
Title:
Scheduling of Property
Miscellaneous 2019
Legend:
'Roundels' u razzette,
Triq is-Salina,
In-Naxxar
GRADE 2
Ref. No.: GF 0240/19
Map No.: 7
S'QAQ TABEL ŻWEJRA
Bingjala
N
0 0.025 0.05 0.1 Km


N
TRIQ SAN ĠWANN
TRIQ S
TRIQ
TARAĠ NIX MANGIARI
BIEB
VITTTORIA
TELGHET LIESSE
TRIQ IL-ĠDIDA
TRIQ IL-BATTERIJA
TRIQ SANT' ANTON
TRIQ IL-ĦLET ĠNIEN IS-SULTAN
0 0.0125 0.025 0.05
Km
PLANNING AUTHORITY
St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000
Title:
Scheduling of Property
Miscellaneous 2019
Legend:
Nri. 10, 12,
Triq San Ġwann,
Il-Belt Valletta
GRADE 1
Ref. No.: GF 0240/19
Map No.: 8


N
ISRA}
A MARIJA
TRIQ IS-SUQ
TRIQ ID-DEJQA
SQAQ NRU. 2
TRIQ
TRIQ
0 0.0075 0.015 0.03
Km
PLANNING AUTHORITY
St. Francis Ravelin
Floriana FRN 1230
www.pa.org.mt
Tel.: (+356) 2290 0000
Title:
Scheduling of Property
Miscellaneous 2019
Legend:
Nru. 47
Triq il-Kbira,
Il-Qrendi
GRADE 1
Front Rooms of the Building
GRADE 2
Rest of Property
Ref. No.: GF 0240/19
Map No.: 9

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 132

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Birżebbuġa

Nhar il-Ġimgħa, 9 ta'Awwissu, 2019, mis-6.00 p.m. sad-9.00 p.m., minn Dawret il-Qalb Imqaddsa.

Iż-Żebbuġ (Għawdex)

Nhar is-Sibt, 10 ta'Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m. minn Pjazza l-Assunta, Triq Għajn Mhelel, Triq Għażżiela u Triq Madonna taċ-Ċiċri.

Birkirkara

Nhar il-Ħadd, 11 ta'Awwissu, 2019, mis-7.00 a.m. sal-10.30 a.m., minn Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena u Pjazza Sant'Elena.

Nhar it-Tnejn, 12 ta'Awwissu, 2019, mit-3.00 p.m. sal-10.00 p.m., minn Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena u Pjazza Sant'Elena.

Nhar it-Tnejn, 12 ta'Awwissu, 2019, mit-7.45 p.m. sal-11.30 p.m., minn Pjazza Sant'Elena, Triq Sant'Elena, Triq Santu Rokku, Triq Fleur-De-Lys u Triq il-Wied.

Nhar it-Tlieta, 13 ta'Awwissu, 2019, mis-7.00 a.m. san-12.30 p.m., minn Pjazza Sant'Elena u Triq is-Santwarju.

Nhar it-Tlieta, 13 ta'Awwissu, 2019, mill-4.00 p.m. sa nofsinhar, minn Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena u Pjazza Sant'Elena

Nhar it-Tlieta, 13 ta'Awwissu, 2019, mill-4.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Fleur-De-Lys, Triq Santa Marija, Triq il-Wied, Triq Mannarino. Triq il-Kbira u Pjazza Sant'Elena.

Nhar il-Ġimgħa, 16 ta'Awwissu, 2019, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq Ħal Għargħur, Triq Ħas-Sajjied, Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Sant'Elena u Pjazza Sant'Elena.

Nhar il-Ġimgħa, 16 ta'Awwissu, 2019, mill-10.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Sant'Elena, Pjazza Sant'Elena, Triq Santu Rokku u Triq l-Imsida.

Nhar is-Sibt, 17 ta'Awwissu, 2019, mill-11.00 a.m. sal-4.00 p.m., minn Pjazza Sant'Elena, Triq Sant'Elena, Triq Santu

POLICE NOTICE

No. 132

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles from the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Birżebbuġa

On Friday, 9th August, 2019, from 6.00 p.m. till 9.00 p.m., through Dawret il-Qalb Imqaddsa.

Żebbuġ (Gozo)

On Saturday, 10th August, 2019 from 7.00 p.m. till 11.00 p.m. through Pjazza l-Assunta, Triq Għajn Mhelel, Triq Għażżiela and Triq Madonna taċ-Ċiċri.

Birkirkara

On Sunday, 11th August, 2019, from 7.00 a.m. till 10.30 a.m., through Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena and Pjazza Sant'Elena.

On Monday, 12th August, 2019, from 3.00 p.m. till 10.00 p.m., through Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena and Pjazza Sant'Elena.

On Monday, 12th August, 2019, from 7.45 p.m. till 11.30 p.m., through Pjazza Sant'Elena, Triq Sant'Elena, Triq Santu Rokku, Triq Fleur-De-Lys and Triq il-Wied.

On Tuesday, 13th August, 2019, from 7.00 a.m. till 12.30 p.m., through Pjazza Sant'Elena and Triq is-Santwarju.

On Tuesday, 13th August, 2019, from 4.00 p.m. till noon, through Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena and Pjazza Sant'Elena

On Tuesday, 13th August, 2019, from 4.00 p.m. till midnight, through Triq Fleur-De-Lys, Triq Santa Marija, Triq il-Wied, Triq Mannarino. Triq il-Kbira and Pjazza Sant'Elena.

On Friday, 16th August, 2019, from 8.30 p.m. till 11.30 p.m., through Triq Ħal Għargħur, Triq Ħas-Sajjied, Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Sant'Elena and Pjazza Sant'Elena.

On Friday, 16th August, 2019, from 10.00 p.m. till 1.00 a.m., through Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Sant'Elena, Pjazza Sant'Elena, Triq Santu Rokku and Triq l-Imsida.

On Saturday, 17th August, 2019, from 11.00 a.m. till 4.00 p.m., through Pjazza Sant'Elena, Triq Sant'Elena, Triq Santu

Rokku. Triq l-Imsida, Triq il-Kbira, Triq Brared, Triq Anġlu Mallia, Triq in-Naxxar u Triq il-Wied.

Nhar is-Sibt, 17 ta' Awwissu, 2019, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq San Ġiljan, Triq Santu Rokku, Triq l-Imsida, Triq il-Kbira u Pjazza Sant'Elena.

Nhar is-Sibt, 17 ta' Awwissu, 2019, mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq il-Vitorja, Triq il-Laqxija, Pjazza Joseph Briffa, Triq il-Kbira, Triq Ħas-Sajjied, Triq is-Salib Imqaddes, Triq il-Bwieraq, Triq Ġanni Borg, Triq l-Isqof Labini, Triq Rigu, Triq il-Kbira u Pjazza Sant'Elena.

Minn nhar il-Ġimgħa, 16 ta'Awwissu, 2019, fis-6.00 a.m., sal-Ħadd, 18 ta'Awwissu, 2019, fis-1.00 p.m., minn Triq is-Santwarju.

Nhar il-Ħadd, 18 ta'Awwissu, 2019, mill-5.00 a.m. sa nofsinhar, minn Triq Santu Rokku u Triq l-Imsida.

Nhar il-Ħadd, 18 ta' Awwissu, 2019, minn nofsinhar sat-3.00 p.m., minn Pjazza San Franġisk, Triq il-Kbira, Triq San Kostantinu, Triq Ignazio Saverio Mifsud, Triq Ġanni Borg, Triq l-Isqof Labini, Triq Rigu u Triq il-Kbira.

Nhar il-Ħadd, 18 ta' Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m., minn Triq Fleur-De-Lys, Triq il-Wied, Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena u Pjazza Sant'Elena.

Minn nhar il-Ġimgħa, 16 ta'Awwissu, 2019, fl-4.00 p.m., sat-Tnejn, 19 ta' Awwissu, 2019, fis-1.00 a.m., minn Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena u Pjazza Sant'Elena.

L-Imqabba

Nhar il-Ħamis, 22 ta' Awwissu, 2019, mis-6.30 p.m. sal-11.30 p.m., mill-pjazza tal-knisja.

Ħal Kirkop

Nhar it-Tnejn, 19 ta' Awwissu, 2019, mis-6.30 p.m. sas-1.00 a.m., minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Misraħ San Anard, Triq il-Kbira, Triq il-Belt Valletta, Triq San Pietru, Triq San Ġużepp u Triq San Benedittu.

Nhar l-Erbgħa, 21 ta' Awwissu, 2019, mis-6.30 p.m. sas-1.00 a.m., minn Misraħ Ħal Kirkop

Nhar il-Ħamis, 22 ta' Awwissu, 2019, mid-9.00 p.m. sat-3.00 a.m., minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq San Benedittu, Triq l-Imdina, Triq Tal-Fieres, Triq San Remiġ, Triq San Ġużepp, Triq San Pietru, Triq Karlu Darmanin, Triq Tal-Iblieq, Triq Wiġi Vella, Triq Nerik Xerri, Triq l-Għasel, Triq Nardu Ellul, Triq il-Barrieri, Triq Salvu Sacco, Triq il-Kbira, Misraħ San Anard u Triq il-Parroċċa.

Rokku. Triq l-Imsida, Triq il-Kbira, Triq Brared, Triq Anġlu Mallia, Triq in-Naxxar and Triq il-Wied.

On Saturday, 17th August, 2019, from 8.30 p.m. till 11.30 p.m., through Triq San Ġiljan, Triq Santu Rokku, Triq l-Imsida, Triq il-Kbira and Pjazza Sant'Elena.

On Saturday, 17th August, 2019, from 8.30 p.m. till 11.30 p.m., through Triq il-Vitorja, Triq il-Laqxija, Pjazza Joseph Briffa, Triq il-Kbira, Triq Ħas-Sajjied, Triq is-Salib Imqaddes, Triq il-Bwieraq, Triq Ġanni Borg, Triq l-Isqof Labini, Triq Rigu, Triq il-Kbira and Pjazza Sant'Elena.

From Friday, 16th August, 2019, at 6.00 a.m., till Sunday, 18th August, 2019, at 1.00 p.m., through Triq is-Santwarju.

On Sunday, 18th August, 2019, from 5.00 a.m. till noon, through Triq Santu Rokku and Triq l-Imsida.

On Sunday, 18th August, 2019, from noon till 3.00 p.m., through Pjazza San Franġisk, Triq il-Kbira, Triq San Kostantinu, Triq Ignazio Saverio Mifsud, Triq Ġanni Borg, Triq l-Isqof Labini, Triq Rigu and Triq il-Kbira.

On Sunday, 18th August, 2019, from 7.00 p.m. till 11.00 p.m., through Triq Fleur-De-Lys, Triq il-Wied, Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena and Pjazza Sant'Elena.

From Friday, 16th August, 2019, at 4.00 p.m., till Monday, 19th August, 2019, at 1.00 a.m., through Triq il-Kbira, Triq Sant'Elena and Pjazza Sant'Elena.

Mqabba

On Thursday, 22nd August, 2019, from 6.30 p.m. till 11.30 p.m., through church square.

Ħal Kirkop

On Monday, 19th August, 2019, from 6.30 p.m. till 1.00 a.m., through Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Misraħ San Anard, Triq il-Kbira, Triq il-Belt Valletta, Triq San Pietru, Triq San Ġużepp and Triq San Benedittu.

On Wednesday, 21st August, 2019, from 6.30 p.m. till 1.00 a.m., through Misraħ Ħal Kirkop

On Thursday, 22nd August, 2019, from 9.00 p.m. till 3.00 a.m., through Misraħ Ħal Kirkop, Triq San Benedittu, Triq l-Imdina, Triq Tal-Fieres, Triq San Remiġ, Triq San Ġużepp, Triq San Pietru, Triq Karlu Darmanin, Triq Tal-Iblieq, Triq Wiġi Vella, Triq Nerik Xerri, Triq l-Għasel, Triq Nardu Ellul, Triq il-Barrieri, Triq Salvu Sacco, Triq il-Kbira, Misraħ San Anard and Triq il-Parroċċa.

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Awwissu, 2019, mis-6.30 p.m. sas-2.00 a.m., minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Triq il-Kbira, Misraħ San Anard, Misraħ iż-Żerniq, Triq iż-Żebbiegħ, Żona Ħal Kirkop 2, Triq San Benedittu u Triq Santu Rokku.

Nhar is-Sibt, 24 ta' Awwissu, 2019, mis-6.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq San Benedittu, Triq San Anard, Misraħ San Anard, Triq Santu Rokku, Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Triq il-Kbira u Triq San Nikola.

Nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, mid-9.30 a.m. sal-5.30 p.m., minn Triq il-Belt Valletta, Triq San Nikola, Triq il-Lewżiet, Triq Nejder, Triq il-Kbira, Misraħ San Anard, Triq il-Parroċċa u Misraħ Ħal Kirkop.

Nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, mill-4.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Misraħ Ħal Kirkop, Triq Santu Rokku, Misraħ San Anard, Triq il-Barrieri, Triq Danny Cremona, Triq il-Belt Valletta u Triq il-Kbira.

Mit-Tlieta, 20 ta' Awwissu, 2019, fis-7.00 a.m., sat-Tlieta, 27 ta' Awwissu, 2019, fid-9.00 p.m., minn Triq San Nikola – m'hemmx aċċess għat-traffiku u trasport pubbliku.

Minn nhar is-Sibt, 10 ta' Awwissu, 2019, fis-7.00 a.m., sat-Tlieta, 27 ta' Awwissu, 2019, fid-9.00 p.m., għeluq tat-triq minn from Triq San Benedittu kantuniera ma' Misraħ Ħal Kirkop sa Triq il-Parroċċa – m'hemmx aċċess għat-traffiku u trasport pubbliku.

Nhar l-Erbgħa, 21 ta' Awwissu, 2019, mis-6.30 p.m. sal-10.30 p.m. (m'hemmx aċċess għal vetturi) minn Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

Nhar il-Ħamis, 22 ta' Awwissu, 2019, mis-7.15 p.m. sal-11.15 p.m. (m'hemmx aċċess għal vetturi) minn Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Awwissu, 2019, mis-7.15 p.m. sal-11.15 p.m. (m'hemmx aċċess għal vetturi) minn Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

Nhar is-Sibt, 24 ta' Awwissu, 2019, mill-5.00 p.m. sat-8.15 p.m. u mit-8.30 p.m. sa nofsillejl (m'hemmx aċċess għal vetturi) minn Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

Nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, mill-5.30 p.m. sal-10.30 p.m. (m'hemmx aċċess għal vetturi) minn Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

On Friday, 23rd August, 2019, from 6.30 p.m. till 2.00 a.m., through Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Triq il-Kbira, Misraħ San Anard, Misraħ iż-Żerniq, Triq iż-Żebbiegħ, Ħal Kirkop 2 Area, Triq San Benedittu and Triq Santu Rokku.

On Saturday, 24th August, 2019, from 6.00 p.m. till 1.00 a.m., through Misraħ Ħal Kirkop, Triq San Benedittu, Triq San Anard, Misraħ San Anard, Triq Santu Rokku, Misraħ Ħal Kirkop, Triq il-Parroċċa, Triq il-Kbira and Triq San Nikola.

On Sunday, 25th August, 2019, from 9.30 a.m. till 5.30 p.m., through Triq il-Belt Valletta, Triq San Nikola, Triq il-Lewżiet, Triq Nejder, Triq il-Kbira, Misraħ San Anard, Triq il-Parroċċa and Misraħ Ħal Kirkop.

On Sunday, 25th August, 2019, from 4.00 p.m. till 1.00 a.m., through Misraħ Ħal Kirkop, Triq Santu Rokku, Misraħ San Anard, Triq il-Barrieri, Triq Danny Cremona, Triq il-Belt Valletta and Triq il-Kbira.

From Tuesday, 20th August, 2019, at 7.00 a.m., till Tuesday, 27th August, 2019, at 9.00 p.m., through Triq San Nikola – no access to traffic and public transport.

From Saturday, 10th August, 2019, at 7.00 a.m., till Tuesday, 27th August, 2019, at 9.00 p.m., closure of road from Triq San Benedittu corner with Misraħ Ħal Kirkop till Triq il-Parroċċa – no access to traffic and public transport.

On Wednesday, 21st August, 2019, from 6.30 p.m. till 10.30 p.m. (no access to vehicles) through Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

On Thursday, 22nd August, 2019, from 7.15 p.m. till 11.15 p.m. (no access to vehicles) through Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

On Friday, 23rd August, 2019, from 7.15 p.m. till 11.15 p.m. (no access to vehicles) through Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

On Saturday, 24th August, 2019, from 5.00 p.m. till 8.15 p.m. and from 8.30 p.m. till midnight (no access to vehicles) through Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

On Sunday, 25th August, 2019, from 5.30 p.m. till 10.30 p.m. (no access to vehicles) through Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

9th August, 2019

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 133

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97 it-toroq li jidhru hawn taħt se jiġu kklassifikati bħala tow zones, hekk kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Raħal Ġdid

Iċ-ċaqliq tat-traffiku (traġitt u parkeġġ) huwa projbit nhar il-Ġimgħa, 16 ta' Awwissu, 2019, mis-6.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Kordin, Telgħet Raħal Ġdid, Triq Clarence, Triq Inverness, il-pjazza, Triq Britannja, Vjal Sir Paul Boffa, Triq il-Belt Valletta, Triq Sultana, Triq il-Ġdida, Triq Tortell, Triq Windsor u Triq Cameron.

Iċ-ċaqliq tat-traffiku (traġitt u parkeġġ) huwa projbit nhar is-Sibt, 17 ta' Awwissu, 2019, mis-6.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Britannja, Triq Tortell, Triq l-Ibjar, Triq il-Foss, Triq Athlone, Triq l-Arkata, Triq il-Ġdida, Triq il-Belt Valletta, Triq id-Dgħajsa u Triq Ninu Cremona.

Iċ-ċaqliq tat-traffiku (traġitt u parkeġġ) huwa projbit nhar il-Ħadd, 18 ta' Awwissu, 2019, mid-9.00 a.m. sat-3.00 p.m., minn Triq il-Ġdida, Triq l-Arkata, Triq Ninu Cremona, Triq Sultana, Triq Perit Tortell, Paola Wolves, Triq Britannja, Triq il-Belt Valletta, Triq il-Foss, Telgħet Raħal Ġdid u Triq Inverness.

Iċ-ċaqliq tat-traffiku (traġitt u parkeġġ) huwa projbit nhar il-Ħadd, 18 ta' Awwissu, 2019, mis-1.00 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq Britannja, Triq Windsor, Triq Cameron, Telgħet Raħal Ġdid, Triq il-Ġdida, Triq il-Foss, Triq l-Arkata, Triq Ninu Cremona, Triq il-Belt Valletta u Triq Tortell.

Is-Siġġiewi

Nhar il-Ħadd, 18 ta' Awwissu, 2019, mill-4.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Bur it-Tokk.

Il-Marsa

Nhar il-Ħamis, 15 ta' Awwissu, 2019, sat-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019, minn Triq Nerik Sacco (naħa tal-Knisja ta' Marija Reġina).

Nhar it-Tlieta, 20 ta' Awwissu, 2019, mid-9.00 a.m. sa nofsillejl, minn Triq Nerik Sacco (in-naħa tal-Każin).

Nhar it-Tlieta, 20 ta' Awwissu, 2019, mis-1.00 p.m. sal-10.30 p.m., minn Triq Azzopardi kantuniera ma' Triq San Franġisk sa kantuniera ma' Triq Nerik Sacco.

POLICE NOTICE

No. 133

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97 the streets listed hereunder are to be classified as tow zones on the dates u times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit u stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates u times indicated.

Paola

All traffic movement (Transit or Parking) is prohibited on the Friday, 16th August, 2019, from 6.00 p.m. till midnight, through Triq Kordin, Telgħet Raħal Ġdid, Triq Clarence, Triq Inverness, the square, Triq Britannja, Vjal Sir Paul Boffa, Triq il-Belt Valletta, Triq Sultana, Triq il-Ġdida, Triq Tortell, Triq Windsor and Triq Cameron.

All traffic movement (Transit or Parking) is prohibited on Saturday, 17th August, 2019, from 6.00 p.m. till midnight, through Triq Britannja, Triq Tortell, Triq l-Ibjar, Triq il-Foss, Triq Athlone, Triq l-Arkata, Triq il-Ġdida, Triq il-Belt Valletta, Triq id-Dgħajsa and Triq Ninu Cremona.

All traffic movement (Transit or Parking) is prohibited on Sunday, 18th August, 2019, from 9.00 a.m. till 3.00 p.m., through Triq il-Ġdida, Triq l-Arkata, Triq Ninu Cremona, Triq Sultana, Triq Perit Tortell, Paola Wolves, Triq Britannja, Triq il-Belt Valletta, Triq il-Foss, Telgħet Raħal Ġdid and Triq Inverness.

All traffic movement (Transit or Parking) is prohibited on Sunday, 18th August, 2019, from 1.00 p.m. u 11.30 p.m., through Triq Britannja, Triq Windsor, Triq Cameron, Telgħet Raħal Ġdid, Triq il-Ġdida, Triq il-Foss, Triq l-Arkata, Triq Ninu Cremona, Triq il-Belt Valletta and Triq Tortell.

Siġġiewi

On Sunday, 18th August, 2019, from 4.00 p.m. till midnight, through Triq Bur it-Tokk.

Marsa

On Thursday, 15th August, 2019, till Monday, 26th August, 2019, through Triq Nerik Sacco (side of Maria Regina Church).

On Tuesday, 20th August, 2019, from 9.00 a.m. till midnight, through Triq Nerik Sacco (side of Club).

On Tuesday, 20th August, 2019, from 1.00 p.m. till 10.30 p.m., through Triq Azzopardi corner of Triq San Franġisk till corner of Triq Nerik Sacco.

Nhar l-Erbgħa, 21 ta' Awwissu, 2019, mis-6.30 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Nerik Sacco, Triq Bajjada, Triq il-Jum, Triq ix-Xemxija, Triq San Franġisk, Triq Ħal Qormi, Triq il-Karmelu, Triq Saura, Triq il-Kunċizzjoni, Triq Isouard u Triq Nerik Sacco.

Nhar il-Ħamis, 22 ta' Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Nerik Sacco, Triq il-Jum, Triq ix-Xemxija, Triq Azzopardi, Triq Assunta, Triq Ħal Qormi, Triq San Mikiel, Triq il-Marsa u Triq Isouard.

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Awwissu, 2019, fl-10.00 a.m., sal-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, fit-3.00 a.m., minn Triq Azzopardi minn kantuniera ma' Triq San Franġisk sa kantuniera ma' Triq Nerik Sacco.

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Nerik Sacco sa Triq Ħal Qormi, Triq San Franġisk Triq Azzopardi, Triq Xemxija, Triq il-Kungress Marjan, Triq Azzopardi, Triq il-Marsa u Triq Isouard.

Nhar is-Sibt, 24 ta' Awwissu, 2019, mis-7.30 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Isouard minn kantuniera ma' Triq Assunta sa kantuniera ma' Trejqet Isouard.

Nhar is-Sibt, 24 ta' Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Isourad, Triq il-Marsa u Triq Nerik Sacco.

Nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, mill-5.30 p.m. sal-11.30 p.m. minn Triq Nerik Sacco, Triq Azzopardi, Triq Assunta, Triq Ħal Qormi, Triq il-Marsa u Triq Isouard.

Nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, mid-9.30 a.m. sat-3.30 p.m., minn Triq Ħal Qormi, Triq San Mikiel, Triq Azzopardi, Triq il-Marsa, Triq Isouard u Triq Nerik Sacco.

Nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, mill-5.15 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq Nerik Sacco, Triq Azzopardi, Triq Assunta, Triq Ħal Qormi, Triq il-Marsa u Triq Isouard.

Mill-Erbgħa, 21 ta' Awwissu, 2019, sat-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019, mill-4.30 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Nerik Sacco.

San Ġiljan

Nhar is-Sibt, 17 ta' Awwissu, 2019, mill-5.00 p.m. sa nofsillejl, minn Xatt is-Sajjieda.

Nhar it-Tnejn, 19 ta' Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq San Ġorġ, Triq Mensija, Triq Forrest, Triq Mikiel Anġ Borg u l-parkeġġ tat-Tiguglio. Triq Santa Marija kantuniera ma' Triq Manwel Dimech f'Tas-Sliema jridu jitħallew tliet parkeġġi vakanti kull naħa minħabba diverżjoni ta' traffiku.

On Wednesday, 21st August, 2019, from 6.30 p.m. till midnight, through Triq Nerik Sacco, Triq Bajjada, Triq il-Jum, Triq ix-Xemxija, Triq San Franġisk, Triq Ħal Qormi, Triq il-Karmelu, Triq Saura, Triq il-Kunċizzjoni, Triq Isouard and Triq Nerik Sacco.

On Thursday, 22nd August, 2019, from 7.00 p.m. till 1.00 a.m., through Triq Nerik Sacco, Triq il-Jum, Triq ix-Xemxija, Triq Azzopardi, Triq Assunta, Triq Ħal Qormi, Triq San Mikiel, Triq il-Marsa and Triq Isouard.

On Friday, 23rd August, 2019, at 10.00 a.m., till Sunday, 25th August, 2019, at 3.00 a.m., through Triq Azzopardi from corner of Triq San Franġisk till corner of Triq Nerik Sacco.

On Friday, 23rd August, 2019, from 7.00 p.m. till 1.00 a.m., through Triq Nerik Sacco to Triq Ħal Qormi, Triq San Franġisk Triq Azzopardi, Triq Xemxija, Triq il-Kungress Marjan, Triq Azzopardi, Triq il-Marsa and Triq Isouard.

On Saturday, 24th August, 2019, from 7.30 p.m. till 1.00 a.m., through Triq Isouard from corner of Triq Assunta to corner of Trejqet Isouard.

On Saturday, 24th August, 2019, from 7.00 p.m. till 1.00 a.m., through Triq Isourad, Triq il-Marsa u Triq Nerik Sacco.

On Sunday, 25th August, 2019, from 5.30 p.m. till 11.30 p.m. through Triq Nerik Sacco, Triq Azzopardi, Triq Assunta, Triq Ħal Qormi, Triq il-Marsa and Triq Isouard.

On Sunday, 25th August, 2019, from 9.30 a.m. till 3.30 p.m., through Triq Ħal Qormi, Triq San Mikiel, Triq Azzopardi, Triq il-Marsa, Triq Isouard and Triq Nerik Sacco.

On Sunday, 25th August, 2019, from 5.15 p.m. till 11.30 p.m., through Triq Nerik Sacco, Triq Azzopardi, Triq Assunta, Triq Ħal Qormi, Triq il-Marsa and Triq Isouard.

From Wednesday, 21st August, 2019, till Monday, 26th August, 2019, from 4.30 p.m. till 1.00 a.m., through Triq Nerik Sacco.

St Julian's

On Saturday, 17th August, 2019, from 5.00 p.m. till midnight, through Xatt is-Sajjieda.

On Monday, 19th August, 2019, from 7.00 p.m. till midnight, through Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq San Ġorġ, Triq Mensija, Triq Forrest, Triq Mikiel Anġ Borg and the Tiguglio parking area. Triq Santa Marija corner with Triq Manwel Dimech in Sliema, no parking is allowed in three spaces on each side due to traffic diversion.

Nhar it-Tnejn, id-19 ta' Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m., 'il quddiem, Triq Mikiel Anġ Borg min-naħa tal-Y Junction direzzjoni lejn il-Pjazza ta' San Ġiljan, Triq il-Baltiku direzzjoni lejn Triq Mikiel Anġ Borg, Triq Mikiel Anġ Borg min-naħa ta' Triq Reġjonali, Triq il-Kbira kantuniera ma' Triq Lapsi, Pjazza Qalb ta' Ġesù, inkluż il-parkeġġ tat-Tiguglio, Triq San Ġorġ (sa ħdejn il-Wembley taxis), Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Triq Ivo Muscat Azzopardi u Triq il-Kbira (minn ħdejn il-Lukanda Le Meridien) direzzjoni lejn Pjazza Qalb ta' Ġesù se jkunu magħluqa għat-traffiku kif ukoll parkeġġ.

Nhar it-Tlieta, 20 ta' Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m. 'il quddiem, Triq Mikiel Anġ Borg min-naħa tal-Y Junction direzzjoni lejn il-Pjazza ta' San Ġiljan, Triq il-Baltiku direzzjoni lejn Triq Mikiel Anġ Borg, Triq Mikiel Anġ Borg min-naħa ta' Triq Reġjonali, Triq il-Kbira kantuniera ma' Triq Lapsi, Pjazza Qalb ta' Ġesù, inkluż il-parkeġġ tat-Tiguglio, Triq San Ġorġ (sa ħdejn il-Wembley taxis), Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Triq Ivo Muscat Azzopardi u Triq il-Kbira (minn ħdejn il-Lukanda Le Meridien) direzzjoni lejn Pjazza Qalb ta' Ġesù se jkunu magħluqa għat-traffiku kif ukoll parkeġġ.

Nhar it-Tlieta, 20 ta' Awwissu, 2019, mit-8.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Francis Zammit, Triq San Ġorġ, Triq Spinola, Ponta tal-Qaliet, Xatt is-Sajjieda, Triq Mikiel Anġ Borg u l-parkeġġ tat-Tiguglio. Triq Santa Marija kantuniera ma' Triq Manwel Dimech f'Tas-Sliema jridu jitħallew tliet parkeġġi vakanti kull naħa minħabba devjazzjoni ta' traffiku.

Nhar l-Erbgħa, 21 ta' Awwissu, 2019, mill-5.00 p.m. 'il quddiem, Triq Mikiel Anġ Borg min-naħa tal-Y Junction direzzjoni lejn il-Pjazza ta' San Ġiljan, Triq il-Baltiku direzzjoni lejn Triq Mikiel Anġ Borg, Triq Mikiel Anġ Borg min-naħa ta' Triq Reġjonali, Triq il-Kbira kantuniera ma' Triq Lapsi, Pjazza Qalb ta' Ġesù, inkluż il-parkeġġ tat-Tiguglio, Triq San Ġorġ (sa ħdejn il-Wembley taxis), Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Triq Ivo Muscat Azzopardi u Triq il-Kbira (minn ħdejn il-Lukanda Le Meridien) direzzjoni lejn Pjazza Qalb ta' Ġesù se jkunu magħluqa għat-traffiku kif ukoll mis-2.00 p.m. 'il quddiem ħadd ma jista' jipparkja.

Nhar il-Ħamis, 22 ta' Awwissu, 2019, mis-7.00 p.m. 'il quddiem, Triq Mikiel Anġ Borg min-naħa tal-Y Junction direzzjoni lejn il-Pjazza ta' San Ġiljan, Triq il-Baltiku direzzjoni lejn Triq Mikiel Anġ Borg, Triq Mikiel Anġ Borg min-naħa ta' Triq Reġjonali, Triq il-Kbira kantuniera ma' Triq Lapsi, Pjazza Qalb ta' Ġesù, inkluż il-parkeġġ tat-Tiguglio, Triq San Ġorġ (sa ħdejn il-Wembley taxis), Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Triq Ivo Muscat Azzopardi u Triq il-Kbira (minn ħdejn il-Lukanda Le Meridien) direzzjoni lejn Pjazza Qalb ta' Ġesù se jkunu magħluqa għat-traffiku kif ukoll mis-2.00 p.m. 'il quddiem ħadd ma jista' jipparkja.

Nhar l-Erbgħa, 21 ta' Awwissu, 2019, mis-6.00 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Triq tal-Karmnu, Triq Sant'Anġlu, Telgħet Birkirkara, Triq San Mark, Triq San

On Monday, 19th August, 2019, from 7.00 p.m. onwards, Triq Mikiel Anġ Borg from the Y Junction side direction towards St Julian's Square, Triq il-Baltiku direction towards Triq Mikiel Anġ Borg, Triq Mikiel Anġ Borg from the Triq Reġjonali side, Triq il-Kbira corner with Triq Lapsi, Pjazza Qalb ta' Ġesù, including the Tiguglio parking area, Triq San Ġorġ (till near Wembley taxis), Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Triq Ivo Muscat Azzopardi and Triq il-Kbira (from near Le Meridien hotel) direction towards Pjazza Qalb ta' Ġesù will be closed for all traffic and parking.

On Tuesday, 20th August, 2019, from 7.00 p.m. onwards, Triq Mikiel Anġ Borg from the Y Junction side direction towards St Julian's Square, Triq il-Baltiku direction towards Triq Mikiel Anġ Borg, Triq Mikiel Anġ Borg from the Triq Reġjonali side, Triq il-Kbira corner with Triq Lapsi, Pjazza Qalb ta' Ġesù, including the Tiguglio parking area, Triq San Ġorġ (till near Wembley taxis), Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Triq Ivo Muscat Azzopardi and Triq il-Kbira (from near Le Meridien hotel) direction towards Pjazza Qalb ta' Ġesù will be closed for all traffic and parking.

On Tuesday, 20th August, 2019, from 8.00 p.m. till midnight, through Triq Francis Zammit, Triq San Ġorġ, Triq Spinola, Ponta tal-Qaliet, Xatt is-Sajjieda, Triq Mikiel Anġ Borg and the Tiguglio parking area. Triq Santa Marija corner with Triq Manwel Dimech in Sliema, no parking is allowed in three spaces on each side due to traffic diversion.

On Wednesday, 21st August, 2019, from 5.00 p.m. onwards, in Triq Mikiel Anġ Borg from the Y Junction side direction towards St Julian's Square, Triq il-Baltiku direction towards Triq Mikiel Anġ Borg, Triq Mikiel Anġ Borg from the Triq Reġjonali side, Triq il-Kbira corner with Triq Lapsi, Pjazza Qalb ta' Ġesù, including the Tiguglio parking area, Triq San Ġorġ (till near Wembley taxis), Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Triq Ivo Muscat Azzopardi and Triq il-Kbira (from near Le Meridien hotel) direction towards Pjazza Qalb ta' Ġesù will be closed for traffic and no parking is allowed from 2.00 p.m. onwards.

On Thursday, 22nd August, 2019, from 7.00 p.m. onwards, Triq Mikiel Anġ Borg from the Y Junction side direction towards St Julian's Square, Triq il-Baltiku direction towards Triq Mikiel Anġ Borg, Triq Mikiel Anġ Borg from the Triq Reġjonali side, Triq il-Kbira corner with Triq Lapsi, Pjazza Qalb ta' Ġesù, including the Tiguglio parking area, Triq San Ġorġ (till near Wembley taxis), Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Triq Ivo Muscat Azzopardi and Triq il-Kbira (from near Le Meridien hotel) direction towards Pjazza Qalb ta' Ġesù will be closed for traffic and no parking is allowed from 2.00 p.m. onwards.

On Wednesday, 21st August, 2019, from 6.00 p.m. till 11.30 p.m., through Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Triq tal-Karmnu, Triq Sant'Anġlu, Telgħet Birkirkara, Triq San Mark, Triq San

Mikiel, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq San Ġorġ, Triq Francis Zammit, Triq Mikiel Anġ Borg u l-parkeġġ tat-Tiguglio. Triq Santa Marija kantuniera ma' Triq Manwel Dimech f'Tas-Sliema jridu jitħallew tliet parkeġġi vakanti kull naħa minħabba devjazzjoni ta' traffiku.

Nhar il-Ħamis, 22 ta' Awwissu, 2019, mit-8.30 p.m. sa nofsillejl, minn Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Wied Għomor, Triq Forrest, Triq il-Mensija, Triq San Ġorġ, Triq Ross, Triq Luigi Apap, Triq Francis Zammit, il-parkeġġ tat-Tiguglio u Triq Mikiel Anġ Borg. Triq Santa Marija kantuniera ma' Triq Manwel Dimech f'Tas-Sliema jridu jitħallew tliet parkeġġi vakanti kull naħa minħabba devjazzjoni ta' traffiku.

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Awwissu, 2019, mit-8.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Telgħet Birkirkara, Triq Sant'Anġlu, Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Triq San Ġorġ, Triq Francis Zammit, Triq Sant'Andrija, Triq Marguerite Mangion, Triq Elija Zammit, Trejqet Dragonara, Triq Ball, Triq Ross, Triq Wilġa, Triq il-Knisja, Triq Dobbie, Vjal Paceville, Triq Luigi Apap, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Mikiel Anġ Borg u l-parkeġġ tat-Tiguglio. Triq Santa Marija kantuniera ma' Triq Manwel Dimech f'Tas-Sliema jridu jitħallew tliet parkeġġi vakanti kull naħa minħabba devjazzjoni ta' traffiku.

Nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Awwissu, 2019, nhar is-Sibt, 24 ta' Awwissu, 2019, u nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, it-traffiku li ġej minn Triq it-Torri, Tas-Sliema, fid-direzzjoni lejn San Ġiljan se jkun jista' jgħaddi minn Triq Dingli, Tas-Sliema. It-traffiku li ġej minn Triq Sant'Andrija (mill-Pelican Lights ta' Paceville) se jkun jista' jgħaddi minn Triq Santu Wistin. It-traffiku li ġej minn Triq Reġjonali se jkun jista' jibqa' sejjer għal taħt il-mini direzzjoni lejn l-Imsida. It-traffiku li ġej minn Triq il-Baħar l-Iswed ikun jista' jgħaddi lejn il-Wied ta' San Ġwann biss. It-traffiku li ġej minn Triq Ross (minn ħdejn Portomaso) ikun jista' jgħaddi biss lejn Triq San Ġorġ direzzjoni lejn il-Pelican Lights ta' Paceville. It-traffiku li ġej minn Triq Manwel Dimech, Tas-Sliema u minn Telgħet San Ġiljan (magħrufa bħala tal-Kirxa) ikun jista' jgħaddi lejn Triq it-Torri, Tas-Sliema.

Nhar is-Sibt, 24 ta' Awwissu, 2019, mit-8.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Triq tal-Karmnu, Triq Sant'Elija, Telgħet Birkirkara, Triq il-Kbira, Triq San Ġorġ, Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Francis Zammit, Triq Mikiel Anġ Borg u l-parkeġġ tat-Tiguglio. Triq Santa Marija kantuniera ma' Triq Manwel Dimech f'Tas-Sliema jridu jitħallew tliet parkeġġi vakanti kull naħa minħabba devjazzjoni ta' traffiku.

Nhar is-Sibt, 24 ta' Awwissu, 2019, mis-5.45 p.m. sad-9.00 p.m., minn Triq Lapsi u Triq il-Kbira.

Nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, mill-10.00 a.m. sat-3.00 p.m., minn Triq San Ġorġ, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq il-Kbira, Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Mikiel Anġ Borg u

Mikiel, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq San Ġorġ, Triq Francis Zammit, Triq Mikiel Anġ Borg and the Tiguglio parking area. Triq Santa Marija corner with Triq Manwel Dimech in Sliema, no parking is allowed in three spaces on each side due to traffic diversion.

On Thursday, 22nd August, 2019, from 8.30 p.m. till midnight, through Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Wied Għomor, Triq Forrest, Triq il-Mensija, Triq San Ġorġ, Triq Ross, Triq Luigi Apap, Triq Francis Zammit, il-parkeġġ tat-Tiguglio u Triq Mikiel Anġ Borg. Triq Santa Marija corner with Triq Manwel Dimech in Sliema, no parking is allowed in three spaces on each side due to traffic diversion.

On Friday, 23rd August, 2019, from 8.00 p.m. till 1.00 a.m., through Telgħet Birkirkara, Triq Sant'Anġlu, Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Triq San Ġorġ, Triq Francis Zammit, Triq Sant'Andrija, Triq Marguerite Mangion, Triq Elija Zammit, Trejqet Dragonara, Triq Ball, Triq Ross, Triq Wilġa, Triq il-Knisja, Triq Dobbie, Vjal Paceville, Triq Luigi Apap, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Mikiel Anġ Borg and the Tiguglio parking area. Triq Santa Marija corner with Triq Manwel Dimech in Sliema, no parking is allowed in three spaces on each side due to traffic diversion.

On Friday, 23rd August, 2019, on Saturday, 24th August, 2019, and on Sunday, 25th August, 2019, vehicular traffic coming from Triq it-Torri, Tas-Sliema, in the direction towards St Julian's will pass through Triq Dingli, Tas-Sliema. Incoming traffic from Triq Sant'Andrija (from the Paceville Pelican Lights) will pass through Triq Santu Wistin. Vehicular traffic coming from Triq Reġjonali will be diverted towards the tunnels direction Msida vehicular traffic coming from Triq il-Baħar l-Iswed will be diverted towards San Ġwann Valley. Vehicular traffic coming from Triq Ross (from near Portomaso) will be diverted towards Triq San Ġorġ and then Paceville Pelican Lights. Vehicular traffic coming from Triq Manwel Dimech, Tas-Sliema and Telgħet San Ġiljan (known as tal-Kirxa) will be diverted towards Triq it-Torri, Tas-Sliema.

On Saturday, 24th August, 2019, from 8.00 p.m. till 1.00 a.m., through Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Triq tal-Karmnu, Triq Sant'Elija, Telgħet Birkirkara, Triq il-Kbira, Triq San Ġorġ, Triq Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Francis Zammit, Triq Mikiel Anġ Borg and the Tiguglio parking area. Triq Santa Marija corner with Triq Manwel Dimech in Tas-Sliema, no parking is allowed in three spaces on each side due to traffic diversion.

On Saturday, 24th August, 2019, from 5.45 p.m. till 9.00 p.m., through Triq Lapsi and Triq il-Kbira.

On Sunday, 25th August, 2019, from 10.00 a.m. till 3.00 p.m., through Triq San Ġorġ, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq il-Kbira, Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Mikiel Anġ Borg and

l-parkeġġ tat-Tiguglio. Triq Santa Marija kantuniera ma' Triq Manwel Dimech f'Tas-Sliema jridu jitħallew tliet parkeġġi vakanti kull naħa minħabba devjazzjoni ta' traffiku.

Nhar il-Ħadd, 25 ta' Awwissu, 2019, mis-1.00 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq Forrest, Triq Mensija, Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Telgħet Birkirkara, Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Trejqet Grafell, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Mikiel Anġ Borg u l-parkeġġ tat-Tiguglio. Triq Santa Marija kantuniera ma' Triq Manwel Dimech f'Tas-Sliema jridu jitħallew tliet parkeġġi vakanti kull naħa minħabba devjazzjoni ta' traffiku.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 98 tal-2019

Korrezzjoni għall-Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 97 tal-2019 rigward Wirja tan-Nar tal-Ajru – Festa ta' Stella Maris minn Manoel Island u x-Xatt

Referenza hija magħmula għal Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 97 tal-2019 rigward Wirja tan-Nar tal-Ajru – Festa ta' Stella Maris minn Manoel Island u x-Xatt.

Id-Direttorat tal-Portijiet u Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara u sidien ta' bastimenti li se jkun hemm bidla fil-ħinijiet tal-wirja minn Manoel Island. Il-ħinijiet korretti huma li ġejjin:

Nhar it-Tnejn, 12 ta' Awwissu, 2019, mis-7.15 p.m. sat-7.45 p.m.

Nhar il-Ġimgħa, 16 ta' Awwissu, 2019, mid-9.00 a.m. sad-9.10 a.m., minn nofsinhar sa 12.10 p.m. u mill-10.15 p.m. sal-11.00 p.m.

Nhar is-Sibt, 17 ta' Awwissu, 2019, mid-9.00 a.m. sad-9.30 a.m., minn nofsinhar sa 12.20 p.m. u mis-6.00 p.m. sal-11.30 p.m.

Nhar il-Ħadd, 18 ta' Awwissu, 2019, mid-9.00 a.m. sad-9.10 a.m., minn nofsinhar sa 12.10 p.m. u mis-7.30 p.m. sal-11.00 p.m.

L-informazzjoni kollha l-oħra f'Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 97 tal-2019 se tibqa' valida.

Chart affettwata: BA 177

Id-9 ta' Awwissu, 2019

the Tiguglio parking area. Triq Santa Marija corner with Triq Manwel Dimech in Tas-Sliema, no parking is allowed in three spaces on each side due to traffic diversion.

On Sunday, 25th August, 2019, from 1.00 p.m. till 1.00 a.m., through Triq Forrest, Triq Mensija, Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira, Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, Telgħet Birkirkara, Triq Ġorġ Borg Olivier, Triq Wied Għomor, Trejqet Grafell, Pjazza Qalb ta' Ġesù, Triq Mikiel Anġ Borg and the Tiguglio parking area. Triq Santa Marija corner with Triq Manwel Dimechin Tas-Sliema, no parking is allowed in three spaces on each side due to traffic diversion.

Vehicles found in contravention to the order of this notice will be liable to be towed.

9th August, 2019

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 98 of 2019

Correction to Local Notice to Mariners No. 97 of 2019 re-Fireworks Display – Feast of Stella Maris from Manoel Island and The Strand

Reference is made to Local Notice to Mariners No. 97 of 2019 regarding Fireworks Display – Feast of Stella Maris from Manoel Island and The Strand.

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, informs mariners and owners of vessels that there has been some change in the times the display from Manoel Island will be let off. The correct times are the following:

On Monday, 12th August, 2019, from 7.15 p.m. till 7.45 p.m.

On Friday, 16th August, 2019, from 9.00 a.m. till 9.10 a.m., from noon till 12.10 p.m. and from 10.15 p.m. till 11.00 p.m.

On Saturday, 17th August, 2019, from 9.00 a.m. till 9.30 a.m., from noon till 12.20 p.m. and from 6.00 p.m. till 11.30 p.m.

On Sunday, 18th August, 2019, from 9.00 a.m. till 9.10 a.m., from noon till 12.10 p.m. and from 7.30 p.m. till 11.00 p.m.

All other information in Local Notice to Mariners No. 97 of 2019 will remain valid.

Chart affected: BA 177

9th August, 2019

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Solutions Architect

Permess tal-Jobsplus 212/2017

MITA qed tfittex li timpjega Solutions Architect sabiex jifforma parti mill-operat tal-Core eGov Programme. Il-Programm huwa responsabbli mill-immaniġġjar minn tarf sa tarf u l-operat ta' numru ta' eGov shared services li jiffurmaw parti mill-portafoll tal-programm b'teknoloġiji li jinkludu prodotti tal-Microsoft bħal Windows Server, SQL, ADFS, Active Directory, DPM u Sharepoint. Teknoloġiji oħra anċillari jiffurmaw ukoll parti mill-operazzjonijiet tal-Programm.

Il-Kandidat/a ideali j/tkun kapaċi j/tgħaqqad għarfien espert tat-teknoloġiji msemmija u oħrajn kurrenti u ġodda ma' ħsieb innovattiv. Dan huwa bżonjuż għar-riċerka, żvilupp, disinn, sapport u arkitettura ta' soluzzjonijiet diġitali neċessarji sabiex ikunu indirizzati l-bżonnijiet tal-Programm.

Il-kandidati eliġibbli se jkollhom waħda minn dawn il-kumbinazzjonijiet ta' kwalifiki u/jew esperjenza, relatata mal-ICT:

i) Degree fl-ICT (Livell ta' MQF 7 jew ogħla); JEW

ii) Degree fl-ICT (Livell ta' MQF 6) U sena esperjenza f'qasam relatat mal-ICT; JEW

iii) Diploma fl-ICT (Livell ta' MQF 5) U tliet snin esperjenza f'qasam relatat mal-ICT; JEW

iv) Diploma fl-ICT (Livell ta' MQF 4) U erba' snin esperjenza f'qasam relatat mal-ICT; JEW

v) Ħames snin esperjenza f'qasam relatat mal-ICT.

Il-kwalifiki, esperjenza u kompetenzi tal-kandidati se jiġu evalwati skont il-qafas tal-Career Progression tal- Aġenzija. Il-kandidati magħżulin jistgħu jiġu ingaġġati jew f'Livell Standard – Livell ta' Karriera 4; jew Livell Senior – Livell ta' Karriera 5.

CV dettaljata, flimkien ma' ittra elettronika ta' applikazzjoni, kopji skennjati taċ-ċertifikati u l-isem ta' żewġ referenzi u l-indirizz elettroniku tagħhom għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard mit-Tlieta, 20 ta' Awwissu, 2019, lil (careers.mita@gov.mt).

Id-9 ta' Awwissu, 2019

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

Solutions Architect

Jobsplus Permit 212/2017

MITA is seeking to employ a Solutions Architect to form part of the Core eGov Programme's operations arm. The Programme is responsible for the end-to-end management and operations of a multitude of eGov shared services that fall within its portfolio with technologies that include Microsoft products such as Windows Server, SQL, ADFS, Active Directory, DPM and SharePoint. Other ancillary technologies also form part of the Programme's operations.

The ideal candidate will combine deep technical expertise of mentioned and current/emerging technologies with innovative thinking. This is required to research, develop, design, support and architect the digital solutions necessary to address the Programme's needs.

Eligible candidates will hold either of the following combinations of qualifications and experience in an ICT related area:

i) A degree (MQF Level 7 or higher); OR

ii) A degree (MQF Level 6) AND 1 years' experience; OR

iii) A diploma (MQF Level 5) AND 3 years' experience; OR

iv) A diploma (MQF Level 4) AND 4 years' experience; OR

v) Five years' experience in an ICT related area.

Candidates' qualifications, experience and competencies will be assessed in line with the Agency's Career Progression framework. Successful candidates may be engaged at either the Standard Level – Career Level 4; or the Senior level – Career Level 5.

A detailed CV, together with a covering email, scanned copies of certificates and the names of two referees and their email addresses should be submitted by not later than Tuesday, 20th August, 2019, to: (careers.mita@gov.mt).

9th August, 2019

MINISTERU GĦALL-INTERN U S-SIGURTÀ NAZZJONALI

Post ta' Kuntistabbli ta' Riserva – Mużiċisti fid-Dipartiment tal-Pulizija fil-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali

(Skont l-HR Plan tal-Ministeru għas-sena 2019)

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Il-Kummissarju tal-Pulizija, Ministeru tal-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Kuntistabbli ta' Riserva – Mużiċisti fil-Korp tal-Pulizija ta' Malta, fil-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali.

Termini u Kundizzjonijet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal kuntratt ta' sena, li jiġġedded kull sena suġġett għal prestazzjoni sodisfaċenti.

2.2 Il-Kummissarju jirriserva d-dritt li jittermina l-kuntratt ta' kuntistabbli ta' riserva mingħajr avviż fuq kawża ġustifikabbli.

2.3 Il-Kuntistabbli ta' Riserva jkunu suġġetti għall-istess liġijiet, ordnijiet u regolamenti kif applikabbli lil Uffiċjali tal-Pulizija. Ikunu suġġetti wkoll għad-dixxiplina kif ikkontemplat fl-Att dwar il-Pulizija, Kap. 164 tal-Liġijiet ta' Malta.

2.4 Il-Kuntistabbli ta' Riserva jistgħu wkoll ikunu meħtieġa jagħmlu korsijiet qosra b'konnessjoni mad-dmirijiet tagħhom.

2.5 Il-Kuntistabbli ta' Riserva jiġu mħallsa sa massimu ta' tnax-il (12) siegħa fil-ġimgħa, rata ta' €9.47 fis-siegħa, f'Salarju ta' Skala 12.7.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' Kuntistabbli ta' Riserva – Mużiċist jinkludu:

a) Daqq ta' strument mużikali;

b) Drill u mmarċjar waqt li jindaqq l-istrument mużikali;

c) Li jwettaq dawk id-dmirijiet kollha lilu assenjati mill-Kummissarju tal-Pulizija;

d) Dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizzi Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS AND NATIONAL SECURITY

Post of Reserve Police Constables – Musicians in the Malta Police Force within the Ministry for Home Affairs and National Security

(As per Ministry's HR Plan for the year 2019)

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Commissioner of Police, Ministry for Home Affairs and National Security, invites applications for the post of Reserve Police Constables – Musicians, in the Malta Police Force within the Ministry for Home Affairs and National Security.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a one year contract, renewable yearly upon satisfactory performance.

2.2 The Commissioner of Police reserves the right to terminate without prior notice, any engagement of reserve constables upon any justifiable cause.

2.3 Enlisted Reserve Police Constables will be subject to the same laws, rules and regulations as apply to serving Police Officers. They will be also subject to discipline as stipulated in the Police Act, Cap. 164 of the Laws of Malta.

2.4 Enlisted Reserve Police Constables may be required to undergo short courses in relation to their duties.

2.5 Enlisted Reserve Police Constables will be paid for a maximum of twelve (12) hours per week at €9.47 per hour, as per Salary Scale 12.7.

Duties

3 The duties of a Reserve Police Constable – Musician include:

a) Playing of musical instrument;

b) Drill and marching whilst playing musical instrument;

c) Any other duties as directed by the Commissioner of Police;

d) Any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sad-data tal-għeluq l-applikanti għandhom ikunu:

(i) Ċittadini ta' Malta;

(ii) Ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

(iii) Ikunu proficenti f'wieħed jew aktar mill-istrumenti segwenti :

Flawt

Kwartin

Klarinett in Sib

Klarinett Baxx

Saxafun Tenur

Saxafun Baritonu

Kurunetta/Flikornu Sopran

Kornu

Trumbun

Althorn/Ewfonju

Baxx Mi b/Si b

Bass Guitar

Lead/Rhythm Guitar

(iv) Esperjenza mal-Banda tal-Korp tal-Pulizija, jew banda oħra tal-pulizija jew militari tiġi kkunsidrata bħala vantaġġ;

(v) Ikunu għalqu t-tmintax-il (18) sena iżda mhux is-sittin (60) sena sat-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019;

(vi) Ikunu medikament b'saħħithom kemm fiżikament kif ukoll mentalment, sabiex iwettqu d-dmirijiet imsemmija;

(vii) Applikazzjonijiet minn kandidati li jkollhom fuq il-persuna tagħhom tatwaġġi u/jew body piercing jiġu kkunsidrati skont il-każ.

4.2 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta nadifa.

Eligibility Requirements

4.1 By closing date of the call for applications, applicants must be:

(i) Citizens of Malta;

(ii) Have the ability to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) Musically proficient in one or more of the following instruments:

Flute

Eb Clarinet

Bb Clarinet

Bass Clarinet

Tenor Saxophone

Baritone Saxophone

Trumpet/Flugel Horn

French Horn

Trombone

Baritone/Euphonium

Eb/Bb Tuba

Bass Guitar

Lead/Rhythm Guitar

(iv) Experience with the Malta Police Band, or any other police or military band, will be considered an asset.

(v) Have attained their 18th birthday but not their 60th birthday by Monday, 26th August, 2019;

(vi) Be medically and mentally fit to be able to perform the relevant duties;

(vii) Applications by candidates having tattoos and/or heavy body piercing will be considered on a case-by-case basis.

4.2 Applicants must be of a clean criminal conduct.

Sottomossjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji skennjati mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6. IT-TIENI PARTI – INTERVISTA SELETTIVA/TEST MEDIKU

6.1 Issir intervista selettiva li tinkludi audition intiża sabiex tevalwa l-kwalitajiet personali tal-kandidati. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100 u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50.

6.2 Isir test mediku lill-applikanti kollha li jgħaddu.

7. Applikanti li ma jgħaddux mill-intervista u/jew mit-test mediku jiġu skwalifikati.

8. Il-postijiet vakanti jimtlew skont l-ordni tal-mertu tal-intervista. Ir-riżultat jibqa validu għal perjodu ta' sena minn meta jiġi ppubblikat sabiex jimtlew vakanzi sussegwenti.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

9. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi għall-attenzjoni tal-Kummissarju tal-Pulizija biss permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt) (taħt Uniformed and Security).

10. Sussegwentament l-applikanti jiġu mitluba sabiex jattendu fit-Taqsima tar-Riżorsi Umani sabiex jimlew formola addizzjonali bħala parti mill-applikazzjoni. Din il-formola għandha timtela fil-preżenza tal-uffiċjal inkarigat mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani u/jew uffiċjal appuntat mill-Kummissarju tal-Pulizija. L-applikazzjonijiet għandhom jaslu fit-Taqsima tar-Riżorsi Umani sa nofsinhar tat-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019. Minbarra dan, l-applikanti għandom ukoll iġibu magħhom kopji tal-kwalifiki u esperjenza, kif ukoll dawk oriġinali. Żewġ ritratti riċenti daqs tal-passaport, huma wkoll meħtieġa. Kopji skennjati huma wkoll aċċettati iżda dawk oriġinali għandhom xorta jiġu ppreżentati għall-verifikazzjoni.

11. Kopji oriġinali taċ-ċertifikati u/jew esperjenza għandhom jerġgħu jinġiebu għal waqt l- intervista.

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6. PART TWO – SELECTIVE INTERVIEW/MEDICAL TEST

6.1 A selective interview which would include an audition in order to evaluate the capabilities of applicants would be held. The maximum mark for this selection process is 100 and the pass mark is 50.

6.2 A medical test will be carried out to all successful applicants.

7. Applicants who fail in the interview and/or in any part of the medical tests will be disqualified.

8. Vacant posts will be filled according to the final order of merit in the interview. The order of merit will continue to subsist for a period of one year from the notification of results in order to fill eventual vacancies.

Submission of Applications

9. Applications are to be submitted, for the attention of the Commissioner of Police through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt) (under Uniformed and Security).

10. The applicants will then be invited to attend at the Human Resources Branch to fill in an Additional Information Sheet, as part of the application process. This additional information sheet is to be filled in the presence of the officer in charge, Human Resources, and/or another officer appointed by the Commissioner of Police. The Human Resources Section will receive applications until noon of Monday, 26th August, 2019. Furthermore, applicants are also to submit copies of qualifications and experience, supported by the original documents. Two passport-sized photographs are also required. Scanned copies sent electronically are also acceptable but originals must still be presented for verification.

11. Original certificates and/or testimonials are to be again produced at the interview.

Dispożizzjonijiet ġenerali Oħra

Is-sit elettroniku, numru tat-telefown u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment huma (https://pulizija.gov.mt/), 2122 4001, u (hr.police@gov.mt).

Id-9 ta' Awwissu, 2019

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI U X-XOGĦOL

Post ta' Social Worker fi Ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (MEDE) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, il-MEDE jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1.0 Introduzzjoni

1.1 Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (MEDE) jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Social Worker fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol.

2.0 Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xhar.

2.2 Is-salarju ta' Social Worker huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2019 hu €19,958.00 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €22,404.00.

2.3 Persuna fil-grad ta' Social Worker titla' fi Skala ta' Salarju 9, li fis-sena 2019 hu (€21,252.00 x €447.33 - €23,936.00) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti u jekk ikollha fil-pussess tagħha Warrant li tkun tista tipprattika bħala Social Worker.

2.4 Persuna fil-grad ta' Social Worker (Skala ta' Salarju 9) tiġi promossa għall-grad ta' Social Worker fi Skala ta' Salarju 8, li fis-sena 2019 hu (€22,645.00 x €486.83 - €25,566.00) wara tmien (8) snin servizz, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Social Worker fi Skala ta' Salarju 8 li għandha kwalifika ta' Masters' rikonoxxuta f'Livell 7

Other General Provisions

The website address, telephone number and email address of the receiving Department are (https://pulizija.gov.mt/), 2122 4001 and (hr.police@gov.mt.)

9th August, 2019

MINISTRY FOR EDUCATION AND EMPLOYMENT

Post of Social Worker within the Ministry for Education and Employment

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education and Employment (MEDE) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEDE adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1.0 Introduction

1.1 The Permanent Secretary, Ministry for Education and Employment (MEDE), invites applications for the post of Social Worker within the Ministry for Education and Employment.

2.0 Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of Social Worker is Salary Scale 10, which in the year 2019 is €19,958.00 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €22,404.00.

2.3 A Social Worker will progress to Salary Scale 9, which in the year 2019 is (€21,252.00 x €447.33 - €23,936.00) on completion of 2 years service in the grade, subject to satisfactory performance and is in possession of a Warrant to practice as a Social Worker.

2.4 A Social Worker (Salary Scale 9) will progress to Social Worker Salary Scale 8, which in the year 2019 is (€22,645.00 x €486.83 - €25,566.00) after eight (8) years of satisfactory performance in the grade.

2.5 A Social Worker in Salary Scale 8 who is in possession of a recognised Masters' qualification at MQF

MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, rigward programmi mibdija minn Ottubru 2008) relatata mas-Social Work, tibbenefika minn estensjoni fl-iskala ta' salarju fuq il-bażi tal-kwalifika tal-Masters' u wara tnax-il (12) xahar fil-massimu tal-Iskala ta' Salarju 8, wara intervista u suġġetta għal ħidma sodisfaċenti fil-grad. Il-persuna tibqa' żżomm il-grad ta' Social Worker. F'dawn iċ-ċirkostanzi titqiegħed fl-Iskala ta' Salarju 7. Meta tidħol fl-Iskala ta' Salarju 7, l-allowance tal-kwalifika stipulata fil-PSMC ma tibqax tingħata.

Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regards to programmes commencing as from October 2008) related to Social Work, shall benefit from an extended salary scale on the basis of a Masters' degree and after twelve (12) months on the maximum of Salary Scale 8, following an interview and subject to satisfactory performance. S/he shall retain the grade of Social Worker. In such circumstances s/he shall be placed into Salary Scale 7. Upon being placed in salary scale 7 the qualification allowance stipulated in the PSMC shall cease to be paid.

2.6 Il-persuna magħżula tkun intitolata allowance mhux pensjonabbli ta' €1,000 fis-sena kif kontemplat fil-Memorandum of Understanding rigward is-Social Work Class ffirmata fl-1 ta' Frar, 2008, bejn il-UĦM u l-Gvern ta' Malta li għandha tibqa' tingħata lil uffiċjali fil-gradi rispettivi li jaqgħu taħt Social Class u li għandhom warrant biex jipprattikaw bħala Social Worker.

2.6 The selected candidate will be entitled a non-pensionable allowance of €1,000 per annum as contemplated in the Memorandum of Understanding regarding the Social Class signed on 1st February 2008 between the UĦM and the Government of Malta that shall continue to be awarded to officers in the respective grades falling under the Social Class and who have a warrant to practice as Social Worker.

2.7 Il-persuna magħżula tkun intitolata għal benefiċċju ta' Żvilupp Professjonali Kontinwu (CPD) ta' €700 kull sena, skont il-ftehim bejn l-MUMN u l-MEDE, pagabbli fuq preżentazzjoni ta' irċevuti u b'konformità mal-politika applikabbli għal Social Workers fi ħdan il-Ministeru għas-Saħħa.

2.7 The selected candidate will be entitled to a Continous Professional Development (CPD) allowance of €700 per year as per agreement between MUMN and MEDE, payable against the provisions of receipts and in line with policies applicable for Social Workers at the Ministry for Health.

2.8 Matul iż-żmien tal-prova l-persuna maħtura trid taħdem/tattendi fażi ta' introduzzjoni li matulha tingħata tagħrif intensiv mid-Dipartiment tas-Servizzi Nazzjonali ta' Sapport għall-Iskejjel u tista' wkoll tiġi mitluba tattendi taħriġ organizzat minn entitajiet oħra mid-Dipartiment tas-Servizzi Nazzjonali ta' Sapport għall-Iskejjel.

2.8 During the probation period the chosen candidate has to work/attend an introductory phase during which intensive information is given by the Department of National School Support Services and can also be asked to attend training organised by other entities within the Department of National School Support Services.

3.0 Dmirijiet

3. 1 Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Social Worker jinkludu li:

3.0 Duties

3.1 The duties of Social Worker include:

a) tagħmel assessjar tal-bżonnijiet ta' tfal u studenti referuti lis-servizz permezz ta' viżti fid-dar, fl-iskola, fl-uffiċċju jew postijiet oħra;

a) carrying out home, school, office or other visits to assess the needs of children and learners referred to the service;

b) taħdem b'kollaborazzjoni mill-qrib mal-professjonisti Edukattivi Psiko-Soċjali li jaħdmu fi ħdan il-Kulleġġ, mal-amministrazzjoni tal-iskejjel, mas-Servizzi Nazzjonali ta' Sapport għall-Iskejjel, u ma' professjonisti oħra li jaħdmu f'entitajiet oħra tal-Gvern, kif ukoll f'aġenziji mhux governattivi biex b'hekk jiżguraw l-aħjar użu tar-riżorsi għall-ġid tal-klijenti tagħhom;

b) working in close collaboration with the College Education Psycho-Social team, School Management Teams, the National School Support Services, and professionals employed with other Government entities and non-Governmental Agencies, thereby ensuring maximum utilisation of resources for the benefit of their clients;

c) tippromovi u taqsam informazzjoni dwar l-Addressing Attendance in Schools Policy, Strategy and Procedures mal-istudenti, ġenituri u l-istaff ġewwa l-iskejjel, kif ukoll timplimenta l-miżuri kif indikat fl-istess dokumenti;

c) promoting and disseminating the Addressing Attendance in Schools Policy, Strategy and Procedures with students, parents and school staff accordingly, and implementing the relevant measures as indicated in the Addressing Attendance in Schools Policy, Strategy and Procedures;

d) tara li l-ġenituri jsegwu l-liġi dwar l-edukazzjoni obbligatorja, issegwi l-attendenza tat-tfal fuq bażi regolari u tindirizza dawk l-aspetti li qed iwasslu għall-assenteiżmu;

e) tipprepara għal u tattendi s-seduti tat-Tribunali Reġjonali;

f) izżomm kuntatt regolari mal-uffiċċju amministrattiv tas-Servizz tal-Ħidma Soċjali fi ħdan l-NSSS;

g) tassigura li r-rekords u s-sistemi ta' lloggjar dwar l-interventi kollha mal-istudenti jinżammu filwaqt li tiggarantixxi li l-kunfidenzjalità tinżamm dejjem skont il-provvisti legali eżistenti;

h) twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku fuq struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti, MEDE;

i) tagħmel kull xogħol ieħor skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku kif mitlub mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2 Aktar dettalji dwar id-dmirijiet marbuta ma dan il-post jistgħu jinkisbu minn (http://education.gov.mt/en/vacancies/Pages/Vacancies.aspx).

3.3 Ir-rwol ta' Social Worker jesiġi primarjament li jitwettaq xogħol soċjali ta' valutazzjoni u ta' interventi effettivi ma' tfal, studenti u l-familji tagħhom. Il-kandidati magħżula jridu jassiguraw li l-klijenti tagħhom jiġu provduti b'servizz ta' ħidma soċjali professjonali u effiċjenti permezz ta' assessments preċiżi kif ukoll interventi professjonali f'waqthom. Ir-responsabbiltajiet jinkludu ż-żamma ta' dokumentazzjoni meħtieġa, l-immaniġġjar ta' każijiet, il-kitba ta' rapporti, l-użu ta' laqgħat dwar każijiet u reviżjoni ta' każijiet biex jassigura li l-interventi jkunu ħolistiċi u integrati, konsultazzjonijiet, ħidma fi grupp, u interventi f'waqtiet ta' kriżi.

3.4 Persuna fil-grad ta' Social Worker tista' tintbagħat taqdi dmirijiet f'kulleġġi tal-Istat, fi skejjel tal-primarja u/jew tas-sekondarja, f'resource centres, f'learning support centres u f'istituzzjonijiet edukattiva oħra, skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku u b'mod partikulari tal-MEDE.

4.0 Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-

d) ensuring the law on compulsory education is adhered to by parents, keeping track of truant students and addressing issues that are leading to absenteeism;

e) preparing for and participating in Regional Tribunal Sittings;

f) maintaining regular working links with the Social Work Service (SWS) administrative office at NSSS;

g) ensuring that records and logging systems are well kept regarding all interventions carried out with each students whilst ensuring confidentiality at all times in accordance with legal provisions;

h) any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Permanent Secretary, MEDE;

i) performing any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2 Further details of the job description for the post of Social Worker may be obtained from (http://education.gov.mt/en/vacancies/Pages/Vacancies.aspx).

3.3 The role of the Social Worker primarily entails carrying out effective social work assessment and interventions with children, learners and their families. A selected candidate must ensure that service users are provided with a professional standard of social work through accurate assessments as well as the provision of professional and timely interventions. Responsibilities include maintaining required documentation, case management, report writing, the use of case conferences and case reviews to ensure holistic and integrated interventions, consultation, team work, and crises intervention.

3.4 A Social Worker can be deployed to perform duties in State colleges, primary and/or secondary schools, resource centres, learning support centres and any other educational institutions, according to the exigencies of the Public Service and MEDE in particular.

4.0 Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and

UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u Expatriates fi ħdan l-Aġenzija Identity Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(iii) (a) ikollhom fil-pussess tagħhom Warrant maħruġ mill-Malta Social Work Profession Board; U

(b) ikollhom fil-pussess tagħhom kwalifika rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003) fis-Social Work jew kwalifika professjonali kumparabbli; JEW

(iv) ikollhom fil-pussess tagħhom il-kwalifika msemmija fil-paragrafu 4.1(iii) (b) hawn fuq, u li jkunu eliġibbli għall-warrant imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) (a) hawn fuq, bil-kundizzjoni li ladarba jkunu temmew perjodu ta' ammont ta' mhux anqas minn sentejn (2) prattika professjonali full-time (jew l-ekwivalenti f'part-time), taħt superviżjoni ta' Social Worker bil-warrant, il-persuna magħżula tkun mistennija li

treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) (a) in possession of the warrant issued by the Malta Social Work Profession Board; AND

(b) in possession of a recognised qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Social Work or a comparable professional qualification; OR

(iv) in possession of the qualification mentioned in paragraph 4.1 (iii) (b) above and who are eligible for the warrant mentioned in paragraph 4.1 (iii) (a) above, on condition that following the completion of an aggregate period of at least two (2) years full-time (or its equivalent in part-time) professional practice under the supervision of a warranted social worker, the selected candidate will be

tapplika għall-warrant ta' Social Worker u sakemm tingħata l-warrant neċessarju, tkun fuq probation taħt superviżjoni;

4.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 ta' MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta'60 krettu ECTS/ECVET. Fir-rigward ta'korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell ogħla tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika mitluba hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) (b) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jkunu ġabu jew ġew approvati għat-tali kwalifika sat-30 ta' Novembru, 2019. Jekk jintgħażlu, dawn il-kandidati għandhom jipproduċu l-kwalifika indikata qabel il-ħatra. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-kandidati magħżula jiġu skwalifikati mir-riżultat.

4.4 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għalih (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-Service and Leave Record Form (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

required to apply for a Social Worker's warrant and until such time as s/he is awarded the required warrant, s/he will be on probation and under supervision.

4.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a higher recognised MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained or have been approved for the qualification specified in paragraph 4.1 (iii) (b) or as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they would obtain or be approved for such qualification by the 30th November, 2019. If selected, such candidates must produce the qualification indicated before appointment. If the deadline is not met, the selected candidate will be disqualified from the result.

4.4 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

5.0 Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun imtellgħa mal-applikazzjoni fuq l-edurecruitment portal (https://edurecruitment.gov.mt). Dawn id-dokumenti ma jistgħux jiġu sottomessi aktar tard minn jumejn ta' xogħol (2) mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet, taħt ebda ċirkostanza.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

6.0 Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 4.1 sa 4.3, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

6.3 L-applikanti għandhom jinnominaw żewġ persuni indipendenti bħala referees li lesti jagħtu l-fehma tagħhom dwar l-applikanti. L-applikanti għandhom jitolbu lir-referees biex jiktbu b'mod kunfidenzjali direttament liċ-Chairperson tal-Bord tal-Għażla, Post ta' Social Worker, Servizzi Nazzjonali ta' Sapport għall-Iskejjel, Triq Fra Gaetano Pace Forno, Il-Ħamrun. Membri tal-Parlament ta' Malta, membri tal-Parlament Ewropew, kunsilliera lokali, impjegati tas-Servizz Pubbliku u qraba tal-applikanti ma jikkwalifikawx biex jagħmluha ta' referees.

7.0 Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet, flimkien curriculum vitae li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, u Service and Leave Record Form (GP 47) aġġornat /Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, għandhom jiġu sottomessi permezz tal-Portal tal-Ingaġġ tal-Edukazzjoni BISS (https://edurecruitment.gov.mt) sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

5.0 Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which must be uploaded on the edurecruitment portal (https://edurecruitment.gov.mt), when you apply. Under no circumstances should any such documents be submitted after two (2) working days from the closing date.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

6.0 Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.4, have proven relevant work experience.

6.3 Applicants should nominate two independent persons to act as referees. Applicants should ask the referees to write under confidential cover directly to the Chairperson of the Selection Board, Post of Social Worker, National School Support Services (NSSS), Triq Fra Gaetano Pace Forno, Ħamrun. Members of the Parliament of Malta, members of the European Parliament, local councillors, Public Service employees and relatives of the applicants are not suitable to act as referees.

7.0 Submission of Applications

7.1 Applications, together with Curriculum Vitae showing qualifications and experience, and an updated Service and Leave Record Form (GP 47)/Certificate of Conduct as applicable, are to be submitted through the Online Education Recruitment Portal ONLY (http://edurecruitment.gov.mt) by not later than noon (Central European Time) of Monday, 26th August, 2019.

Irċevuta awtomatika tintbagħat lilek permezz ta' ittra elettronika biex tinfurmak li l-applikazzjoni tiegħek waslet. Jekk teħtieġ assistenza ġentilment ikkuntattja lil Edu Servizz.gov bin-numru tat-telefown 153.

7.2 L-applikanti huma mħeġġa biex ma jistennewx sal-aħħar ġurnata sabiex jissottomettu l-applikazzjonijiet tagħhom peress li numru kbir ta' applikazzjonijiet f'daqqa jew xi ħsara fil-konnessjoni tal-internet tista' twassal għal diffikultajiet fis-sottomissjoni. MEDE ma tistax tinzamm responsabbli għal xi dewmien minħabba tali diffikultajiet.

7.3 Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.0 Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8.1 Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;(mhux applikabbli fid-dawl ta' paragrafu 7.1 hawn fuq);
żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA U MINISTERU GĦALL-FAMILJA, DRITTIJIET TAT-TFAL U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Pożizzjoni ta' Higher Specialist Trainee fil-Ministeru għas-Saħħa u fil-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1.1 Id-Direttur (Resourcing and Employee Relations), Ministeru għas-Saħħa, u d-Direttur (Corporate Services),

An automatic receipt will be sent to your email informing you that your application was submitted successfully. Should you require assistance with the application kindly contact Edu Servizz.gov on telephone number 153.

7.2 Applicants are strongly advised not to wait until the last day to submit their applications since heavy internet traffic or a fault with the internet connection could lead to difficulties in submission. MEDE cannot be held responsible for any delay due to such difficulties.

7.3 Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.0 Other General Provisions

8.1 Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details; (not applicable in view of paragraph 7.1 above);

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

9th August, 2019

MINISTRY FOR HEALTH AND THE MINISTRY FOR THE FAMILY, CHILDREN'S RIGHTS AND SOCIAL SOLIDARITY

Position of Higher Specialist Trainee in the Ministry for Health and in the Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1.1. The Director (Resourcing and Employee Relations), Ministry for Health and the Director (Corporate Services),

Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali jilqgħu applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Higher Specialist Trainee fil-Ministeru għas-Saħħa u fil-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali.

1.2 Vakanzi jeżistu fl-ispeċjalitajiet li ġejjin:

i. Accident and Emergency Medicine fid-Dipartiment tal-Accident u Emergency;

ii. Anaesthetics and Intensive Care fid-Dipartiment tal-Anaesthesia, Intensive Care u Pain Management;

iii. Cardiology fid-Dipartiment tal-Cardiology;

iv. Cardio-Thoracic Surgery fid-Dipartiment tal-Cardiac Services;

v. Endocrinology, Diabetes u General Medicine fid-Dipartiment tal-Mediċina;

vi. Gastroenterology u General Medicine fid-Dipartiment tal-Mediċina;

vii. General/Internal Medicine fid-Dipartiment tal-Mediċina;

viii. General Surgery fid-Dipartiment tas-Surgery;

ix. Genetics fid-Dipartiment tal-Pathology;

x. Genito-urinary Medicine fid-Dipartiment tad-Dermatoloġija u Veneroloġija;

xi. Geriatrics fid-Dipartiment tal-Geriatrics;

xii. Haematology fid-Dipartiment tal-Haematology u Oncology;

xiii. Histopathology fid-Dipartiment tal-Pathology;

xiv. Infectious Disease u General Medicine fid-Dipartiment tal-Mediċina;

xv. Neonatology fid-Dipartiment taċ-Child and Adolescent Health;

xvi. Nephrology and General Medicine fid-Dipartiment tal-Mediċina;

xvii. Neurology fid-Dipartiment tan-Neurosciences;

xviii. Neurosurgery fid-Dipartiment tan-Neurosciences;

xix. Obstetrics and Gynaecology fid-Dipartiment tal-Obstetrics u Gynaecology;

Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity, invite applications for the position of Higher Specialist Trainee in the Ministry for Health and in the Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity.

1.2 Vacancies exist in the following specialties:

i. Accident and Emergency Medicine in the Department of Accident and Emergency;

ii. Anaesthetics and Intensive Care in the Department of Anaesthesia, Intensive Care and Pain Management;

iii. Cardiology in the Department of Cardiology;

iv. Cardio-Thoracic Surgery in the Department of Cardiac Services;

v. Endocrinology, Diabetes and General Medicine in the Department of Medicine;

vi. Gastroenterology and General Medicine in the Department of Medicine;

vii. General/Internal Medicine in the Department of Medicine;

viii. General Surgery in the Department of Surgery;

ix. Genetics in the Department of Pathology;

x. Geriatrics in the Department of Geriatrics;

xi. Genito-urinary Medicine in the Department of Dermatology and Venereology;

xii. Haematology in the Department of Haematology and Oncology;

xiii. Histopathology in the Department of Pathology;

xiv. Infectious Disease and General Medicine in the Department of Medicine;

xv. Neonatology in the Department of Child and Adolescent Health;

xvi. Nephrology and General Medicine in the Department of Medicine;

xvii. Neurology in the Department of Neurosciences;

xviii. Neurosurgery in the Department of Neurosciences;

xix. Obstetrics and Gynaecology in the Department of Obstetrics and Gynaecology;

xx. Oncology fid-Dipartiment tal-Haematology u Oncology;

xxi. Ophthalmology fid-Dipartiment tal-Ophthalmology;

xxii. Orthopaedic Surgery fid-Dipartiment tal-Orthopaedics Surgery, Trauma u Sports Medicine;

xxiii. Paediatrics fid-Dipartiment taċ-Child and Adolescent Health;

xxiv. Paediatrics with a special interest in Cardiology fid-Dipartiment taċ-Child and Adolescent Health;

xxv. Paediatrics with a special interest in Nephrology fid-Dipartiment taċ-Child and Adolescent Health;

xxvi. Paediatrics with a special interest in Neurology fid-Dipartiment taċ-Child and Adolescent Health;

xxvii. Paediatric Surgery fid-Dipartiment tas-Surgery;

xxviii. Palliative Medicine fid-Dipartiment tal-Haematology u Oncology;

xxix. Psychiatry fid-Dipartiment tas-Psychiatry;

xxx. Public Health Medicine fid-Dipartiment tal-Public Health;

xxxi. Radiology fid-Dipartiment tal-Medical Imaging;

xxxii. Respiratory Medicine u General Medicine fid-Dipartiment tal-Mediċina;

xxxiii. Rheumatology u General Medicine fid-Dipartiment tal-Mediċina;

xxxiv. Urology fid-Dipartiment tas-Surgery;

xxxv. Vascular Surgery fid-Dipartiment tas-Surgery.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijet

2.1 Huwa maqbul li limitu totali ta' għaxar (10) snin full-time, jew żmien ekwivalenti, jingħata sabiex jiġi komplut it-taħriġ speċjalizzat (inkluż kemm Higher Specialist Training kif ukoll Basic Specialist Training), bl-esklużjoni tal-maternity, parental, sick, responsibility jew study leave, tali study leave m'għandux ikun parti mill-programm ta' taħriġ approvat. Il-komputazzjoni tal-għaxar (10) snin mill-bidu tat-taħriġ speċifiku fl-ispeċjalità xierqa ma jinkludix il-perjodu tal-foundation. Fejn persuna maħtura ma tlestix it-taħriġ tagħha fil-perjodu ta' għaxar (10) snin, il-Ministeru jżomm id-dritt li jagħmel redeployment tal-persuna maħtura fl-istaff grade xieraq skont l-eżiġenzi tas-servizz. Tali tobba

xx. Oncology in the Department of Haematology and Oncology;

xxi. Ophthalmology in the Department of Ophthalmology;

xxii. Orthopaedic Surgery in the Department of Orthopaedics Surgery, Trauma and Sports Medicine;

xxiii. Paediatrics in the Department of Child and Adolescent Health;

xxiv. Paediatrics with a special interest in Cardiology in the Department of Child and Adolescent Health;

xxv. Paediatrics with a special interest in Nephrology in the Department of Child and Adolescent Health;

xxvi. Paediatrics with a special interest in Neurology in the Department of Child and Adolescent Health;

xxvii. Paediatric Surgery in the Department of Surgery;

xxviii. Palliative Medicine in the Department of Haematology and Oncology;

xxix. Psychiatry in the Department of Psychiatry;

xxx. Public Health Medicine in the Department of Public Health;

xxxi. Radiology in the Department of Medical Imaging;

xxxii. Respiratory Medicine and General Medicine in the Department of Medicine;

xxxiii. Rheumatology and General Medicine in the Department of Medicine;

xxxiv. Urology in the Department of Surgery;

xxxv. Vascular Surgery in the Department of Surgery.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 It is agreed that a total limit of ten (10) years full-time, or equivalent duration, would be given to complete specialist training (including both Higher Specialist Training and Basic Specialist Training), excluding maternity, parental, sick, responsibility or study leave, such study leave must not be part of the approved trianing programme. The ten (10) year computation from the start of the specific training in the appropriate specialty does not include the foundation period. Wherever an appointee does not complete his/her training within the ten (10) year period, the Ministry retains the right to re-deploy the appointee in the appropriate staff grade according to the exigencies of the service. Such doctors shall

jibqgħu fl-istess skala ta' salarju li jkunu kisbu u jkunu rreferuti bħala Medical Officers in Staff Grades.

2.2 Il-pożizzjoni ta' Higher Specialist Trainee hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.3 Qed jiġi nnutat li bis-saħħa tar-Regolament 3(2)(C), il-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolata 'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss' mhix applikabbli fil-każ tal-proċess tal-għażla.

2.4 Persuna maħtura titħalla teżerċita l-professjoni privatament kemm-il darba:

(a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

(b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-eżiġenzi tas-servizz.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' Higher Specialist Trainee huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 6, (li fis-sena 2019 huwa €29,357 fis-sena) bi grad sustantiv ta' Senior Staff Grade li jibda mit-tielet tarġa ta' Skala ta' Salarju 6 (li fis-sena 2019 huwa €26,971.66), flimkien ma' Specialisation Allowance ta' €5,140 fis-sena għall-ewwel sentejn, u titla' għal €5,650 mit-tielet sena 'l quddiem, li titħallas f'pagamenti kull tliet xhur b'lura.

Dmirijiet

4.1 Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Higher Specialist Trainee jinkludu li:

(a) tagħmel parti mid-Dipartiment indikat u tirrispondi lill-Konsulenti rispettivi u fl-aħħar nett lill-Clinical Chairperson tad-Dipartiment;

(b) tifforma parti integrali tal-programm ta' taħriġ fid-Dipartiment rilevanti li hu adatt għal dawk il-kandidati li jixtiequ jsegwu karriera fl-ispeċjalità magħżula. Persuna maħtura tkun meħtieġa tieħu sehem fl-attivatijiet akkademiċi u ta' tagħlim inkluż riċerka u verifika, u f'laqgħat tad-Dipartiment rilevanti. Hi tista' tkun mistennija wkoll li tkun involuta fl-immaniġġjar tad-Dipartiment u li terfa' responsabbiltajiet amministrattivi meta meħtieġ;

(c) tkompli max-xogħol ta' Basic Specialist Trainee iżda f'livell ogħla ta' responsabbiltà. Hija trid tkun kapaċi tagħmel dijanjożi ta' problemi iktar ikkumplikati u timmaniġġjahom u għandha tiżviluppa l-ħiliet kliniċi tagħha. Hija tkun tirrispondi direttament lill-Konsulent inkarigat mill-ispeċjalità;

remain in the same salary scale they would have attained and shall be referred to as Medical Officers in Staff Grades.

2.2 The position of Higher Specialist Trainee is subject to a probationary period of one (1) year.

2.3 It is hereby being noted that the Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts for Service for a Fixed Term Regulations' is not applicable in the case of this selection process by virtue of Regulation 3 (2) (c) thereof.

2.4 An appointee will be allowed to undertake private practice provided that:

(a) it is carried out strictly outside official working hours; and

(b) it does not interfere or conflict with the official duties or the exigencies of the service.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of Higher Specialist Trainee is equivalent to the maximum point of Salary Scale 6 (which in the year 2019 is € 29,357 per annum) with a substantive grade of Senior Staff Grade which starts at the third step of Salary Scale 6 (which in the year 2019 is € 26,971.66), together with a Specialisation Allowance of €5,140 per annum for the first two (2) years and rising to €5,650 as from the third year onwards, which shall be paid in three-monthly installments in arrears.

Duties

4.1. The duties of Higher Specialist Trainee include:

(a) forming part of the Department indicated and is accountable to the respective Consultants and ultimately to the Clinical Chairperson of the Department;

(b) forming an integral part of the training programme of the relevant Department and is suitable for candidates wishing to pursue a career in the chosen specialty. An appointee will be required to participate in teaching and academic activities including research and audit, and meetings of the relevant Department. He/She may also be expected to be involved in the management of the Department and to take administrative responsibilities when necessary;

(c) continuing with the duties of the Basic Specialist Trainee but at a higher level of responsibility. He/She should be able to diagnose and manage more complicated problems and should develop his/her clinical skills. He/She will be directly answerable to the Consultant in charge of the specialty;

(d) tipprovdi servizz residenzjali on-call skont roster stabbilita li tista' tinkludi dmirijiet ta' bil-lejl. Din ir-roster tieħu inkonsiderazzjoni l-ħtiġiet tat-taħriġ kif jistgħu jkunu applikabbli minn żmien għal żmien kif ukoll l-eżiġenzi tas-servizz;

(e) iżżomm ruħha aġġornata mal-iżviluppi kurrenti fil-qasam rispettiv u tipparteċipa f'laqgħat postgraduate kemm f'Malta kif ukoll barra. Attivitajiet ta' riċerka jkunu inkoraġġiti u persuna maħtura tkun mistennija tiġġenera materjal għall-pubblikazzjoni f'pubblikazzjonijiet mediċi kemm lokali kif ukoll barranin;

(f) dmirjiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni;

(g) tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa u fil-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali.

4.2 Persuna magħżula tista' tiġi allokata fi kwalunkwe servizz tal-kura tas-saħħa f'Malta u f'Għawdex u tkun appuntata mal-Ministeru responsabbli għas-servizz rispettiv.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt

(d) providing resident on-call service in accordance with an established roster which may include night duty. This roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service;

(e) keeping abreast with the current developments in the respective field and participating in postgraduate meetings locally and abroad. Research activities will be encouraged and an appointee will be expected to generate material for publication in local and foreign medical publications;

(f) any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary;

(g) making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health and the Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity.

4.2 An appointee may be posted to any of the health care services in Malta and Gozo and will be appointed with the Ministry responsible for the respective service.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family

ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u Expatriates fi ħdan l-Aġenzija Identity Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(iii) Tobba bil-Warrant fil-pussess ta' Ċertifikat ta' Tlestija tal-Basic Specialist Training maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni tal-Ispeċjalisti (SAC) ta' Malta jew ekwivalenti sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru, 2019.

Qed jiġi kkjarifikat li qabel il-ħatra, persuna li qed tapplika għall-pożizzjonijiet ta' Higher Specialist Trainee:

i. fl-Accident u Emergency Medicine teħtieġ CCBST fl-Accident and Emergency Medicine jew ekwivalenti;

ii. fl-Anaesthetics u Intensive Care teħtieġ CCBST fl-Anaesthesia and Intensive Care jew ekwivalenti;

iii. fil-Cardio-Thoracic Surgery teħtieġ CCBST fil-Kirurġija jew ekwivalenti;

iv. fil-Cardiology teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

v. fl-Endocrinology, Diabetes and General Medicine teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

vi. fil-Gastroenterology and General Medicine teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

vii. fil-General/Internal Medicine teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

viii. fil-General Surgery teħtieġ CCBST fis-Surgery jew ekwivalenti;

ix. fil-Genetics teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew Paediatrics jew ekwivalenti;

x. Genito-urinary Medicine fid-Dipartiment tad-Dermatoloġija u Venereloġija;

members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) warranted Medical Doctors in possession of a Certificate of Completion of Basic Specialist Training issued by the Specialist Accreditation Committee in Malta or equivalent by not later than 31st December, 2019.

It is being clarified that before being appointed, applicants applying for the Higher Specialist Trainee positions in:

i. Accident and Emergency Medicine would require a CCBST in Accident and Emergency Medicine or equivalent;

ii. Anaesthetics and Intensive Care would require a CCBST in Anaesthesia and Intensive Care or equivalent;

iii. Cardio-Thoracic Surgery would require a CCBST in Surgery or equivalent;

iv. Cardiology would require a CCBST in Medicine or equivalent;

v. Endocrinology, Diabetes and General Medicine would require a CCBST in Medicine or equivalent;

vi. Gastroenterology and General Medicine would require a CCBST in Medicine or equivalent;

vii. General/Internal Medicine would require a CCBST in Medicine or equivalent;

viii. General Surgery would require a CCBST in Surgery or equivalent;

ix. Genetics would require a CCBST in Medicine or Paediatrics or equivalent;

x. Genito-urinary Medicine in the Department of Dermatology and Venereology;

xi. fil-Geriatrics teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

xii. fil-Haematology teħtieġ JEW CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti, JEW CCBST fil-Haematology jew ekwivalenti;

xiii. fil-Histopathology teħtieġ CCBST fil-Histopathology jew ekwivalenti;

xiv. fl-Infectious Disease u General Medicine teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

xv. fin-Neonatology teħtieġ CCBST fil-Paediatrics jew ekwivalenti;

xvi. fin-Nephrology u General Medicine teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

xvii. fin-Neurology teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

xviii. fin-Neurosurgery teħtieġ CCBST fis-Surgery jew ekwivalenti;

xix. fl-Obstetrics and Gynaecology teħtieġ CCBST fl-Obstetrics and Gynaecology jew ekwivalenti;

xx. fl-Oncology teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

xxi. fl-Ophthalmology teħtieġ CCBST fl-Ophthalmology jew ekwivalenti;

xxii. fl-Orthopaedic Surgery teħtieġ CCBST fis-Surgery jew ekwivalenti;

xxiii. fil-Paediatrics teħtieġ CCBST fil-Paediatrics jew ekwivalenti;

xxiv. fil-Paediatrics with a special interest in Cardiology teħtieġ CCBST fil-Paediatrics jew ekwivalenti;

xxv. fil-Paediatrics with a special interest in Nephrology teħtieġ CCBST fil-Paediatrics jew ekwivalenti;

xxvi. fil-Paediatrics with a special interest in Neurology teħtieġ CCBST fil-Paediatrics jew ekwivalenti;

xxvii. fil-Paediatric Surgery teħtieġ CCBST fis-Surgery jew ekwivalenti;

xxviii. fil-Palliative Medicine teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew Anaesthesia jew CCST fil-Family Medicine jew ekwivalenti;

xxix. fis-Psychiatry teħtieġ CCBST fis-Psychiatry jew ekwivalenti;

xi. Geriatrics would require a CCBST in Medicine or equivalent;

xii. Haematology would require EITHER a CCBST in Medicine or equivalent, OR a CCBST in Haematology or equivalent;

xiii. Histopathology would require a CCBST in Histopathology or equivalent;

xiv. Infectious Disease and General Medicine would require a CCBST in Medicine or equivalent;

xv. Neonatology would require a CCBST in Paediatrics or equivalent;

xvi. Nephrology and General Medicine would require a CCBST in Medicine or equivalent;

xvii. Neurology would require a CCBST in Medicine or equivalent;

xviii. Neurosurgery would require a CCBST in Surgery or equivalent;

xix. Obstetrics and Gynaecology would require a CCBST in Obstetrics and Gynaecology or equivalent;

xx. Oncology would require a CCBST in Medicine or equivalent;

xxi. Ophthalmology would require a CCBST in Ophthalmology or equivalent;

xxii. Orthopaedic Surgery would require a CCBST in Surgery or equivalent;

xxiii. Paediatrics would require a CCBST in Paediatrics or equivalent;

xxiv. Paediatrics with a special interest in Cardiology would require a CCBST in Paediatrics or equivalent;

xxv. Paediatrics with a special interest in Nephrology would require a CCBST in Paediatrics or equivalent;

xxvi. Paediatrics with a specialist interest in Neurology would require a CCBST in Paediatrics or equivalent;

xxvii. Paediatric Surgery would require a CCBST in Surgery or equivalent;

xxviii. Palliative Medicine would require a CCBST in Medicine or Anaesthesia or a CCST in Family Medicine or equivalent;

xxix. Psychiatry would require a CCBST in Psychiatry or equivalent;

xxx. fil-Public Health Medicine teħtieġ CCBST fil-Public Health Medicine jew ekwivalenti;

xxxi. fir-Radiology teħtieġ CCBST fir-Radiology jew ekwivalenti;

xxxii. fir-Respiratory Medicine u General Medicine teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

xxxiii. fir-Rheumatology u General Medicine teħtieġ CCBST fil-Mediċina jew ekwivalenti;

xxxiv. fil-Urology teħtieġ CCBST fis-Surgery jew ekwivalenti;

xxxv. fil-Vascular Surgery teħtieġ CCBST fis-Surgery jew ekwivalenti.

Hija r-responsabbiltà tal-applikanti fil-pussess ta' ċertifikat ta' tlestija tal-Basic Specialist Training jew taħriġ ekwivalenti maħruġ minn istituzzjonijiet ta' akkreditazzjoni oħra barra mill-Kumitat dwar l-Approvazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' ċertifikazzjoni ta' tlestija tal-Basic Specialist Training, liema dikjarazzjoni tkun trid tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Kandidati mhux fil-pussess tad-dikjarazzjoni meħtieġa xorta jkunu jistgħu japplikaw, dment li jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni tal-Ispeċjalisti (SAC) ta' Malta, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, fi kwalunkwe każ, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Applikanti li jonqsu milli jippreżentaw id-dikjarazzjoni meħtieġa fi żmien xahar għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll tagħhom, jistgħu jitolbu għal estensjoni ta' dan il-limitu ta' żmien sa xahar (1) ieħor lill-Kap tad-Dipartiment fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Estensjonijiet lil hinn minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Qed jiġi kkjarifikat li, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2019, l-applikanti għandu jkollhom ir-rekwiżiti kollha msemmija hawn fuq, li jridu fi kwalunkwe ħin jinkisbu qabel il-ħatra.

5.2 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

xxx. Public Health Medicine would require a CCBST in Public Health Medicine or equivalent;

xxxi. Radiology would require a CCBST in Radiology or equivalent;

xxxii. Respiratory Medicine and General Medicine would require a CCBST in Medicine or equivalent;

xxxiii. Rheumatology and General Medicine would require a CCBST in Medicine or equivalent;

xxxiv. Urology would require a CCBST in Surgery or equivalent;

xxxv. Vascular Surgery would require a CCBST in Surgery or equivalent.

It is the responsibility of applicants in possession of a Certificate of Completion of Basic Specialist Training or equivalent training awarded by an accreditation body other than the Specialist Accreditation Committee (SAC) of Malta to produce a recognition statement on comparability of the certification of completion of Basic Specialist Training, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of the required statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the Specialist Accreditation Committee (SAC) of Malta, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control, may request an extension of this time limit, up to a further one (1) month, to the Head of Department receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Extensions beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

It is being clarified that, applicants must have all the above mentioned requirements by not later than 31st December, 2019, which should in any case, be obtained before appointment.

5.2 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-Service and Leave Record Form (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt). Dawn id-dokumenti ma jistgħux jiġu sottomessi aktar tard minn jumejn ta' xogħol (2) mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet, taħt l-ebda ċirkostanza.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-Għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafu 5.1, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

7.3 Ir-riżultat ser ikun validu għal perjodu ta' sitt (6) xhur mid-data tal-pubblikazzjoni.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttorat tar-Resourcing and Employee

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt). Under no circumstances should any such documents be submitted after two (2) working days from the closing date.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1, have proven relevant work experience.

7.3 The result will be valid for a period of six (6) months from date of publication.

Submission of Applications

8.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry

Relations, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, jew tad-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali, Palazzo Ferreria, 310, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta VLT 2000, permezz tar-Recruitment Portal biss (http://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu curriculum vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki miksuba mill-applikant/a) kif ukoll Service and Leave Record Form (GP 47) aġġornat f'PDF format (fil-każ ta' ħaddiema fis-Servizz Pubbliku) jew Ċertifikat tal-Kondotta riċenti f'PDF format maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jiddikjara jekk qatt kienx fis-Servizz Pubbliku u jingħataw id-dettalji (fil-każ ta' persuni li mhumiex ħaddiema fis-Servizz Pubbliku), li għandhom jiġu sottomessi permezz tal-Portal. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. Id-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet hija nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019. Tintbagħat ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter bħala riċevuta li l-applikazzoni tkun daħlet. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, or the Corporate Services Directorate, Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity, Palazzo Ferreria, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta VLT 2000, through the Recruitment Portal only (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a curriculum vitae (which should include a list of qualifications held by applicant), and an updated Service and Leave Record Form (GP47), in PDF format (in case of Public Service Employees) or a Certificate of Conduct in PDF format issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application, and state whether they have ever been in Government Service giving details (in case of non-Public Service employees), which are to be uploaded through the Portal. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. The closing date of the receipt of applications is noon (Central European Time) of Monday, 26th August, 2019. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.2 L-applikanti għandhom jindikaw b'mod ċar għal liem speċjalitajiet indikati f'paragrafu 1.2 qed japplikaw. Applikanti għandhom aktar minnhekk iniżżlu l-ispeċjalitajiet li għalihom qed japplikaw f'ordni ta' preferenza fil-Formola ta' Dikjarazzjoni li tista' tiġi aċċessata permezz tal-Online Government Recruitment Portal fuq (http://recruitment.gov.mt). Aktar minnhekk, fil-każ ta' applikanti li jixtiequ japplikaw għal aktar minn speċjalità waħda, formola tal-applikazzjoni separata flimkien mad-dokumentazzjoni sussidjarja għandha tintbagħat għal kull speċjalità li għaliha qed japplikaw.

8.2 Applicants must indicate clearly which of the specialties indicated in paragraph 1.2 they are applying for. Applicants must furthermore list the specialties being applied for in order of preference in the Declaration Form which may be accessed through the Online Government Recruitment Portal on (http://recruitment.gov.mt). Furthermore, in the case of applicants who wish to apply for more than one specialty, a separate application form, together with supporting documentation, must be submitted for each specialty applied for.

8.3 Qed jiġi nnutat li fil-każ li l-Formola ta' Dikjarazzjoni ma tasalx għand id-Direttorat riċeventi sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, il-Ministeri jirriżervaw id-dritt li jassenjaw il-persuna magħżula fi speċjalità skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

8.3 It is noted that in the event that a complete Declaration Form is not received by the receiving Directorate by the closing time and date of this call for applications, the Ministries reserve the right to assign a successful applicant to a specialty in accordance with the exigencies of the Public Service.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

kundizzjonijiet oħra marbuta mal-assignment/kuntratt;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

the conditions relating to the assignment/contract;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;

il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew mid-Direttorat tar-Resourcing and Employee Relations, Ministeru għas-Saħħa, Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, jew mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali, Palazzo Ferreria, 310, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta VLT 2000. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604 u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huwa (recruitment.health@gov.mt).

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali huwa (http://family.gov.mt/en/Pages/MFCS%20EN%20homepage.aspx) u l-indirizz elettroniku huwa (recruitment.mfcs@gov.mt).

Id-9 ta' Awwissu, 2019

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Post ta' Senior Systems Administrator fl-Uffiċċju taċ-Chief Information Officer fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali għall-Operat, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior Systems Administrator fl-Uffiċċju taċ-Chief Information Officer fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Is-salarju ta' Senior Systems Administrator huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fis-sena 2019 huwa ta' €24,153

the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry for Health, Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, or from the Corporate Services Directorate, Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity, Palazzo Ferreria, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta VLT 2000. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address for the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604 and the email address is (recruitment.health@gov.mt).

The website address for the Ministry for the Family, Children's Rights and Social Solidarity is (http://family.gov.mt/en/Pages/MFCS%20EN%20homepage.asp) and the email address is (recruitment.mfcs@gov.mt).

9th August, 2019

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Post of Senior Systems Administrator in the Office of the Chief Information Officer in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (Operations), on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the post of Senior Systems Administrator in the Office of the Chief Information Officer in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of Senior Systems Administrator is Salary Scale 7, which in the year 2019 is €24,153 per

fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €27,340.

2.3 Persuna fil-grad ta' Senior Systems Administrator titla' fi Skala 6 (€25,779 x €596.33 - €29,357) wara sitt (6) snin ta' servizz sodisfaċenti fil-grad u suġġetta li tlesti kors speċifiku ta' ICT Tookit relatat ma' dan il-grad u t-Toolkit tas-Servizz Pubbliku kif stabbilit minn żmien għal żmien mill-Amministrazzjoni Ċentrali.

2.4 Persuna magħżula tkun eliġibbli wkoll għall-bonus marbut mal-prestazzjoni li jista' jvarja bejn 0% sa 10% tas-salarju bażiku tagħha. L-ammont pagabbli jiġi ddeterminat miċ-Chief Information Officer wara li tiġi kkunsidrata l-prestazzjoni tal-uffiċjal u, fejn japplika, kwalunkwe rakkomandazzjoni li titressaq mis-superjur immedjat tal-uffiċjal. Il-ħlas tal-bonus huwa suġġett ukoll għall-policies tal-Amministrazzjoni Ċentrali skont kif ikunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Senior Systems Administrator jinkludu li:

(i) tassisti fl-iżvilupp, l-aġġornament u l-implimentazzjoni ta' prattiki operattivi ġodda, u tassigura li r-riżorsi disponibbli jintużaw b'mod effettiv u effiċjenti;

(ii) tara li s-servizzi jitwasslu b'mod li jilħqu l-għanijiet tas-servizz, u twettaq evalwazzjonijiet u valutazzjonijiet biex tiżgura proċess stabbilit, effiċjenti u titjib kontinwu;

(iii) tassisti biex tiżviluppa u timplimenta strateġija biex ittejjeb ir-relazzjonijiet ma' fornituri ewlenin u tiżgura li s-servizzi u l-prodotti tal-IT mixtrija jikkonformaw bis-sħiħ mas-Service Level Agreements (SLA) u kwalunkwe obbligu kuntrattwali ieħor;

(iv) twettaq superviżjoni fuq l-operat inkluż taħriġ u evalwazzjoni tal-istaff, u tipprovdi direzzjoni lill-ħaddiema tekniċi kif ikun meħtieġ;

(v) tassigura li l-politika u d-deċiżjonijiet maniġerjali jiġu mħarsa billi tassumi rwol ewlieni fl-implimentazzjoni ta' sistemi/soluzzjonijiet tal-IT;

(vi) tiżviluppa u tikkordina direzzjonijiet u skedi ta' proġetti biex il-benefiċċji jintużaw bl-aħjar mod u jitnaqqsu l-impatti fuq l-utenti tas-sistemi tal-IT;

(vii) tassigura li tinżamm is-sigurtà u l-integrità tas-sistemi u d-data pproċessata tal-ICT mill-istess sistemi, inkluż il-kontroll tal-aċċess tal-utenti, l-irkupru minn diżastri u l-proċeduri ta' kontinwità ta' negozju;

annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €27,340.

2.3 A Senior Systems Administrator will progress to Scale 6 (€25,779 x €596.33 - €29,357) on completion of six (6) years satisfactory service in the grade and subject to completion of a specific ICT Toolkit course related to this grade and the Public Service Toolkit as established from time to time by the Central Administration.

2.4 A selected candidate will also be eligible for a bonus related to performance ranging from 0% to 10% of his/her basic salary. The amount payable shall be determined by the Chief Information Officer after consideration of the Officer's performance and any recommendations forwarded by the Officer's immediate superior, where applicable. Payment of bonus is also subject to Central Administration's policies in force from time to time.

Duties

3. The duties of Senior Systems Administrator include:

(i) assisting in developing, updating and implementing new operating practices, and ensuring all available resources are utilised effectively and efficiently;

(ii) overseeing the delivery of services to meet service goals, and conducting evaluations and assessments to ensure continuous improvement and that process efficiencies are in place;

(iii) assisting in developing and implementing a strategy to improve the relations with major suppliers and ensuring that the IT services and products procured fully comply with the related Service Level Agreements (SLA) and any other contractual obligations;

(iv) supervising operations staff including training and evaluation and providing work direction to technical staff as required;

(v) ensuring adherence to management policies and decisions by assuming a leading role in the implementation of IT systems/solutions;

(vi) developing and coordinating project directions and schedules to maximize benefits and minimize impacts on the users of the IT systems;

(vii) ensuring and maintaining security and integrity of all ICT systems and data processed by same systems including user access control, disaster recovery and business continuity procedures;

(viii) tfassal rapporti analitiċi dwar it-titjib kontinwu tas-servizz bil-għan li jinkisbu benefiċċji kummerċjali sostenibbli;

(ix) tikkordina ma' entitajiet, fornituri, mas-CIO tal-Ministeru u mal-MITA dwar servizzi, hardware, software u networks tal-ICT biex tiżgura operazzjonijiet siguri u f'waqthom;

(x) tippjana u tfassal l-iskedar tal-installazzjoni tal-hardware, tas-sistemi operattivi u tal-applikazzjonijiet;

(xi) timmaniġġja r-riżorsi tas-sistemi tal-IT inkluż il-prestazzjoni, il-kapaċità, id-disponibbiltà, is-servizz li jagħti u kemm jista' jiġi rkuprat;

(xii) iżżomm ruħha aġġornata mal-iżviluppi teknoloġiċi fis-sistemi amministrattivi tat-teknoloġija u tirrakkomanda modi biex tieħu vantaġġ mit-teknoloġija ġdida;

(xiii) dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni jew is-Segretarju Permanenti tal-Ministeru rispettiv, is-CIO jew ir-rappreżentanti tagħhom.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt

(viii) compiling analytical reports about continual service improvement with a view to realise sustainable business benefits;

(ix) liaising with relevant entities, suppliers, the Ministry's Chief Information Officer and MITA about ICT services, hardware, software and networks to ensure timely and secure operations of systems;

(x) planning and scheduling the installation of hardware, operating systems, and applications software;

(xi) managing the IT systems resources including performance, capacity, availability, serviceability and recoverability;

(xii) keeping abreast with technological developments in systems administration technology and recommending ways to take advantage of new technology;

(xiii) any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary or the respective Ministry Permanent Secretary and CIO or their representatives.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family

ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u Expatriates fi ħdan l-Aġenzija Identity Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża. Dawk il-kandidati li m'għandomx MQF ta' Livell 1 fil-lingwa Maltija jridu jattendu u jgħaddu b'suċċess fl-assessjar mill-kors 'Maltese Language 1' offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi. L-attendenza għal dan il-kors, flimkien mal-kisba tal-MQF tal-Livell 1 għandhom jitlestew qabel il-konferma tal-ħatra, jiġifieri fi żmien tnax-il (12) xahar mill-ingaġġ.

Jekk il-persuna tonqos milli tippreżenta evidenza li għaddiet il-kors b'suċċess u attendiet sal-aħħar talperjodu ta' prova (jiġifieri tnax-il xahar mill-ingaġġ), awtomatikament tintilef il-kariga imsemmija hawn fuq

(iii) fil-pussess ta' kwalifika Bachelors rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2003) fil-Computing u/jew ICT jew kwalifika professjonali kumparabbli, flimkien ma' sentejn (2) esperjenza ta' xogħol rilevanti f'ambjent formali u matur tal-ICT.

4.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika Masters fil-Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell ogħla tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages. Candidates who do not possess an MQF Level 1 in the Maltese language, must attend and be successful in the assessment of the 'Maltese Language 1' course, offered by the Institute for Public Services. Attendance for such course, together with the attainment of MQF Level 1 are to be completed before confirmation of appointment, i.e. within twelve (12) months from engagement.

Failure to present evidence of successful pass and attendance by the end of probationary period (i.e. twelve months from engagement) will result in automatic termination of the post in caption;

(iii) in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Computing and/or ICT or a comparable professional qualification, plus two (2) years relevant work experience in a formal and mature ICT environment.

4.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a higher recognised MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għalih (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-Service and Leave Record Form (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt). Dawn id-dokumenti ma jistgħux jiġu sottomessi aktar tard minn jumejn ta' xogħol (2) mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet, taħt l-ebda ċirkostanza.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-

4.3 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt). Under no circumstances should any such documents be submitted after two (2) working days from the closing date.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the post. The

marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 4.1 sa 4.4, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Ġenerali għall-Operat fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, permezz tar-Recruitment Portal biss (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu curriculum vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant), u Service and Leave Record Form (GP 47) aġġornat/Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, f'format PDF, li għandhom ikunu uploaded permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti;

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.environment.gov.mt) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

Id-9 ta' Awwissu, 2019

maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.4, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7. Applications are to be submitted, for the attention of the Director General (Operations), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, through the Recruitment Portal only (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a curriculum vitae (which should include a list of qualifications held by applicant), and an updated Service and Leave Record Form (GP47)/Certificate of Conduct as applicable, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is noon (Central European Time) of Monday, 26th August, 2019. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents;

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.environment.gov.mt) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

9th August, 2019

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Pożizzjoni ta' Senior Manager (Valley Management) fid-Direttorat tal-Parks u l-Inizjattivi fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għar-Riżorsi Umani, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Senior Manager (Valley Management) fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi. Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008: Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'assignment ta' tliet (3) snin bħala Senior Manager (Valley Management) fid-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi.

2.2 Il-pożizzjoni ta' Senior Manager (Valley Management) hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.3 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' Senior Manager (Valley Management) huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 5 (li fis-sena 2019 huwa ta' €27,538 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €640.67 sa massimu ta' €31,382).

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Senior Manager (Valley Management) jinkludu li:

i. tippjana u tikkordina komponenti mill-proġett iffinanzjat mil-LIFE IP li huwa msejjaħ 'Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District' (inkluż, iżda mhux biss, il-Catchment Modelling u l-Proġetti Pilota fuq Integrated Valley Manangement) f'isem il-Valley Management Unit tad-Direttorat tal-PARKS u l-Inizjattivi fl-MESDC;

ii. tikkordina l-ħidma tal-ispeċjalista fil-GIS u ta' uffiċjali oħra li jkunu ġew ingaġġati fuq il-proġett jew li jkunu impjegati

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Position of Senior Manager (Valley Management) in the Parks and Initiatives Directorate in the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (Operations), on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change invites applications for the position of Senior Manager (Valley Management) in the PARKS and Initiatives Directorate. This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008: Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Senior Manager (Valley Management) in the PARKS and Initiatives Directorate.

2.2 The position of Senior Manager (Valley Management) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of Senior Manager (Valley Management) is equivalent to Salary Scale 5 (which in the year 2019 is €27,538 per annum rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €31,382).

Duties

4. The duties of Senior Manager (Valley Management) include:

i. planning and coordination of LIFE IP funded project 'Optimising the implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District' components (including but not limited to Catchment Modelling and Pilot Projects in Integrated Valley Management) on behalf of the Valley Management in the PARKS and Initiatives Directorate, MESDC;

ii. coordinating the input of the GIS specialist and other project and PARKS and Initiatives officers in the

tad-Direttorat tal-PARKS sabiex tiġi żviluppata geodatabase bid-data ta' riżorsi ambjentali fl-ilqugħ tal-widien;

iii. tassisti u tikkordina l-uffiċjali involuti fil-proċess ta' konsultazzjoni meħtieġ sabiex tinġabar informazzjoni eżistenti fuq ir-riżorsi tal-widien;

iv. tirrevedi u tinterpreta mapep, ritratti meħuda mill-ajru, data u rapporti investigattivi li jsiru fuq is-siti;

v. twettaq żjarat fuq is-sit dwar oqsma li jkunu qed jiġu studjati u tikkordina mal-uffiċjali xjentifiċi u l-assistenti tar-riċerka sabiex iwettqu eżerċiżżji ta' ground-truthing u studji sabiex tinġabar id-data;

vi. tipprovdi assistenza teknika lill-Project Leader u l-Project Manager fl-iżvilupp ta' termini ta' referenza u fil-verifika tas-sistema ta' klassifikazzjoni tal-management tal-wied, fil-pressure analysis tests u fir-rigward ta' masterplans u linji gwida tekniċi fl-immaniġġjar tal-widien;

vii. tippjana u tmexxi xogħlijiet ta' riabilitazzjoni ambjentali fil-widien;

viii. tassisti lill-Project Leader u lill-Manager fil-monitoraġġ u r-rappurtaġġ tal-azzjonijiet tal-proġett;

ix. tikkontribwixxi fl-iżvilupp ta' pubblikazzjonijiet u letteratura xjentifika oħra;

x. twettaq dmirijiet oħra skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti (MESDC), id-Direttur Ġenerali/ Direttur rispettiv u/jew ir-rappreżentant/a/i tagħhom; u

xi. twettaq dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż

development of a geodatabase of environmental resources data in valley catchments;

iii. assisting and coordinating personnel in the consultation process required for the collection of existing information on valley resources;

iv. reviewing and interpreting maps, aerial photos, data, and field investigation reports;

v. conducting field visits in areas of study and coordinating with scientific officers and research assistants in the carrying out of ground-truthing and data collection studies;

vi. providing technical assistance to Project Leader and Project Manager in the development of terms of reference and review of valley management classification system, pressure analysis tests and with regard to masterplans and technical guidelines in valley management;

vii. planning and management of environmental rehabilitation works in valleys;

viii. assisting Project Leader and Manager in the monitoring and reporting of the project actions;

ix. contributing in the development of publications and other scientific literature;

x. carrying out other duties as instructed by the Permanent Secretary (MESDC), the respective Director General/ Director and/or their representative/s; and

xi. carrying out any other duties according to the exigencies of the Public service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of

b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u Expatriates fi ħdan l-Aġenzija Identity Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta' kwalifika Masters rikonoxxuta f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi mibdija minn Ottubru 2008) fl-Immaniġġjar u l-Ippjanar Ambjentali, fis-Sistemi tad-Dinja jew fil-Ġografija, jew kwalifika professjonali kumparabbli, flimkien ma' tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti, li sena (1) minnhom trid tkun f'pożizzjoni ta' management komparabbli mal-livell ta' Skala 8 jew ogħla fis-Servizz Pubbliku.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbilità, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Barra minn hekk, dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell ogħla tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the English language;

(iii) in possession of a recognised Masters qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) in Environmental Management and Planning, Earth Systems or Geography, or a comparable professional qualification, plus three (3) years relevant work experience of which one (1) year must be in a management position comparable to Scale 8 level or higher in the Public Service.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, taken as part of a recognised MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Biex jiġi ddeterminat u kkumparat il-livell ta' responsabbiltà tal-impjegati tas-Settur Pubbliku li bħalissa qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku u tal-ħaddiema tal-RSSL mal-livell ta' responsabbiltà meħtieġ minn uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni, il-Bord tal-Għażla għandu dejjem u formalment jikkonsulta mad-Direttur/HR Manager responsabbli tal-entità rispettiva tas-Settur Pubbliku.

5.4 L-arranġament preżenti, fejn ħaddiema tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku jibqgħu fuq il-kotba tal-entità rispettiva, jibqa' japplika, bil-kunsens tal-entità, f'każ li ħaddiema tas-Settur Pubbliku jintgħażlu għall-pożizzjoni.

5.5 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-Service and Leave Record Form (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt). Dawn id-dokumenti ma jistgħux jiġu sottomessi aktar tard minn jumejn ta' xogħol (2) mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet, taħt l-ebda ċirkostanza.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija ta' mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

5.3 To determine the comparable level of responsibility of Public Sector employees currently performing duties in the Public Service and RSSL employees to the level of responsibility required of public officers applying for this position, the Selection Board should invariably and formally consult the Director/HR Manager responsible for the respective Public Sector entity.

5.4 The current arrangement, whereby Public Sector employees performing duties in the Public Service remain on the books of the respective entity, shall continue to apply in the case of Public Sector employees who are selected for the position, subject to the consent of the entity.

5.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal on (https://recruitment.gov.mt). Under no circumstances should any such documents be submitted after two (2) working days from the closing date.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani), Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, permezz tar-Recruitment Portal biss (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu curriculum vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant) kif ukoll Service and Leave Record Form (GP 47) aġġornat (fil-każ ta' ħaddiema fis-Servizz Pubbliku) jew Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjara jekk qatt kienx fis-Servizz Pubbliku u jingħataw id-dettalji (fil-każ ta' persuni li mhumiex ħaddiema fis-Servizz Pubbliku) fil-format tal-PDF li għandhom jiġu sottomessi permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;
sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tibdil fil-Klima, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications are to be submitted, for the attention of the Director Human Resources (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, through the Recruitment Portal only (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a curriculum vitae (which should include a list of qualifications held by applicant), and an updated Service and Leave Record Form (GP47), in PDF format (in case of Public Service Employees) or a Certificate of Conduct in PDF format issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application, and state whether they have been in Government Service giving details (in case of non-Public Service employees), which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is noon (Central European Time) of Monday, 26th August, 2019. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Human Resources Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.environment.gov.mt) u (humanresources.mesdc@gov.mt).

The website address and e-mail address of the receiving Directorate are (http://www.environment.gov.mt) and (humanresources.mesdc@gov.mt).

Id-9 ta' Awwissu, 2019

9th August, 2019



Din il-pożizzjoni se tkun kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm LIFE bħala parti mil-LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District

This position shall be co-financed by the European Union under the LIFE Programme as part of the LIFE 16 IPE MT 008:
Optimising the Implementation of the 2nd RBMP in the Malta River Basin District



MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Barbier/Parrukkier (Grupp IV) fl-Isptar Monte Karmeli fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (Resourcing and Employee Relations), Ministeru għas-Saħħa tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Barbier/Parrukkier (Grupp IV) fl-Isptar Monte Karmeli fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija soġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Is-salarju ta' Barbier/Parrukkier (Grupp IV) huwa ta' Skala ta' Salarju 17, li fis-sena 2019 huwa ta' €12,637 fis-sena, li jiżdied b'€244 fis-sena sa massimu ta' €14,101.

2.3 Persuna fil-grad ta' Barbier/Parrukkier (Grupp IV) titla' fi Skala 16 (€13,530 x €263 - €15,108) wara ħames (5) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Barbier/Parrukkier (Grupp IV) fl-Isptar Monte Karmeli jinkludu li:

a) taqta' x-xagħar, tqaxxar il-leħja u taħsel ix-xagħar għall-pazjenti ta' ġewwa;

b) tkun responsabbli biex tiddiżinfetta l-kmamar tal-banju u kwalunkwe tagħmir u għodod li jintużaw;

c) twettaq kwalunkwe dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni;

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Barber/Hairdresser (Group IV) at Mount Carmel Hospital in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director (Resourcing and Employee Relations), Ministry for Health invites applications for the post of Barber/Hairdresser (Group IV) at Mount Carmel Hospital in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 The salary for the post of Barber/Hairdresser (Group IV) is Salary Scale 17, which in the year 2019 is, €12,637 per annum, rising by annual increments of €244 up to a maximum of €14,101.

2.3 A Barber/Hairdresser (Group IV) will progress to Scale 16 (€13,530 x €263 - €15,108) on completion of five (5) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

Duties

3.1 The duties of Barber/Hairdresser (Group IV) at Mount Carmel Hospital include:

a) dressing hair, shaving beard and washing hair for in-patients;

b) being responsible for disinfecting the bathrooms and any equipment and tools used;

c) carrying out any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary;

d) tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa.

3.2 Persuna maħtura tista' tiġi mitluba li twettaq dmirijiet fi kwalunkwe Servizzi għall-Kura tas-Saħħa tal-Gvern ta' Malta skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u Expatriates fi ħdan l-Aġenzija Identity Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) profiċjenti fil-lingwa Ingliża u l-lingwa Maltija;

(iii) fil-pussess ta' Foundation Certificate in Hairdressing, Beauty and Well-Being f'Livell 2 tal-MQF.

d) making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health.

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the Health Care Services of the Government of Malta at the discretion of the Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) proficient in the English and Maltese languages;

(iii) in possession of a Foundation Certificate in Hairdressing, Beauty and Well-Being at MQF Level 2.

4.2 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta ġiet effettiva l-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor t'eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għalih (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-Service and Leave Record Form (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

4.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji skennjati mibgħuta b'mod elettroniku jiġu aċċettati. Dawn id-dokumenti ma jistgħux jiġu sottomessi aktar tard minn jumejn ta' xogħol (2) mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet, taħt l-ebda ċirkostanza.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla u jkunu meħtieġa jagħmlu intervista u testijiet prattiċi kif xieraq sabiex jiddeterminaw il-ħiliet u min hu adatt għall-

4.2 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the applications. Scanned copies sent electronically are acceptable. Under no circumstances should any such documents be submitted after two (2) working days from the closing date.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection ProcedureS

6.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board and will be required to undergo interview and practical tests as appropriate in order to determine their skills and

post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-Għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 4.1 sa 4.2, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7. L-applikazzjonijiet flimkien mal-curriculum vitae li juru l-kwalifiki u l-esperjenza u Service u Leave Record Form (GP47) aġġornat/Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, jintlaqgħu mid-Direttorat tar-Resouring and Employee Relations, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171 sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019. L-applikazzjonijiet jistgħu wkoll jiġu sottomessi permezz tal-Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat tar-Resourcing and Employee Relations fil-Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku għal-Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604 u l-indirizz elettroniku huwa (recruitment.health@gov.mt).

Id-9 ta' Awwissu, 2019

suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.2, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7. Applications, together with a curriculum vitae showing qualifications and experience and an updated Service and Leave Record Form (GP47)/Certificate of Conduct as applicable, will be received by the Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171 by not later than noon (Central European Time) of Monday, 26th August, 2019. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Resourcing and Employee Relations Directorate, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address for the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604 and the e-mail address is (recruitment.health@gov.mt).

9th August, 2019

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET EWROPEJ U L-UGWALJANZA

Pożizzjoni ta' Programme Officer (EU Funds) fi ħdan il-PPCD, FPD, SID u MSD fil-Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u l-Ugwaljanza

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti (Amministrazzjoni), Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u l-Ugwaljanza jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Programme Officer (EU Funds) fi ħdan il-Planning and Priorities Coordination Division (PPCD), il-Funds and Programmes Division (FPD), l-iStrategy and Implementation Division (SID) u l-Measures and Support Division (MSD) fil-Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u l-Ugwaljanza.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'assignment ta' tliet (3) snin bħala Programme Officer (EU Funds) fil-Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u l-Ugwaljanza, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' Programme Officer (EU Funds) hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.3 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplja ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7 (4) tal-L.S. 452.81.

2.4 Din il-pożizzjoni hija kofinanzjata minn Fondi tal-Unjoni Ewropea mill-Programm fejn il-Programme Officer (EU Funds) ikun assenjat.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju marbut mal-pożizzjoni ta' Programme Officer (EU Funds) huwa ekwivalenti għal increment inqas mill-massimu ta' Skala ta' Salarju 9 (bħalissa €23,488.67) li jilħaq il massimu tal-iskala mal-konferma tal-ħatra, jew tlestija ta' sena servizz fil-pożizzjoni, liema waħda tigi l-aħħar.

3.2 Il-persuna maħtura tkun intitolata wkoll għal:

(i) performance bonus sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħha. Ir-rata attwali tiġi stabbilita skont id-diskrezzjoni tas-Segretarju Permanenti rispettiv;

(ii) disturbance allowance ta' 15% (minflok overtime) tas-salarju rispettiv li tista', f'ċirkostanzi eċċezzjonali u għal perjodi speċifiċi awtorizzati mis-Segretarju Permanenti

MINISTRY FOR EUROPEAN AFFAIRS AND EQUALITY

Position of Programme Officer (EU Funds) within the PPCD, FPD, SID and MSD in the Ministry for European Affairs and Equality

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary (Administration), Ministry for European Affairs and Equality invites applications for the position of Programme Officer (EU Funds) within the Planning and Priorities Coordination Division (PPCD), Funds and Programmes Division (FPD), Strategy and Implementation Division (SID) and Measures and Support Division (MSD) in the Ministry for European Affairs and Equality.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Programme Officer (EU Funds) in the Ministry for European Affairs and Equality, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Programme Officer (EU Funds) is subject to a probationary period of one (1) year.

2.3 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

2.4 This position is co-financed by European Union Funds through the Programme where the Programme Officer (EU Funds) is assigned.

Salary Pegged to the Position

3.1 The salary attached to the position of Programme Officer (EU Funds) is equivalent to an increment less than the maximum of Salary Scale 9 (currently €23,488.67), with the attainment of the maximum on confirmation of appointment, or completion of one year service in the position whichever is the later.

3.2 A selected candidate will also be entitled to:

(i) A performance bonus of up to 10% of his/her basic salary. The actual rate will be established at the discretion of the respective Permanent Secretary;

(ii) A disturbance allowance (in lieu of overtime) of 15% of the respective scale which may, in exceptional circumstances and for specific periods duly authorised by the

rispettiv, tiżdied għal 25%. Din id-disturbance allowance ma tkunx pagabbli lill-uffiċjali li jkunu qed jaħdmu b'reduced hours jew b'arranġament ta' teleworking; u

(iii) pro-rata responsibility allowance ta' 25% tal-iskala tas-salarju rispettiv.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Programme Officer (EU Funds) jinkludu li:

a) Tmexxi u taqdi dmirijiet relatati mal-funzjonijiet tal-Managing Authority u s-Certifying Authority għall-European Structural and Investment Funds (ESIF) skont ir-regoli applikabli nazzjonali u tal-UE;

b) Tkun involuta fil-funzjonijiet relatati mall-immaniġġjar tal-Fondi Ewropej u fondi oħrajn allokati lil Malta;

c) Taqdi d-dmirijiet kollha relatati mal-funzjoni tal-awtorità kompetenti f'dak li jikkonċerna l-European Agricultural and Rural Development Fund;

d) Tagħmel xogħol u dmirijiet li jikkonċernaw il-funzjoni tal-Intermediate Body għall-miżuri tal-Fondi Ewropej implimentati mill-Ministeru u mill-entitajiet tiegħu;

e) Tagħmel xogħol relatat mal-ifformular tal-istrateġija, it-tfassil tal-Operational Programmes u l-updates pertinenti tagħhom biex tiġi assigurata l-implimentazzjoni effettiva tal-ESIF u fondi oħrajn allokati lil Malta;

f) Tikkontribwixxi u tikkordina issues relatati mal-EU Acquis li jikkonċerna policy reġjonali inkluż il-Multi Annual Financial Framework li jikkonċerna l-ESIF u fondi Ewropej oħra;

g) Tagħmel l-evalwazzoni tal-programmi pertinenti u funzjonijiet oħra relatati ma' fondi Ewropej rilevanti;

h) Tipprovdi gwida lill-focal points tal-Unjoni Ewropea u programmi ta' fondi oħra li huma mmexxija mill-Kummissjoni jew minn istituzzjonijiet oħra;

i) Tikkompila data u statistiċi, tagħmel riċerka u tipprepara rapporti u dokumenti kif neċessarju;

j) Torganizza u tipparteċipa f'laqgħat u tieħu minuti ta' diskussjonijiet f'Malta u barra minn Malta kif neċessarju;

k) Tagħti sapport lill-promoturi tal-proġetti fuq il-Management Information System rilevanti (electronic database);

l) Tikkomunika mal-istakeholders rilevanti kif neċessarju;

respective Permanent Secretary, be increased to 25%. This disturbance allowance shall not be payable to officers while they are working on reduced hours or on any teleworking arrangements; and

(iii) A pro-rata responsibility allowance flat at 25% of the respective salary scale.

Duties

4. The duties of Programme Officer (EU Funds) include:

a) Carry out duties in relation to both the Managing Authority and Certifying Authority functions for the European Structural and Investment Funds (ESIF) in line with the applicable national and EU rules;

b) Engage in all functions relating to the management of EU and other Funds allocated to Malta;

c) Carry out all duties relating to the Competent Authority function in relation to the European Agricultural and Rural Development Fund;

d) Undertake work and duties concerning the Intermediate Body function for EU funded measures implemented by the Ministry and its entities;

e) Engage in strategy formulation, the design of appropriate Operational Programmes and their pertinent updates with a view to ensure the effective implementation of ESIF and other Funds allocated to Malta;

f) Contribute and co-ordinate issues dealing with the EU Acquis concerning regional policy including the Multi Annual Financial Framework, matters dealing with ESIF and other EU funds;

g) Undertake evaluation of pertinent programmes and other functions connected with relevant EU funds;

h) Provide guidance to the Focal Points of the EU and other Funding Programmes that are managed by the Commission or other institutions;

i) Compile data and statistics, undertake research, and prepare reports and documents as necessary;

j) Organising and participating in meetings and taking minutes of discussions, in Malta and abroad as necessary;

k) Giving support to the project promoters on the relevant Management Information System (electronic database);

l) Liaising with relevant stakeholders as necessary;

m) Tipparteċipa f'taħriġ u konferenzi kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta;

n) Twettaq dmirijiet oħra kif mitlub mill-Kap tad-Dipartiment jew mis-Segretarju Permanenti jew mir-rappreżentant tiegħu/tagħha;

o) Taqdi dmirijiet oħra skont l-eżiġenżi tas-Servizz Pubbliku kif mitlub mis-Segretarju Permanenti Ewlieni

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u Expatriates fi ħdan l-Aġenzija Identity Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

m) Participating in training and conferences both locally and abroad;

n) Carrying out any other duties as assigned by the Head of Department and the Permanent Secretary or his/her representative;

o) Carrying out any other duties according to exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża b'mod effettiv;

(iii) (a) Fil-pussess ta' kwalifika ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti, rigward korsijiet li bdew minn Ottubru 2003) f'oqsma rilevanti jew kwalifika professjonali komparabbli, flimkien ma' sena (1) esperjenza ta' xogħol rilevanti.

Jew

(b) Uffiċjali Pubbliċi fi Skala mhux inqas minn Skala 12, li l-ħatra tagħhom fl-iskala msemmija tkun ġiet ikkonfermata, u li huma fil-pussess ta' kwalifika Bachelors rikonoxxuta u relevanti f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 ECTS/ECVET jew ekwivalenti, fejn jidħlu programmi li bdew minn Ottubru 2003) f'oqsma rilevanti jew kwalifika professjonali komparabbli;

Jew

(c) Ħaddiema tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku jew ħaddiema tal-RSSL, fiż-żewġ istanzi f'livell ta' responsabbiltà komparabbli ma' mhux anqas minn Skala 12 fis-Servizz Pubbliku li l-ħatra tagħhom fil-livell imsemmi tkun ġiet ikkonfermata, u li huma fil-pussess ta' kwalifika Bachelors rikonoxxuta u rilevanti f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ ECVET jew ekwivalenti, fejn jidħlu programmi li bdew minn Ottubru 2003) f'oqsma rilevanti jew kwalifika professjonali komparabbli;

Jew

(d) Persuni li jokkupaw il-pożizzjoni partikolari fuq bażi personali li ġew ikkonfermati f'tali pożizzjoni.

5.2 Biex jiġi ddeterminat u kkumparat il-livell ta' responsabbiltà tal-impjegati tas-Settur Pubbliku li bħalissa qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku u tal-ħaddiema tal-RSSL mal-livell ta' responsabbiltà meħtieġ minn uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni, il-Bord tal-Għażla għandu dejjem u formalment jikkonsulta mad-Direttur/HR Manager responsabbli tal-entità rispettiva tas-Settur Pubbliku.

5.3 L-arranġament preżenti, fejn ħaddiema tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku jibqgħu fuq il-kotba tal-entità rispettiva, jibqa' japplika, bil-kunsens tal-entità, f'każ li ħaddiema tas-Settur Pubbliku li jintgħażlu għall-pożizzjoni.

5.4 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7

(ii) able to communicate effectively in the Maltese and English languages;

(iii) (a) in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in relevant areas or a comparable professional qualification, plus one (1) year relevant work experience;

Or

(b) Public Officers in a Scale not below Scale 12, whose appointment in such scale has been confirmed, and who are in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in relevant areas or a comparable professional qualification;

Or

(c) Public Sector employees currently performing duties in the Malta Public Service and RSSL employees, both at a level of responsibility comparable to not below scale 12 in the Public Service and whose appointment in such level has been confirmed, and who are in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in relevant areas or a comparable professional qualification;

Or

(d) An incumbent in the particular position on a personal basis, who has been confirmed in the position.

5.2 To determine the comparable level of responsibility of Public Sector employees currently performing duties in the Public Service and RSSL employees to the level of responsibility required of public officers applying for this position, the Selection Board should invariably and formally consult the Director/HR Manager responsible for the respective Public Sector entity.

5.3 The current arrangement, whereby Public Sector employees performing duties in the Public Service remain on the books of the respective entity, shall continue to apply in the case of Public Sector employees who are selected for the position, subject to the consent of the entity.

5.4 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters

ta' MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVETS, fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut ogħla, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.5 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-Service and Leave Record Form (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt). Dawn id-dokumenti ma jistgħux jiġu sottomessi aktar tard minn jumejn ta' xogħol (2) mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet, taħt l-ebda ċirkostanza.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a higher recognized MQF level program of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria, by the closing time and date of the call for applications.

5.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt). Under no circumstances should any such documents be submitted after two (2) working days from the closing date.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata fil-qasam tal-imanniġġjar tal-fondi tal-Unjoni Ewropea f'Aġenziji Ċentrali.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u l-Ugwaljanza, permezz tar-Recruitment Portal biss (http://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu curriculum vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki miksuba mill-applikant/a) kif ukoll Service and Leave Record Form (GP 47) aġġornat (fil-każ ta' ħaddiema fis-Servizz Pubbliku) jew Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jiddikjara jekk qatt kienx fis-Servizz Pubbliku u jingħataw id-dettalji (fil-każ ta' persuni li mhumiex ħaddiema fis-Servizz Pubbliku), li għandhom jiġu sottomessi permezz tal-Portal. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u ħaddiema tal-RSSL, dawn għandhom jissottomettu paid/unpaid Leave u Sick Leave records għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe records ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji (fl-assenza ta' tali records, jiġi mifhum li qatt ma ttieħdet azzjoni dixxiplinarja). Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-Ministeru. Id-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet hija nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019. Tintbagħat ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter bħala rċevuta li l-applikjazzoni tkun daħlet. Aktar dettalji dwar is-sottomissjonijiet tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.5, have proven relevant work experience in EU Fund Management in Central Agencies.

Submission of Applications

8. Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for European Affairs and Equality, through the Recruitment Portal only (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a curriculum vitae (which should include a list of qualifications held by applicant), and an updated Service and Leave Record Form (GP47), in pdf format (in case of Public Service Employees) or a Certificate of Conduct in pdf format issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application, and state whether they have ever been in Government Service giving details (in case of non-Public Service employees), which are to be uploaded through the Portal. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to submit their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken in the absence of which, it will be understood that no disciplinary action was ever taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. The closing date of the receipt of applications is noon (Central European Time) of Monday, 26th August, 2019. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati; żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u l-Ugwaljanza, 31B Tal-Pilar, Triq Marsamxett, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (www.meae.gov.mt) u (hr.meae@gov.mt).

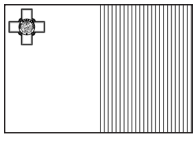
Id-9 ta' Awwissu, 2019

access to application forms and related details; retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx) or may be obtained from the Corporate Services Directorate, Ministry for European Affairs and Equality, 31B Tal-Pilar, Triq Marsamxett, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and e-mail address of the receiving Directorate are (www.meae.gov.mt) and (hr.meae@gov.mt).

9th August, 2019



Il-pożizzjoni hija kofinanzjata minn Fondi Ewropej/Fondi Bilaterali

Position is co-funded through European Union Funding/Bilateral Funds



AWTORITÀ TAL-INNOVAZZJONI DIĠITALI TA' MALTA

Officer (Authorisation Officer)
Vacancy Number: 349727

L-Impjegat se jifforma parti mit-tim tal-Malta Digital Innovation Authority u għandu jwieġeb direttament fit-twettiq tad-dmirijiet tiegħu/tagħha liċ-Chief Executive Officer (CEO) u liċ-Chief Regulatory Officer tal-Malta Digital Innovation Authority (MDIA).

L-applikanti għandhom ikunu fil-pussess ta' dawn li ġejjin:

i. Kwalifika rikonoxxuta fil-Livell tal-MQF fil-qasam ta' studju tal-ICT/Business/Management jew studji oħra relatati.

ii. European Computer Driving License (ECDL) jew kwalifika ekwivalenti, rikonoxxuta.

iii. Soft skills meħtieġa:

Kapaċità li j/taħdem taħt pressjoni f'ambjent b'ritmu mgħaġġel u li jinbidel.

Kapaċità għal multi-tasking.

Ħiliet ta' komunikazzjoni tajba.

Kapaċità li j/taħdem f'tim.

MALTA DIGITAL INNOVATION AUTHORITY

Officer (Authorisation Officer)
Vacancy Number: 349727

The Employee will form part of the Malta Digital Innovation Authority team and shall be directly answerable in the performance of his/her duties and conduct to the Chief Executive Officer and the Chief Regulation Officer of the Malta Digital Innovation Authority (MDIA)

Applicants must be in possession of the following:

i. A recognized qualification at MQF Level 6 in ICT/Business/Management/related area of study.

ii. European Computer Driving License (ECDL) or an equivalent, recognized qualification.

iii. Soft skills required:

Ability to work under pressure in a fast-paced and changing environment.

Ability to multi-task.

Good communication skills.

Ability to work within a team.

Kunfidenza, personalità tajba, u li j/tkun intelliġenti u attent/a.

L-applikanti għandhom jibagħtu s-CV tagħhom lil (careers@mdia.gov.mt) sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 16 ta' Awwissu, 2019. Sottomissjonijiet li jaslu tard mhux se jiġu ikkunsidrati.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

Self-confidence, pleasant personality, be smart and alert.

Applicants should send their CV to (careers@mdia.gov.mt) by not later than Friday, 16th August, 2019. Late Submissions will not be considered.

9th August, 2019

AWTORITÀ TAL-INNOVAZZJONI DIĠITALI TA' MALTA

Officer (Due Diligence)
Vacancy Number: 349730

L-Impjegat se jifforma parti mit-tim tal-Malta Digital Innovation Authority u għandu jwieġeb direttament fit-twettiq tad-dmirijiet tiegħu/tagħha liċ-Chief Executive Officer (CEO) u liċ-Chief Regulatory Officer tal-Malta Digital Innovation Authority (MDIA).

L-applikanti għandhom ikunu fil-pussess ta' dawn li ġejjin:

i. Kwalifika rikonoxxuta fil-Livell tal-MQF fil-qasam ta' studju tal-ICT/Business/Management jew studji oħra relatati.

ii. European Computer Driving License (ECDL) jew kwalifika ekwivalenti, rikonoxxuta.

iii. Soft skills meħtieġa:

Kapaċità li j/taħdem taħt pressjoni f'ambjent b'ritmu mgħaġġel u li jinbidel.

Kapaċità għal multi-tasking.

Ħiliet ta' komunikazzjoni tajba.

Kapaċità li j/taħdem fi ħdan tim.

Kunfidenza, personalità tajba u li j/tkun intelliġenti u attent/a.

L-applikanti għandhom jibagħtu s-CV tagħhom lil (careers@mdia.gov.mt) sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 16 ta 'Awwissu, 2019. Sottomissjonijiet li jaslu tard mhux ser jiġu ikkunsidrati.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

MALTA DIGITAL INNOVATION AUTHORITY

Officer (Due Diligence)
Vacancy Number: 349730

The Employee will form part of the Malta Digital Innovation Authority team and shall be directly answerable in the performance of his/her duties and conduct to the Chief Executive Officer and the Chief Regulation Officer of the Malta Digital Innovation Authority (MDIA)

Applicants must be in possession of the following:

i. A recognized qualification at MQF Level 6 in ICT/ Business/Management/related area of study.

ii. European Computer Driving License (ECDL) or an equivalent, recognized qualification.

iii. Soft skills required:

Ability to work under pressure in a fast-paced and changing environment.

Ability to multi-task.

Good communication skills.

Ability to work within a team.

Self-confidence, pleasant personality, be smart and alert.

Applicants should send their CV to (careers@mdia.gov.mt) by not later than Friday, 16th August, 2019. Late submissions will not be considered.

9th August, 2019

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

Manager (Policy and Training)

(Jobsplus Permit No. 232/2019)

Din il-vakanza fi ħdan il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza (NCPE) hija fi Skala ta' Salarju 6 tas-Servizz Pubbliku. Din il-pożizzjoni hi b'kuntratt indefinit fuq bażi full-time.

Il-Manager (Policy and Training) irid ikollu/ha fil-pussess tiegħu/tagħha:

a) Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta, f'Livell 7 tal-MQF, (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, rigward programmi mibdija minn Ottubru 2008), f'Diplomazija, Antropoloġija, Azzjoni Umanitarja, Relazzjonijiet Internazzjonali, Studji Soċjali, Soċjoloġija, Psikoloġija, Public Policy, Gender Studies, Liġi, Komunikazzjoni, Studji Ewropej jew kwalifika professjonali komparabbli, kif ukoll sentejn (2) esperjenza ta' xogħol rilevanti

JEW

b) Kwalifika ta' Bachelors rikonoxxuta, f'Livell 6 tal-MQF, (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, rigward programmi mibdija minn Ottubru 2003), f'Antropoloġija, Studji Mediterranji Kontemporanji, Relazzjonijiet Internazzjonali, Studji Soċjali, Soċjoloġija, Psikoloġija, Humanities, Social Policy, Komunikazzjoni, Liġi, Studji Ewropej jew kwalifika komparabbli professjonali, kif ukoll erba' (4) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti.

Il-kandidati għandu jkollhom ukoll kapaċitajiet ta' komunikazzjoni inkluż kitba tajba tal-Malti u tal-Ingliż, u jkunu kapaċi jużaw sew l-applikazzjonijiet rilevanti tal-MS Office.

Dawk kollha interessati għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom, flimkien ma' CV dettaljata, lill-A/Direttur Eżekuttiv tal-NCPE sa mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

NCPE
Gattard House
Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010
Tel: 2295 7850
Indirizz elettroniku: (equality@gov.mt)
Sit elettroniku: (www.equality.gov.mt)

Id-9 ta' Awwissu, 2019

NATIONAL COMMISSION
FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

Manager (Policy and Training)

(Jobsplus Permit No. 232/2019)

This post within the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE) is pegged to Public Service Salary Scale 6. The selected candidate will be expected to enter into a full-time indefinite contract.

The Manager (Policy and Training) must be in possession of:

a) a recognised Masters qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008) in Diplomacy, Anthropology, Humanitarian Action, International Relations, Social Studies, Sociology, Psychology, Public Policy, Gender Studies, Law, Communications, European Studies or a comparable professional qualification, plus two (2) years relevant work experience

OR

b) a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Anthropology, Contemporary Mediterranean Studies, International Relations, Social Studies, Sociology, Psychology, Humanities, Social Policy, Communications, Law, European Studies or a comparable professional qualification plus four (4) years relevant work experience.

Applicants should have good communication skills including good writing skills in both Maltese and English, and must also be able to use relevant MS Office applications.

Interested persons should send their application together with a detailed CV to the A/Executive Director by not later than Monday, 26th August, 2019. Late submissions will not be considered.

NCPE
Gattard House
Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010
Tel: 2295 7850
Email: (equality@gov.mt)
Website: (www.equality.gov.mt)

9th August, 2019

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31 MAY 2019

ASSETS

	€
Gold and gold receivables	10,530,890
Claims on non-euro area residents in fcy	749,686,647
Claims on euro area residents in fcy	66,025,713
Claims on non-euro area residents in euro	620,629,661
Lending related to monetary policy operations	13,000,000
Other claims on euro area credit institutions in euro	6,890,417
Securities of euro area residents in euro	1,442,473,449
General government debt in euro	0
Intra-Eurosystem claims	4,570,275,925
Items in course of settlement	10,571,850
Other assets	776,323,944
	8,266,408,496

LIABILITIES

	€
Banknotes in circulation	1,188,076,155
Liabilities related to monetary policy operations	4,497,743,992
Other liabilities on euro area credit institutions in euro	0
Debt certificates issued	0
Liabilities to other euro area residents in euro	1,349,957,964
Liabilities to non-euro area residents in euro	71,343
Liabilities to euro area residents in fcy	350,775,522
Liabilities to non-euro area residents in fcy	10,681,322
Counterpart of special drawing rights allocated by the IMF	117,897,553
Intra-Eurosystem liabilities	204,491,100
Items in course of settlement	0
Other liabilities	72,011,785
Provisions	97,228,133
Revaluation accounts	9,090,945
Capital and reserves	368,382,682
	8,266,408,496

ROBERT CARUANA
HEAD
FINANCIAL CONTROL

RAYMOND FILLETTI
CHIEF OFFICER
FINANCIAL CONTROL AND RISK

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 30 JUNE 2019

ASSETS

	€
Gold and gold receivables	9,824,423
Claims on non-euro area residents in fcy	755,763,769
Claims on euro area residents in fcy	61,552,142
Claims on non-euro area residents in euro	611,559,227
Lending related to monetary policy operations	13,000,000
Other claims on euro area credit institutions in euro	11,901,879
Securities of euro area residents in euro	1,441,591,738
General government debt in euro	0
Intra-Eurosystem claims	5,580,775,445
Items in course of settlement	8,350,673
Other assets	741,540,294
	9,235,859,590

LIABILITIES

	€
Banknotes in circulation	1,195,946,695
Liabilities related to monetary policy operations	5,134,732,666
Other liabilities on euro area credit institutions in euro	0
Debt certificates issued	0
Liabilities to other euro area residents in euro	1,556,333,502
Liabilities to non-euro area residents in euro	71,995
Liabilities to euro area residents in fcy	434,133,727
Liabilities to non-euro area residents in fcy	17,960,457
Counterpart of special drawing rights allocated by the IMF	116,542,724
Intra-Eurosystem liabilities	226,475,200
Items in course of settlement	0
Other liabilities	75,362,796
Provisions	97,228,133
Revaluation accounts	11,813,375
Capital and reserves	369,258,320
	9,235,859,590

ROBERT CARUANA
HEAD
FINANCIAL CONTROL

RAYMOND FILLETTI
CHIEF OFFICER
FINANCIAL CONTROL AND RISK

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Fidwa ta' 6.6% Stock tal-Gvern ta' Malta 2019 (I)

Skont u għall-finijiet ta' paragrafu 6 tal-Avviż Legali numru 135 tat-3 ta' Awwissu 1999 it-Teżor javża li l-iStock kollu li għandu valur nominali ta' €102,493,253 ser jinfeda b'parita` fl-1 ta' Settembru 2019.

L-aħħar ħlas tal-imgħax dovut għall-perjodu bejn l-1 ta' Marzu 2019 u l-31 ta' Awwissu 2019 (iż-żewġ dati nklużi) ser isir fid-data tal-fidwa tal-iStock nhar l-1 ta' Settembru 2019 bir-rata ta' 3.3% lill-persuni kollha li fl-10 ta' Awwissu, 2019 kienu reġistrati bħala detenturi tal-iStock fir-Reġistru tal-Borża ta' Malta.

Il-kapital ser jitħallas fil-1 ta' Settembru 2019 lill-persuni kollha li fl-10 ta' Awwissu 2019 kienu reġistrati bħala detenturi tal-iStock fir-Reġistru tal-Borża ta' Malta.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

TREASURY NOTICE

Redemption of the 6.6% Malta Government Stock 2019 (I)

Pursuant to and for the purpose of paragraph 6 of Legal Notice No. 135 of the 3rd August 1999, the Treasury hereby gives notice that all of the 6.6% Malta Government Stock 2019 (I) that is, €102,493,253 nominal will be redeemed at par on 1st September 2019.

The final interest payment covering the period from the 1st day of March 2019 to the 31st day of August 2019 (both days inclusive) will be payable on 1st September 2019 at the rate of 3.3% to the persons registered as holders on the Register of the Malta Stock Exchange on 10th August, 2019.

The redemption monies will be payable on 1st September 2019 to the persons registered as holders on the Register of the Malta Stock Exchange on 10th August 2019.

9th August, 2019

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX tal-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Emenda ta' Regola fl-Istatut

Ordni Nru. 5

Ngħarrfu b'dan illi regola numru 2 tal-Istatut ta' "Mediterranean Maritime Research and Training Centre (MMRTC) Society Co-operative Ltd" ġiet emendata. Din l-emenda ġiet reġistrata mill-Bord tal-Koperattivi fil-31 ta' Lulju, 2019, skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 37(2) ta' l-Att Nru. XXX tal-2001.

Is-Sur Paul Debono
Chairman
Bord tal-Koperattivi

Il-31 ta' Lulju, 2019
CB 34/79/120

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notice of Amendment of Rule in Statute

Order No. 5

It is hereby notified that rule number 2 of the Statute of "Mediterranean Maritime Research and Training Centre (MMRTC) Society Co-operative Ltd" has been amended. The Co-operatives Board has duly registered this amendment on the 31st July, 2019, in accordance with article 37(2) of Act No. XXX of 2001.

Mr Paul Debono
Chairman
Co-operatives Board

31st July, 2019

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX tal-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Xoljiment ta' Soċjetà

Ordni Nru. 6

Billi Malta Snail Farmers COOP Ltd li ġiet reġistrata fil-31 ta' Jannar, 2017, waqfet minn kull ħidma u billi l-Bord tal-

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-operative Societies Act No. XXX of 2001)

Winding up Order of a Society

Order No. 6

Whereas Malta Snail Farmers COOP Ltd which was registered on the 31st January, 2017, ceased functioning and

Koperattivi huwa sodisfatt illi s-Soċjetà msemmija għandha tiġi maħlula skont u għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 100 (2) tal-Att dwar is-Soċjetajiet Koperattivi Numru XXX tal-2001, il-Bord tal-Koperattivi ordna illi s-Soċjetà msemmija għandha tinħall u appunta lis-Sur Christopher Mercieca CPA ta' 'Lamas', Triq is-Skiet, Wied il-Għajn bħala likwidatur.

Is-Sur Paul Debono
Chairman
Bord tal-Koperattivi

L-1 ta' Awwissu, 2019
CB 7/19

the Co-operatives Board is satisfied that the Society should be wound up in accordance with and for the purposes of the provisions of section 100 (2) of the Co-operative Societies Act No. XXX of 2001, the Co-operatives Board has ordered the said Society to be wound up and has appointed Mr Christopher Mercieca CPA of 'Lamas', Triq is-Skiet, Marsaskala to be liquidator.

Mr Paul Debono
Chairman
Co-operatives Board

1st August, 2019

TRANSPORT MALTA

Avviż lis-Sidien ta' Vetturi li Tneħħew mit-Triq

Skont ir-Regolamenti dwar l-Ikklampjar u t-Tneħħija ta' Vetturi bil-Mutur u Oġġetti ta' Ingombru L.S. 65.13, Transport Malta qiegħda b'dan l-avviż tippubblika lista ta' vetturi li tneħħew mit-toroq għar-raġuni li marru kontra l-Att dwar ir-Reġistrazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur (Kap. 368) u Regolamenti dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur, L.S. 368.02 u li ma ttiħdux lura mis-sidien legali tagħhom.

Il-lista tinkludi deskrizzjoni tal-vettura. Dawn il-vetturi qed jiġu miżmuma fil-compound ta' Transport Malta.

Is-sidien rispettivi huma ġentilment mitluba sabiex jieħdu lura l-vettura tagħhom mingħand Transport Malta billi jissottomettu prova li huma s-sidien tal-vettura inkwistjoni filwaqt li għandu jsir il-ħlas tat-taxxa tar-reġistrazzjoni applikabbli, liċenzji, kontravenzjonijiet u miżati amministrattivi oħra li jkunu dovuti.

Vetturi li jibqgħu ma jinġabrux u li għalihom ma jsir l-ebda ħlas għal-liċenzji, kontravenzjonijiet, taxxa applikabbli u drittijiet oħra sal-24 ta' Awwissu, 2019, se jiġu rkantati u, jekk mhux mibjugħa, se jiġu meqruda.

Aktar informazzjon tista' tinkiseb permezz tan-numru tat-telefown 2555 5446/70/97, bejn is-7.30 a.m. u nofsinhar, jew minn (auctions.tm@transport.gov.mt).

TRANSPORT MALTA

Notice to Owners of Vehicles Removed from the Road

In accordance with the Clamping and Removal of Motor Vehicles and Encumbering Objects Regulations S.L. 65.13, Transport Malta is hereby publishing a list of vehicles that were removed from the road for being in breach of the Motor Vehicles Registration and Licensing Act (Cap. 368) and the Registration and Licensing of Motor Vehicles Regulations S.L. 368.02 and which have not been retrieved by their lawful owners.

The list includes a description of the removed motor vehicles. The vehicles are currently being stored at Transport Malta's compound.

Respective owners are to retrieve their motor vehicle from Transport Malta upon submission of proof of ownership and upon payment of the applicable registration tax, licences, contraventions and other administration fees that may be due.

Vehicles which are not retrieved and for which any applicable registration tax, licences, contraventions and other fees are not paid by the 24th August, 2019, will be auctioned and, if not sold, will be destroyed.

Further information may be obtained by telephone number 2555 5446/70/97, between 7.30 a.m. and noon, or from (auctions.tm@transport.gov.mt).

Għamla *Make*	Mudell *Model*	Kulur *Colour*	Nru. tar-Reġistrazzjoni/Chassis *Registration/Chassis No.*	Lokalità ta' Tneħħija *Locality of Removal*
VW	Caddy	White	JGV442	Il-Marsa
Opel	Corsa	Red	DAC404	Il-Marsa
Peugeot	106	Green	BAP943	Il-Marsa

Għamla	Mudell	Kulur	Nru. tar-Reġistrazzjoni/Chassis	Lokalità ta' Tneħħija
Make	*Model*	*Colour*	*Registration/Chassis No.*	*Locality of Removal*
Fiat	Punto	Silver	HAS607	Il-Marsa
Hyundai	Excel	Red	BAC975	Il-Furjana
Toyota	Starlet	White	DBH636	Iż-Żejtun
Peugeot	206	Silver	SHA696	L-Imsida
Kia	Sportage	Black	CJ649EN	Marsaskala

Id-9 ta' Awwissu, 2019

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU TAT-TAXXI
MINISTERU GĦALL-FINANZI

Skont ir-Regolament 111 (2) tar-Regolamenti tal-2016 dwar il-Kuntratti Pubbliċi (A.L. 352 tal-2016), ingħata d-direct order li ġej mill-Uffiċċju tal-Kummissarju tat-Taxxi fi ħdan il-Ministeru għall-Finanzi għal kuntratt ta' servizz mas-Sur Anton Vella Laurenti għall-provvediment ta' servizzi bħala advisor fl-amministrazzjoni ta' double tax treaties għal perjodu ta' tnax-il xahar li jibda mill-1 ta' Lulju, 2019, sat-30 ta' Ġunju, 2020, imħallsa b'rata ta' €23.08 VAT eskluża fis-siegħa, għall-prezz ta' €36,000 eskluża l-VAT.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

KUNSILL LOKALI R-RABAT (MALTA)

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali r-Rabat (Malta) jgħarraf li nhar it-Tnejn, 2 ta' Settembru, 2019, mit-3.00 p.m. sal-11.00 p.m., ħadd ma jista' jipparkja f'Misraħ Santu Wistin, Triq Santu Wistin, u Vjal Santu Wistin. Tabelli li jindikaw fejn ħadd ma jista' jipparkja se jitwaħħlu f'dawn it-toroq. Dawn it-toroq se jkunu wkoll magħluqa għat-traffiku. Karozzi pparkjati jiġu rmunkati.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

KUNSILL LOKALI R-RABAT (MALTA)

Sospensjoni ta' Traffiku

Il-Kunsill Lokali r-Rabat (Malta) jgħarraf li nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019, mill-10.00 a.m. sat-3.00 p.m. Triq Għajn Qajjet se tkun magħluqa għat-traffiku, trasport pubbliku inkluż. Uffiċjali tal-Komunità se jkunu fuq il-post sabiex jiddevjaw it-traffiku.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

9th August, 2019

OFFICE FOR THE COMMISSIONER FOR REVENUE
MINISTRY FOR FINANCE

In terms of Regulation 111 (2) of the Public Procurement Regulations 2016 (L.N. 352 of 2016), the following direct order was awarded by the Office for the Commissioner for Revenue within the Ministry for Finance for a contract for service with Mr Anton Vella Laurenti for the provision of services as advisor in the administration of double tax treaties for a period of 12 months starting 1st July, 2019, up to 30th June, 2020, paid at a rate of €23.08 excl. VAT per hour, for the cost of €36,000 VAT excluded.

9th August, 2019

RABAT (MALTA) LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Rabat (Malta) Local Council notifies that on Monday, 2nd September, 2019, no parking is allowed in Misraħ Santu Wistin, Vjal Santu Wistin and Triq Santu Wistin from 3.00 p.m. till 11.00 p.m. Signs will be indicating where parking is not permitted. Mentioned streets are going to be closed for traffic. Parked cars will be towed.

9th August, 2019

RABAT (MALTA) LOCAL COUNCIL

Traffic Suspension

The Rabat (Malta) Local Council notifies that on Monday, 26th August, 2019, Triq Għajn Qajjet shall be closed for traffic, including public transport from 10.00 a.m. till 3.00 p.m. Community Officers shall be on site to divert traffic flow.

9th August, 2019

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar it-Tnejn, 26 ta' Awwissu, 2019, mid-9.00 a.m. sal-5.00 p.m., Triq il-Kbira se tkun magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata u f'dawn il-ħinijiet.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-Chairman Eżekuttiv, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. Il-kwotazzjonijiet/offerti għandhom jintbagħtu online BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, 6 ta' Awwissu, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/84/2019. Provvista u konsenja ta' tapping machines għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, 8 ta' Awwissu, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/84/2019. Bażi ta' ftehim għall-provvista u konsenja ta' xerographic paper li ma tagħmilx ħsara 'l-ambjent għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, 27 ta' Awwissu, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/86/2019. Provvista u konsenja ta' metal detectors għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/93/2019. Provvista u konsenja ta' pressure reducing valves għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, 28 ta' Awwissu, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/90/2019. Bażi ta' ftehim għal hot dip galvanizing għal strutturi u oġġetti tal-metall għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, 29 ta' Awwissu, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/88/2019. Provvista u konsenja ta' submersible waste pumps għall-konverżjoni ta' cesspits f'pumping stations għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 30 ta' Awwissu, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/89/2019. Provvista u applikazzjoni ta' lightweight spray-on solution u xogħlijiet assoċjati fil-Marsa fl-ex-Swan premises tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Monday, 26th August, 2019, from 9.00 a.m. till 5.00 p.m., Triq il-Kbira will be closed for traffic. Parking of vehicles is not allowed on this day during these times.

9th August, 2019

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Quotations/tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 6th August, 2019, for:

Advt No. WSC/T/84/2019. Supply and delivery of tapping machines for the Water Services Corporation

Up to 9.30 a.m. on Thursday, 8th August, 2019, for:

Advt No. WSC/T/81/2019. Framework agreement for the supply and delivery of environmentally friendly xerographic paper for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 27th August, 2019, for:

Advt No. WSC/T/86/2019. Supply and delivery of metal detectors for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/93/2019. Supply and delivery of pressure reducing valves for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Wednesday, 28th August, 2019, for:

Advt No. WSC/T/90/2019. Framework agreement for hot dip galvanizing of metal structures/items for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Thursday, 29th August, 2019, for:

Advt No. WSC/T/88/2019. Supply and delivery of submersible waste pumps for the conversion of cesspits into pumping stations for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Friday, 30th August, 2019, for:

Advt No. WSC/T/89/2019. Supply and application of lightweight spray-on solution and associated works at Marsa ex-Swan premises of the Water Services Corporation.

Avviż Nru. WSC/T/92/2019. Provvista u konsenja ta' hydraulic jiggers/jackhammers u aċċessorji għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, 5 ta' Settembru, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/94/2019. Provvista u konsenja ta' end caps for ductile iron pipes għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/97/2019. Provvista u konsenja ta' meter security seals għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 6 ta' Settembru, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/95/2019. Provvista u konsenja ta' potable water dispenser għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/85/2019. Tiġdid ta' main tal-ilma fi Triq il-Wardija, Il-Qala, Għawdex, għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 9 ta' Settembru, 2019, għal:

*Avviż Nru. WSC/T/91/2019. Provvista u konsenja ta' sistemi ta' CCTV għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, 11 ta' Settembru, 2019, għal:

Avviż Nru. WSC/T/99/2019. Provvista u konsenja ta' rubber sealing plugs għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/98/2019. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' split air conditioning units għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Avviż Nru. WSC/T/100/2019. Provvista u konsenja ta' couplings u flange adapters għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokumenti huma mingħajr ħlas.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-Organisation eID sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-workshops organizzati mid-Dipartiment

Advt No. WSC/T/92/2019. Supply and delivery of hydraulic jiggers/jackhammers and accessories for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Thursday, 5th September, 2019, for:

Advt No. WSC/T/94/2019. Supply and delivery of end caps for ductile iron pipes for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/97/2019. Supply and delivery of meter security seals for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Friday, 6th September, 2019, for:

Advt No. WSC/T/95/2019. Supply and delivery of mobile potable water dispenser for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/85/2019. Renewal of water main in Triq il-Wardija, Qala, Gozo, for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Monday, 9th September, 2019, for:

*Advt No. WSC/T/91/2019. Supply and delivery of CCTV Systems for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Wednesday, 11th September, 2019, for:

Advt No. WSC/T/99/2019. Supply and delivery of rubber sealing plugs for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/98/2019. Supply, delivery and installation of split air conditioning units for the Water Services Corporation

*Advt No. WSC/T/100/2019. Supply and delivery of couplings and flange adapters for the Water Services Corporation.

No participation fee is required.

*Advertisements appearing for the first time

Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. During

tal-Kuntratti. F'dawn il-workshops, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom onlajn. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-8 ta'Awwissu, 2019.

Avviż Nru. 145. Kiri tal-ħanut vojt f'Nru. 96, Triq Santa Marija, kantuniera ma' Triq il-Karmnu, Tas-Sliema, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2016_0935. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €23,436 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sebat elef tmien mija u tnax-il ewro (€7,812) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 146. Bejgħ tale quale ta' garaxx mingħajr l-arja tiegħu f'Nru. 29, Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 11/82/60. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond ta' €3,000 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tletin elf ewro (€30,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 147. Kiri tale quale għal skopijiet kummerċjali tal-fond fi Mħażen 'B' u 'C', Triq il-Karrijiet, Il-Belt Valletta, murijin bl-aħmar u mmarkati 'B' u 'C' fuq il-pjanta P.D. 2007_5. Il-komun muri bl-isfar fuq l-istess pjanta mhuwiex inkluż ma' din l-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €28,575 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' disat elef ħames mija ħamsa u għoxrin ewro (€9,525) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 148. Bejgħ ta' sit fi Triq San Ġilardu, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2018_0398.

these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

9th August, 2019

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 8th August, 2019.

Advt No. 145. Lease of the bare shop at No. 96, Triq Santa Marija, corner with Triq il-Karmnu, Tas-Sliema shown edged in red on plan P.D. 2016_0935. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €23,436 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seven thousand eight hundred and twelve euro (€7,812) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt No. 146. Sale tale quale of a garage without its own airspace at No. 29, Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija as shown edged in red on plan L.D. 11/82/60. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €3,000, as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty thousand euro (€30,000) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of the tender document.

Advt No. 147. Lease tale quale for commercial purposes of the premises at Stores 'B' and 'C', Triq il-Karrijiet, Valletta, shown edged in red and marked 'B' and 'C' on plan P.D. 2007_5. The common area shown edged in yellow on the same plan is not included in this tender. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €28,575 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of nine thousand five hundred and twenty-five euro (€9,525) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of the tender document.

Advt No. 148. Sale of a site at Triq San Ġilardu, San Pawl il-Baħar, shown edged in red on plan P.D. 2018_0398. This

Dan is-sit huwa soġġett għal servitujiet eżistenti a favur proprjetajiet adjaċenti li jridu jiġu rrispettati. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €1,365 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tlettax-il elf sitt mija u ħamsin ewro (€13,650) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 149. Kiri tale quale għal skopijiet kummerċjali tal-garaxx f'Nru. III, Triq l-Imħażen, L-Imdina muri bl-aħmar u mmarkat Nru. III fuq il-pjanta P.D. 2006_546. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €50,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tmintax-il elf mitejn u ħamsin ewro (€18,250) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-16 ta'Awwissu, 2019.

Avviż Nru. 150. Bejgħ ta' garaxx f'Nru 18 fi Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 11_82_120. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta'€3,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tletin elf ewro (€30,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 151. Bejgħ, tale quale tal-Garaxx mingħajr l-arja tiegħu, f'Nru. 7, fi Triq Dun Frans Camilleri tar-Rabbat, Il-Ħamrun muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 95_81_20. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond ta' €1,622 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sittax-il elf u mitejn u disgħa u għoxrin ewro (€16,229) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 152. Bejgħ tale quale ta' garaxx mingħajr l-arja tiegħu f'Nru. 52, Blokk 'H', Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 135_81_52_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €3,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tletin elf ewro (€30,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

site is subject to existing servitides in favour of adjacent properties which must be respected. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,365 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirteen thousand six hundred and fifty euro (€13,650) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of the tender document.

Advt No. 149. Lease tale quale for commercial purposes of a garage at No. III, Triq l-Imħażen, Mdina, as shown edged in red and marked No. III on the plan P.D. 2006_546. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €50,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eighteen thousand two hundred and fifty euro (€18,250) per annum will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of the tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Friday, 16th August, 2019.

Advt No. 150. Sale of a garage at No. 18, Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D. 11_82_120. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for the amount of €3,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty thousand euro (€30,000) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt No. 151. Sale, tale quale of Garage without its airspace at No. 7, Triq Dun Frans Camilleri tar-Rabbat Ħamrun, shown edged in red on plan P.D. 95_81_20. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,622 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of sixteen thousand and two hundred and twenty-nine euro (€16,229) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt No. 152. Sale tale quale of a garage without its airspace at No. 52, Block 'H', Triq il-Pruna, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D. 135_81_52_A. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €3,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty thousand euro (€30,000) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of the tender document.

Avviż Nru. 153. Kiri minn sena għal sena għal skopijiet agrikoli ta' sit fuq l-art magħrufa bħala 'Tal-Ħniena' fil-limiti taż-Żurrieq, Iż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2015_0157. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' disgħa u erbgħin ewro u ħamsin ċenteżmu (€49.50) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Advt No. 153. Lease on a year to year basis for agricultural purposes of a site on the land known as 'Tal-Ħniena' in the limits of Żurrieq, Żurrieq, shown edged in red on the plan P.D. 2015_0157. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of forty-nine euro and fifty cents (€49.50) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of the tender document.

Avviż Nru. 154. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fuq wara tal-Fond f'Nru. 80, 'Orlando', Triq il-Friefet, Marsaskala, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2019_0232. Dan iċ-ċens ma' jistax jiġi mifdi qabel il-ħmistax-il (15) sena. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u disgħin ewro (€190) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Advt No. 154. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site at the back of the Premises at No. 80, 'Orlando', Triq il-Friefet, Marsaskala, as shown edged on the plan P.D.2019_0232. This emphyteusis cannot be redeemed before the fifteenth (15th) year. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one hundred and ninety euro (€190) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-22 ta'Awwissu, 2019.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 22nd August, 2019.

Avviż Nru. 155. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena tal-proprjetà f'Telgħet Raħal Ġdid, Raħal Ġdid, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2008_29. Din il-proprjetà trid tintuża biss bħala mafqas (hatchery). L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond ta' €50,000 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mija sitta u sittin elf sitt mija u għoxrin ewro (€166,620) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Advt No. 155. Grant on a temporary emphyteusis for a period of forty-five (45) years, of the property in Telgħet Raħal Ġdid, Paola, shown edged in red on plan P.D.2008_29. This property is to be used only as a hatchery. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €50,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one hundred and sixty-six thousand six hundred and twenty euro (€166,620) per annum will not be considered.

A fee of €200 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 156. Kiri tale quale tal-ħanut vojt f'Nru. 6, Blokk XIII, Triq Wiġi Rosato, Bormla muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2019_0244. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €18,900 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt elef u tliet mitt ewro (€6,300) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Advt No. 156. Lease tale quale of a bare shop at No. 6, Block XIII, Triq Wigi Rosato, Bormla, shown edged in red on plan P.D. 2019_0244. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €18,900 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand and three hundred euro (€6,300) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of the tender document.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, id-29 ta'Awwissu, 2019.

*Avviż Nru. 157. Kiri tale quale tal-proprjetà kummerċjali f''Bognor Regis', Dawret il-Gżejjer, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 141_86_B. Is-sit immarkat bl-aħdar ma jagħmilx parti minn din il-kirja. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond ta' €50,000 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u tmenin elf ewro (€180,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 158. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena tale quale u fl-istat li jinsab fih inklużi kwalunkwe difetti li jista' jkun hemm moħbija tal-fond b'Nru. 12, Triq l-Oratorju, Bormla muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2018_0262_B. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €6,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn ewro (€2,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 159. Kiri tale quale għal skopijiet kummerċjali tal-Fond f'Nru. 20, Lascaris Wharf, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D.10/95. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €13,125. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef tliet mija ħamsa u sebgħin ewro (€4,375) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 160. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ ċenteżmi tal-ewro (€0.02) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Ġunju, 2047, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Rossi tal-15 ta' Ġunju, 1897, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' garaxx bl-arja tiegħu f'Nru. 16, Triq Forrest, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2018_0310_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €23,410 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn tlieta u erbgħin elf u sebgħa u sebgħin ewro (€234,077) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid isir ħlas ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 29th August, 2019.

*Advt No. 157. Lease tale quale of the commercial property at 'Bognor Regis', Dawret il-Gżejjer, San Pawl il-Baħar, shown edged in red on plan P.D.141_86_B. The area shaded in green does not form part of this lease. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €50,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one hundred and eighty thousand euro (€180,000) per annum will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of tender document.

*Advt No. 158. Grant on a temporary emphyteusis for a period of forty-five (45) years tale quale in its present state including any latent defects of the premises at No. 12, Triq l-Oratorju, Bormla, shown edged in red on plan P.D. 2018_0262_B. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €6,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand euro (€2,000) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of the tender document.

*Advt No. 159. Lease tale quale for commercial purposes of the Premises at No. 20, Lascaris Wharf, Valletta shown edged in red on plan L.D.10/95. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €13,125 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand three hundred and seventy-five euro (€4,375) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of the tender document.

*Advt No. 160. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two euro cents (€0.02) per annum, for the remaining period which expires on the 14th June, 2047, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Rossi dated 15th June, 1897, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a garage including its airspace at No. 16, Triq Forrest, San Ġiljan, shown edged in red on plan P.D.2018_0310_A. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €23,410 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two hundred thirty-four thousand and seventy-seven euro (€234,077) will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of tender document.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, tista' tinkiseb mill-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

MALTA INTELLIGENT ENERGY MANAGEMENT AGENCY

Talba għas-Servizz ta' Konsulenza għall-Iżvilupp ta' Studju ta' Fattibbiltà għall-Isfruttar tal-Enerġija Termali tal-Baħar – Il-Proġett MAESTRALE (taħt il-Programm Interreg MED 2014-2020) – Ref. MST-01-0819

Il-MIEMA tgħarraf illi:

Offerti ssiġillati se jiġu aċċettati sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 30 ta' Awwissu, 2019, għal:

Talba għas-Servizz ta' Konsulenza għall-iżvilupp ta' studju ta' fattibbiltà għall-isfruttar tal-enerġija termali tal-baħar, b'konnessjoni mal-Proġett MAESTRALE, taħt il-Programm INTERREG MED 2014-2020. Min hu interessat huwa mitlub li jibgħat ittra elettronika lil (info@miema.org) u jistaqsi għad-dokumenti neċessarji, jew iniżżilhom mis-sit tal-MIEMA (www.miema.org).

Il-MIEMA żżomm id-dritt li tirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should only be made on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, is obtainable from the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

9th August, 2019

MALTA INTELLIGENT ENERGY MANAGEMENT AGENCY

Call for Tenders for the Provision of Consultancy Services for the Delivery of a feasibility study for the exploitation of marine thermal energy – MAESTRALE PROJECT (Interreg MED Programme 2014-2020) – Ref. MST-01-0819

MIEMA notifies that:

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 30th August, 2019, for:

Provision of consultancy services for the development of a feasibility study for the exploitation of marine thermal energy, in connection with the MAESTRALE Project, under the INTERREG MED Programme 2014-2020. Interested parties are requested to send an email to (info@miema.org) and ask for the tender document, or download it from the MIEMA website (www.miema.org).

MIEMA reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

9th August, 2019

Programm INTERREG MED 2014-2020
Dan il-proġett huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali

INTERREG MED Programme 2014-2020
This project is part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Sejħa għal Kwotazzjonijiet

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tgħarraf li qed tilqa' kwotazzjonijiet għal dan li ġej:

Kwot. Nru. FSWS/19/46. Provvediment ta' taħriġ f'hairdressing għall-benefiċjari tal-OK Project

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

Call for Quotations

The Foundation for Social Welfare Services notifies that applications will be received for the following:

Quot. No. FSWS/19/46. Provision of Hairdressing Training for OK Project beneficiaries.

Kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni tista' tinkiseb billi tintbagħat ittra elettronika lil (procurement.fsws-headoffice@gov.mt).

Il-kwotazzjonijiet (li għandhom jinkludu r-referenza FSWS/19/46) għandhom jintbagħtu b'ittra elettronika lil (procurement.fsws-headoffice@gov.mt) mhux aktar tard minn nhar l-Erbgħa, 28 ta' Awwissu, 2019, fl-10.00 a.m.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Sourcing u Supply Management) fil-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviż li ġej sal-10.30 a.m. tal-Ġimgħa, 30 ta' Awwissu, 2019. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 027-0779/19. Provvediment ta' faċilitajiet għal konferenza u servizzi oħra għal sessjonijiet ta' informazzjoni fuq Determinanti Soċjali tas-Saħħa mmirati għal Edukaturi marbuta mal-Proġett ESF 02.065

Dan id-dokument tal-kwotazzjoni huwa mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerta jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet/offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

Copy of the quote document can be obtained by email (procurement.fsws-headoffice@gov.mt).

Quotations (including ref. no. FSWS/19/46) are to be submitted by email (procurement.fsws-headoffice@gov.mt) by not later than 10.00 a.m. of Wednesday, 28th August, 2019.

9th August, 2019

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Sourcing and Supply Management) in the Ministry for Health notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notice will be received up to 10.30 a.m. on Friday, 30th August, 2019. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 027-0779/19. Provision of Conference Facilities and Other Services for Information Sessions on Social Determinants of Health aimed at Educators linked to the ESF Project 02.065

This tender document is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of quotations/tenders at the times and dates specified above.

9th August, 2019

Programm Operattiv II – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
Ninvestu fil-kapaċità umana biex noħolqu aktar opportunitajiet u nippromovu l-ġid tas-soċjetà
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Fond Soċjali Ewropew
Rata ta' kofinanzjament: 80% Fondi Ewropej; 20% Fondi Nazzjonali

Operational Programme II – European Structural and Investment Funds 2014-2020
Investing in human capital to create more opportunities and promote the wellbeing of society
Project part-financed by the European Social Fund
Co-financing rate: 80% European Union; 20% National Funds

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 30 ta' Awwissu, 2019. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 023-0775/19. Provvista, konsenja u kkummissjonar għal sistema ta' Point of Care Analyser għat-tkejjil ta' livelli baxxi ta' Haemoglobin fi prodotti tad-demm

CFT 021-0776/19. Sucralfate 1g/5ml Suspension

CFT 021-0777/19. Budesonide Retention Enema

CFT 009-0778/19. 3-Phase Energy Meters

CFT 027-0779/19. Provvediment ta' faċilitajiet tal-konferenzi u servizzi oħra għal sessjonijiet ta' informazzjoni fuq Determinanti Soċjali tas-Saħħa mmirati għal edukaturi marbuta ma' Proġett ESF 02.065

CFT 020-0780/19. Provvista ta' Instrument Protectors Small u Medium

CFT 020-0781/19. Disposable Laparascopic Grasper

CFT 020-0782/19. 3 Way Prostatic Catheters

CFT 019-0783/19. Provvista ta' qty one (1) advanced airway resuscition training simulator unit for full body: new born/infant/paediatric mannequins, għaċ-Ċentru tat-Taħriġ Mediku fl-Isptar Mater Dei inkluż laptop effiċjenti fl-użu tal-enerġija

CFT 009-0784/19. Batteries for Stackers

CFT 019-0785/19. Provvista ta' diversi washer-disinfection machine attachments għas-CSSD fl-Isptar Mater Dei

CFT 020-0786/19. Nasopharyngeal airways

CFT 019-0787/19. Provvista ta' 7,000 flixkun tal-ilma tal-istainless steel jew tal-aluminju għall-istaff kollu tal-Isptar Mater Dei

CFT 015-0788/19. Provvista ta' vannijiet tal-passiġġieri 7 seater b'emissjonijiet baxxi.

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. on Friday, 30th August, 2019. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 023-0775/19. Supply, delivery and commissioning of a Point of Care Analyser System for the measurement of low levels of Haemoglobin in Blood Products

CFT 021-0776/19. Sucralfate 1g/5ml Suspension

CFT 021-0777/19. Budesonide Retention Enema

CFT 009-0778/19. 3-Phase Energy Meters

CFT 027-0779/19. Provision of Conference Facilities and Other Services for the Information Sessions on Social Determinants of Health aimed at Educators linked to the ESF 02.065 Project

CFT 020-0780/19. Supply of Instrument Protectors Small and Medium

CFT 020-0781/19. Disposable Laparascopic Grasper

CFT 020-0782/19. 3 Way Prostatic Catheters

CFT 019-0783/19. Supply of qty one (1) advanced airway resuscition training simulator unit for full body: new born/infant/paediatric mannequins, for the Medical Training Centre at Mater Dei Hospital including an energy efficient laptop

CFT 009-0784/19. Batteries for Stackers

CFT 019-0785/19. Supply of various washer-disinfection machine attachments for the CSSD at Mater Dei Hospital

CFT 020-0786/19. Nasopharyngeal airways

CFT 019-0787/19. Supply of qty 7,000 stainless steel or aluminium water bottles for all staff at Mater Dei Hospital

CFT 015-0788/19. Supply of Low Emission 7 Seater Passenger Vans

These tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

9th August, 2019

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement u Provvisti, Ministeru għas-Saħħa) jgħarraf illi CFT numru:

CFT 020-0762/19. Self expandable metallic biliary stents

ġiet imħassra.

Id-9 ta' Awwissu, 2019

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Health) notifies that CFT number:

CFT 020-0762/19. Self expandable metallic biliary stents

has been cancelled.

9th August, 2019

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1168

ARB/C042/2019 – IFFRIŻAR TAL-ASSI

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fl-4 ta' Awwissu, 2019, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja – (Maġistrat Dr Gabriella Vella LLD). Kumpilazzjoni numru 478/2019, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Joseph Xerri)
(Spettur Doriette Cuschieri)

Kontra

JONATHAN JAMES BORG, diżokkupat, ta' 38 sena, bin Henry Joseph, u Maria Anne xebba Darmenia, imwieled High Wycombe, fir-Renju Unit, fil-15 ta' Frar, 1981, u residenti ġewwa Flat 1, Carob Court, Triq Mikielanġ Sapiano, Ħaż-Żebbuġ, Malta, u detentur ta' karta tal-identità Maltija bin-numru 198086M.

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil, jew li huma proprjetà ta' JONATHAN JAMES BORG u pprojbietu milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, jipoteka jew xort'oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli, ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att Kontra Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti AWTORIZZAT lill-imsemmi akkużat jirċievi sal-ammont li ma jeċċediex it-tlettax-il elf, disa' mija u sitta u sebgħin ewro (€13,976.00) fis-sena, wara li l-akkużat jindika b'nota minn fejn ħa jipperċepixxi dawn il-flejjes.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-Artikolu 5 u fl-Artikolu 23A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal

ARB/C042/2019 – NEW FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 4th August, 2019, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr Grabiella Vella LLD). Compilation Number 478/2019 in the case:

The Police
(Inspector Joseph Xerri)
(Inspector Doriette Cuschieri)

Versus

JONATHAN JAMES BORG, unemployed, 38 years, son of Henry Joseph, and Maria Anne née Darmenia, born in High Wycombe, United Kingdom on the 15th February, 1981, residing at Flat 1, Carob Court, Triq Mikielanġ Sapiano, Ħaż-Żebbuġ, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 198086M.

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable or immovable property due to or pertaining or belonging to JONATHAN JAMES BORG and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Article 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Chapter 373 of the Laws of Malta and of Section 23A of the Criminal Code, Chapter 9 of the Laws of Malta.

The Court AUTHORISED the said accused to receive the amount that does not exceed thirteen thousand, nine hundred and seventy-six euro (€13,976.00) per year after the accused indicates with a note from where they are perceiving this money.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Article 5 and Section 23A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six euro and eighty-seven cents

żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, 5 ta' Awwissu, 2019

ID-DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI
F'isem ir-Reġistru tal-Qrati ta' Ġuriżdizzjoni Kriminali (Malta)

(€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any immovable property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 5th August, 2019

THE DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

On behalf of the Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta)

1169

ARB/C032/2019 – VARJAZZJONI TAL-IFFRIŻAR TAL-ASSI

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fis-6 ta' Awwissu, 2019, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja – (Maġistrat Dr Donatella Frendo Dimech LLD). Kumpilazzjoni numru 329/2019, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Lianne Bonello)

Kontra

DONNA SHIPPING COMPANY LIMITED, b'numru ta' reġistrazzjoni Malti C55436 li għandha l-indirizz reġistrat bħala 171, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta, Malta;

U

KARL DAVID MALLIA, accountant, ta' 44 sena, bin Godfrey u Maria xebba Cachia, imwieled Ħ'Attard, Malta fid-18 ta' Jannar, 1975, u residenti ġewwa 70, Triq il-Konti R. Barbaro, Ħ'Attard, u detentur ta' karta tal-identità Maltija bin-numru 84375M.

Il-Qorti ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil, jew li huma proprjetà ta' DONNA SHIPPING COMPANY LIMITED u KARL DAVID MALLIA u pprojbiethom milli jittrasferixxu, jagħtu b'rahan, jipotekaw jew xort'oħra jiddisponu minn xi proprjetà mobbli jew immobbli sal-limitu ta' €78,600 għal kull wieħed, u dan ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att Kontra Money Laundering Kap. 5 tal-Liġijiet ta' Malta, u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Din il-varjazzjoni qed issir ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att Kontra Money Laundering Kap. 5 tal-Liġijiet ta'

ARB/C032/2019 – VARIATION OF A FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 6th August, 2019, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr Donatella Frendo Dimech LLD). Compilation Number 329/2019 in the case:

The Police
(Inspector Lianne Bonello)

Versus

DONNA SHIPPING COMPANY LIMITED, with Maltese registration number C55436 and registered address at 171, Triq l-Ifran, Valletta, Malta;

AND

KARL DAVID MALLIA, accountant, 44 years, son of Godfrey and Maria née Cachia, born in Ħ'Attard, Malta on the 18th January, 1975, residing at 70, Triq il-Konti R. Barbaro, Ħ'Attard, and holder of Maltese identity card bearing number 84375M.

The Court ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable or immovable property due to or pertaining or belonging to DONNA SHIPPING COMPANY LIMITED and KARL DAVID MALLIA and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property up to a limit of €78,600 for each, and this according to Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Chapter 373 of the Laws of Malta, and Section 23A of the Criminal Code, Chapter 9 of the Laws of Malta.

This variation is being published in terms of Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Chapter 373 of

Malta, u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta, wara digriet ta' ordni tal-iffriżar mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (Maġistrat Dr Simone Grech LLD), fit-30 ta' Mejju, 2019, li ġiet ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern fl-4 ta' Ġunju, 2019, fejn il-Qorti ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil, jew li huma proprjetà ta' DONNA SHIPPING COMPANY LIMITED u KARL DAVID MALLIA.

the Laws of Malta, and Section 23A of the Criminal Code, Chapter 9 of the Laws of Malta, following a freezing order which decree was given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquriy (Magistrate Dr Simone Grech LLD) on the 30th May, 2019, which was published in the Government Gazette on the 4th June, 2019, where the court ordered the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable or immovable property due or pertaining or belonging to DONNA SHIPPING COMPANY LIMITED and KARL DAVID MALLIA.

Illum, 8 ta' Awwissu, 2019

Today, 8th August, 2019

ID-DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

F'isem ir-Reġistru tal-Qrati ta' Ġuriżdizzjoni Kriminali (Malta)

THE DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

On behalf of the Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta)

1170

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-8 ta' Diċembru, 2018, fuq talba ta' Matthew Borg et ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrappreżentaw iċ-ċenswalisti mhux magħrufa fl-atti taċ-ċedola numru 2323/2018 fl-ismijiet Matthew Borg et vs kuraturi deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' ċens ta' Matthew Borg, operator, iben Victor Borg u l-mejta Maria Rosaria née Mifsud, imwieled Tal-Pietà, fil-21 ta' Lulju, 1994, u residenti r-Rabat, Malta (KI 329094M) u Clare Micallef, ICT Support Officer, bint xebba ta' Angelo Micallef u Rita née Cutajar, imwielda Tal-Pietà fl-1 ta' Marzu, 1992, u residenti r-Rabat, Malta (KI 133492M) vs kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw liċ-ċenswalisti mhux magħrufa tat-terran bin-numru uffiċjali 4 u bl-isem Sydney House, liema terran jinkludi l-kantina sottoposta għall-istess terran u l-ġardina retropposta għall-istess terran, flimkien mal-garaxx bin-numru 6 interkonness mal-istess terran, fi Triq il-Qastan, Il-Baħrija, limiti tar-Rabat, Malta, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti fl-4 ta' Diċembru, 2018, ir-rikorrenti Matthew Borg (KI 329094M) u Clare Micallef (KI 133492M) jesponu bir-rispett:

Illi l-esponenti kienu akkwistaw permezz ta' att pubbliku in atti tan-Nutar Dr Chantelle Borg datat 25 ta' Ġunju, 2018:

'It-terran bin-numru uffiċjali erbgħa (4) u bl-isem Sydney House, sottopost għal proprjetà ta' terzi iżda bis-sottoswol tiegħu usque ad infernum, liema terran jinkludi l-kantina

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 8th December, 2018, following a request by Matthew Borg et it was ordered that deputy curators be chosen to represent the unknown emphyteutae in the acts of the schedule of deposit number 2323/2018 in the names Matthew Borg et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By means of a schedule of deposit and and concurrent redemption of ground rent filed in the First Hall of the Civil Court, in the names Matthew Borg, operator, son of Victor Borg and the late Maria Rosaria née Mifsud, born in Tal-Pietà on the 21st July, 1994, and residing in Rabat, Malta (ID 329094M) and Clare Micallef, ICT support officer, unmarried, daughter of Angelo Micallef and Rita née Cutajar, born in Tal-Pietà on the 1st March, 1992, and residing in Rabat, Malta (ID 133492M) vs Deputy curators to represent the unknown emphyteutae of the tenement with official number 4, with the name Sydney House, which tenement includes an underlying basement and a back garden together with a garage with number 6 interconnected with the same tenement in Triq il-Qastan, Baħrija, limits of Rabat, Malta, on the 4th December, 2018, the applicants Matthew Borg (ID 329094M) and Clare Micallef (ID 133492M) respectfully submitted:

That the applicants acquired by means of a deed in the records of Notary Dr Chantelle Borg dated 25th June, 2018:

'The tenement with official number 4 with the name Sydney House, underlying the property of third parties but with its underlying space usque ad infernum which tenement

sottoposta għall-istess terran u l-ġardina retropposta għall-istess terran flimkien mal-garaxx bin-numru sitta (6) interkonness mal-istess terran, fi Triq il-Qastan, Il-Baħrija, limiti tar-Rabat, Malta.'

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mid-dritt konċess lilhom ai termini tal- Artikolu 1501 et sequitur tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta u jifdu l-imsemmi ċens bir-rata ta' kapitalizzazzjoni skont il-liġi.

Illi l-imsemmi ċens jammont għal total ta' €1.54 kull sena, li kapitalizzat skont il-liġi jammonta għal €30.80.

Għaldaqstnat l-esponenti sabiex jipprevalixxu ruħhom mid-dritt mogħti lilhom ai termini tal-Artikolu 1501 et sequitur tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta, qegħdin jifdu ċ-ċens ta':

'It-terran bin-numru uffiċjali erbgħa (4) u bl-isem Sydney House, sottopost għal proprjetà ta' terzi iżda bis-sottoswol tiegħu usque ad infernum liema terran jinkudi l-kantina sottoposta għall-istess terran u l-ġardina retropposta għall-istess terran flimkien mal-garaxx bin-numru sitta (6) interkonness mal-istess terran, fi Triq il-Qastan, Il-Baħrija, limiti tar-Rabat, Malta.'

U qegħdin jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tagħha jiddepożitaw is-somma ta' €30.80 sabiex jiġu liberament żbankati mill-intimati wara li jħallu d-debita riċevuta.

Rikorrenti:

4, Sydney House, Triq il-Qastan, Il-Baħrija, limiti tar-Rabat, Malta

Notifika:

Id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku, ir-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta

Kuraturi deputati, il-Qorti, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Miriam Hayman LLD, Duttur tal-Liġi.

includes the underlying basement of the same tenement and the back garden of the same tenement, together with the interconnecting garage with the same tenement in Triq il-Qastan, Baħrija, limits of Rabat, Malta.'

That the applicants wish to avail themselves of the option in Article 1501 et sequitur Cap. 16 of the Laws of Malta and thus redeem the same groundrent at the capitalised rate according to law.

That the said groundrent of €1.54 each year capitalised according to law amounts to €30.80.

Thus the applicants would like to avail themselves in terms of the right available to them in Article 1501 et sequitur of Cap. 16 of the Laws of Malta and are redeeming the groundrent of:

'The tenement with official number 4 with the name Sydney House, underlying the property of third parties but with its underlying space usque ad infernum which tenement includes the underlying basement for the same tenement and the back garden of the same tenement, together with the interconnecting garage with the same tenement in Triq il-Qastan, Baħrija, limits of Rabat, Malta.'

And thus the applicants are calling upon this Honourable Court and under its authority are depositing the total amount of €30.80 , and so that the same amounts will be redeemed by the respondents after leaving the relative receipts according to law.

Applicants:

4, Sydney House, Triq il-Qastan, Baħrija, limits of Rabat, Malta

Service:

Director Public Registry, Public Registry, Triq il-Merkanti, Valletta

Deputy curators

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Madam Justice Miriam Hayman, LLD, Doctor of Laws.

Illum 8 ta' Diċembru, 2018

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Awwissu, 2019

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali

Today 8th December, 2018

Registry of the Superior Courts, today 2nd August, 2019

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1171

Illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-26 ta' Marzu, 2019, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

C. Fino & Sons Limited (C 2468) ta' Fino Buildings, Qasam Industrijali, Birkirkara, Malta, ippreżentaw Talba, fit-22 ta' Marzu, 2019, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Josephine Dimech ta' Our Nest, Triq l-Indipendenza, Ħaż-Żebbuġ, Malta, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,006.57 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet

Il-kawża (Avviż Nru 57/19SFJ) hija differita għat-18 ta' Settembru, 2019, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Awwissu, 2019

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 26th March, 2019, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

C. Fino & Sons Limited (C 2468) of Fino Buildings, Industrial Estate, Birkirkara, Malta, filed a Claim on the 22nd March, 2019, whereby they asked the Tribunal to condemn Josephine Dimech of Our Nest, Triq l-Indipendenza, Ħaż-Żebbuġ, Malta to pay the plaintiff company the sum of €1,006.57 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest

The case (Claim Number 57/19SFJ) is deferred on the 18th September, 2019, at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd August, 2019

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1172

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fl-10 ta' Lulju, 2019, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Casha John Mary vs Caruana Paul, Rikors Numru 550/19AF, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Paul Caruana, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili Prim'Awla, fl-ismijiet John Mary Casha (KI 241457M) vs Paul Caruana (KI 524386M) fl-4 ta' Ġunju, 2019, ir-rikorrenti John Mary Casha (KI 241457M) talab lill-konvenut jgħid għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara illi l-konvenut huwa debitur tal-attur fis-soma ta' €13,745.75 rappreżentanti bilanċ fuq kuntratt ta' appalt ta' xogħol ta' kostruzzjoni u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors fosthom il-ħlas tal-imsemmija somma ta' €13,745.75 u s-somma ta' €6,750.09, dovuta bħala danni.

By means of a decree given by the Civil Court First Hall on the 10th July, 2019, in the records of the Sworn Application in the names Casha John Mary vs Caruana Paul, Application Number 550/19 AF, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Paul Caruana, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court First Hall in the names John Mary Casha (ID 241457M) vs Paul Caruana (ID 524386M) on the 4th June, 2019, the applicant John Mary Casha (ID 241457M) asked the defendant to state why this Honourable Court should not:

1. Declare that the defendant is a debtor of the plaintiff in the sum of €13,745.75 representing balance of contract of works for construction and uphold the other demands in the application amongst which the payment of the said sum €13,745.75 and the sum of €6,750.09, due as damages.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax dekorribbli mid-data ta' meta kien dovut il-ħlas kontra l-konvenut inġunt in subizzjoni.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Casha John Mary vs Caruana Paul, Rikors Numru 550/19 AF, jinsab differit għas-smigħ ghat-30 ta' Ottubru, 2019, fid-9.30 a.m.

Notifika Intimat: 40, St Mary, Triq it-Tengħud tax-Xagħri, Il-Mosta

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Awwissu, 2019

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and legal interest to run from the date when the payment was due against the defendant summoned so that a reference to his evidence was made.

The Sworn Application in the names Casha John Mary vs Caruana Paul, Application Number 550/19 AF, has been deferred for hearing to the 30th October, 2019, at 9.30 a.m.

Notify Respondent: 40, St Mary, Triq it-Tengħud tax-Xagħri, Mosta

Registry of the Superior Courts, today 5th August, 2019

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1173

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fid-29 ta' Jannar, 2019, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Bin Muftah Tarek S. Amer vs International Horses Transport Limited et, Rikors Numru 1152/18 GM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà International Horses Transport Ltd, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Tarek S. Amer Bin Muftah (bin-numru tal-passaport Libjan C09LPNZC) vs International Horses Transport Limited (C 58582) u Ivan Riccardi (bin-numru tal-passaport Taljan AA1956194), fis-16 ta' Novembru, 2018, ir-rikorrenti Tarek S. Amer Bin Muftah (numru tal-passaport Libjan CO9LPNZC) talab lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara lill-konvenuti jew min minnhom responsabbli ghad-danni kkaġunati lir-rikorrenti kif brevement premess fir-rikors, tilikwida d-danni sofferti u tikkundanna lill-konvenuti jew min minnhom għall-ħlas prevja kull dikjarazzjoni meħtieġa u opportuna.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali kif mitluba fir-rikors.

Il-konvenuti proprio et nomine minn issa inġunti in subizzjoni.

B'riserva ta' kull azzjoni ulterjuri spettanti lir-rikorrenti skont il-liġi.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Bin Muftah Tarek S. Amer vs International Horses Transport Limited et, Rikors Numru 1152/18 GM, jinsab differit għas-smigħ għall-31 ta' Ottubru, 2019, fl-10.30 a.m.

By means of a decree given by the Civil Court First Hall on the 29th January, 2019, in the records of the Sworn Application in the names Bin Muftah Tarek S. Amer vs International Horses Transport Limited et, Application Number 1152/18 GM, the following publication was ordered for the purpose of service of the company International Horses Transport Ltd, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court in the names Tarek S. Amer Bin Muftah (with passport of Libya number CO9LPNZC) vs International Horses Transport Limited (C 58582) and Ivan Riccardi (with passport of Italy number AA1956194) on the 16th November, 2018, the applicant Tarek S. Amer Bin Muftah (passaport of Libya number CO9LPNZC) asked this Honourable Court:

1. To declare the defendants or either of them responsible for the damages caused to the applicant as briefly premised in the aplication, liquidate the damages suffered and condemn the defendants or either of them for payment saving any necessary and opportune declaration.

With costs and legal interest as demanded in the application.

The defendants proprio et nomine are from now summoned so that a reference to their evidence be made.

Saving any further action due to the applicants according to law.

The Sworn Application in the names Bin Muftah Tarek S. Amer vs International Horses Transport Limited et, Application Number 1152/18 GM, has been deferred for hearing to the 31st October, 2019, at 10.30 a.m.

Notifika soċjetà konvenuta: International Horses Transport Ltd, 221/3, Triq il-Wied, Birkirkara

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' Awwissu, 2019

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notify defendant company: International Horses Transport Ltd, 221/3, Triq il-Wied, Birkirkara

Registry of the Superior Courts, today 6th August, 2019

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1174

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-15 ta' Lulju, 2019, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet DAAA Haus Limited vs Portem Brew and Leisure Ventures Limited, Rikors Numru 365/19 FDP, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata soċjetà konvenuta Portem Brew and Leisure Ventures Limited u l-konvenut Mark Anthony Portelli, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet DAAA Haus Limited vs Portem Brew and Leisure Ventures Limited fil-11 ta' April, 2019, ir-rikorrenti DAAA Haus Limited talbet lil din l-Onorabbli qorti:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-kumpanija intimata hija debitriċi tal-kumpanija rikorrenti fis-somma ta' disat elef ewro (€9000) rappreżentanti l-bilanċ minn somma akbar dovuti lill-kumpanija rikorrenti mill-kumpanija intimata għas-servizzi reżi mill-kumpanija rikorrenti, u tillikwida d-danni sofferti mill-kumpanija rikorrenti occorrendo bin-nomina ta' periti nominandi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax kontra l-kumpanija intimata min issa inġunta in subizzjoni u b'riserva ta' kull azzjoni ulterjuri spettanti lill-kumpanija rikorrenti.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet DAAA Haus Limited vs Portem Brew and Leisure Ventures Limited, Rikors Numru 365/19 FDP, jinsab differit għas-smigħ ghas-17 ta' Ottubru, 2019, fid-9.00 a.m.

Notifika: Portem Brew and Leisure Ventures Ltd, 59, Triq il-Mediterran, Pembroke

Mark Anthony Portelli, bħala segretarju tal-kumpanija Portem Brew and Leisure Ventures Ltd, 59, Triq il-Mediterran, Pembroke

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' Awwissu, 2019

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the Civil Court First Hall on the 15th July, 2019, in the records of the Sworn Application in the names DAAA Haus Limited vs Portem Brew and Leisure Ventures Limited, Application Number 365/19 FDP, the following publication was ordered for the purpose of service of the defendant company Portem Brew and Leisure Ventures Limited and the defendant Mark Anthony Portelli, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court in the names DAAA Haus Limited vs Portem Brew and Leisures Ventures Limited, on the 11th April, 2019, the applicant DAAA Haus Limited asked this Honourable Court:

1. To declare and decide that the respondent company is a debtor of the applicant company in the sum of nine thousand euro (€9000) representing the balance of a larger sum due to the applicant company by the respondent company for services rendered by the applicant company and liquidate the damages suffered by the applicant company if necessary by the appointment of referees.

With costs and interest against the respondent company from now summoned so that a reference to its evidence be made and saving any further action due to the applicant company.

The Sworn Application in the names DAAA Haus Limited vs Portem Brew and Leisure Ventures Limited, Application Number 365/19 FDP, has been deferred for hearing to the 17th October, 2019, at 9.00 a.m.

Notify: Portem Brew and Leisure Ventures Ltd, 59, Triq il-Mediterran, Pembroke

Mark Anthony Portelli, as company secretary of the company Portem Brew and Leisure Ventures Ltd, 59, Triq il-Mediterran, Pembroke

Registry of the Superior Courts, today 6th August, 2019

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603